CAPEL Y TABERNACL CYF

England & Wales · Charity number 1122584

Details

Status	Registered
Legal form	Charitable company
Company number	06349041
Registered	2008-02-04
Register	View on the Charity Commission register

Contact

Address	16 Heol Iscoed Efail Isaf Pontypridd Mid Glamorgan CF38 1BP
Phone	07539452130
Email	capelytabernacl@gmail.com
Website	www.tabernacl.org

Activities

Objects: 3.1 TO ADVANCE THE CHRISTIAN RELIGION IN ACCORDANCE WITH THE BELIEFS OF THE PROTESTANT DISSENTERS CALLED WELSH INDEPENDENTS AS MEMBERS OF THE UNION OF WELSH INDEPENDENTS, AND3.2 FOR THE GENERAL PURPOSES OF SUCH CHARITABLE BODIES OR FOR SUCH OTHER PURPOSES AS SHALL BE EXCLUSIVELY CHARITABLE AS THE TRUSTEES MAY FROM TIME TO TIME DECIDE.

Activities: Prif amcan yr elusen hon yw hyrwyddo'r ffydd Gristionogol un unol a chredoau'r Protestaniaid anghydffurfiol fel y'i hadwaenir ac fel aelod o Undeb yr Annibynwyr Cymraeg; hefyd at bwrpasau cyffredinol cyrff elusennol ac at ddibenion elusennol eraill a gaiff ei benderfynu o bryd i'w gilydd gan yr Ymddiriedolwyr.

Downloaded from opencharities.uk/ew/1122584

Classification

- **How:** Provides Human Resources, Provides Buildings/facilities/open Space, Provides Services, Provides Advocacy/advice/information, Other Charitable Activities
- **What:** General Charitable Purposes, Education/training, The Advancement Of Health Or Saving Of Lives, Disability, The Prevention Or Relief Of Poverty, Overseas Aid/famine Relief, Religious Activities, Arts/culture/heritage/science, Amateur Sport, Environment/conservation/heritage, Economic/community Development/employment, Human Rights/religious Or Racial Harmony/equality Or Diversity, Other Charitable Purposes
- **Who:** Children/young People, Elderly/old People, People With Disabilities, People Of A Particular Ethnic Or Racial Origin, Other Charities Or Voluntary Bodies, The General Public/mankind

Geography

- **Area of benefit:** RHONDDA CYN ON TAF
- Rhondda Cynon Taff

Finances

Period end	Income	Expenditure	Assets	Employees
2024-12-31	£98,237	£69,597	-	-
2023-12-31	£59,869	£73,334	-	-
2022-12-31	£69,321	£78,177	-	-
2021-12-31	£55,328	£48,125	-	-
2020-12-31	£47,009	£52,000	-	-

Downloaded from opencharities.uk/ew/1122584

Trustees

Name	Role	Appointed
Alun Huw Herbert		2024-12-01
Alun Wyn Bevan		2023-11-26
Caroline Ruth Rees		2023-11-26
Gaynor Elizabeth Evans		2025-11-30
Jayne Bethan Roberts		2024-12-01
Margaret Pritchard Copley		2026-01-20
Rhiannon Humphreys		2026-01-20
Rhys Llewelyn		2024-12-01
Sulwen Annette Lloyd		2025-11-30

Downloaded from opencharities.uk/ew/1122584

CAPEL Y TABERNACL CYF

England & Wales - Charity number 1122584

Accounts

CAPEL Y TABERNACL, Cyf.

ADRODDIAD BLYNYDDOL A DATGANIAD ARIANNOL

Y flwyddyn hyd at 31ain Rhagfyr 2024

Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:
06349041 (Cymru)
Elusen Gofrestredig Rhif: 1122584

CYNNWYS

Gwybodaeth Gyfreithiol a Gweinyddol	Tudalen 2 - 3
Swyddogion y Tabernacl	Tudalen 4 - 5
Adroddiad yr Ymddiriedolwyr	Tudalen 6 - 7
Adroddiad y Cadeirydd	Tudalen 8 - 9
Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol	Tudalen 10
Datganiad o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 11
Mantolen	Tudalen 12
Nodiadau sy'n ffurfio rhan o'r DatganiadauAriannol	Tudalen 13 - 17
Datganiad Manwl o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 18 - 19

Enw Cofrestredig y Cwmni: Capel y Tabernacl, Cyf.

Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig: 06349041 (Cymru)

Elusen Gofrestredig: 1122584

Cyfeiriad Cofrestredig:
16 Heol Iscoed
Efail Isaf
Pontypridd
CF38 1BP

Ysgrifennydd y Cwmni: Caroline Ruth Rees

CAPEL Y TABERNACL, Cyf.

YMDDIRIEDOLWYR YR ELUSEN A CHYFARWYDDWYR Y CWMNI

Enw	**Etholwyd**
Alun Huw Herbert	Rhagfyr 2024
Elwyn Hughes	Tachwedd 2022
Aled Illtud Humphreys	Tachwedd 2022
Siân Jones	Tachwedd 2022
Rhys Llewelyn	Rhagfyr 2024
Non Gibbon Morris	Tachwedd 2022
Bethan Elen Reynolds	Tachwedd 2022
Alun Wyn Bevan *(Cadeirydd)*	Tachwedd 2023
Caroline Ruth Rees	Tachwedd 2023
Jayne Bethan Roberts	Rhagfyr 2024
Gwion Prys Evans*	Tachwedd 2021
Rhian Eyres*	Tachwedd 2021
Helen Middleton*	Tachwedd 2020
Iwan Llwyd Rowlands*	Tachwedd 2020

Mae disgwyl i oddeutu traean yr ymddiriedolwyr / cyfarwyddwyr i ymddeol yn eu tro bob blwyddyn. Ymddeolodd y rhai gydag * ar bwys eu henwau ym mis Rhagfyr 2024.

Cyfreithwyr: Devonalds, York House, Pontypridd CF37 1JW

Banc: Lloyds Bank, Sgwâr y Farchnad, Pontypridd CF37 2TF

Cyfrifwyr: Curtis Bowden & Thomas Ltd., Cyfrifwyr Siartredig,
101 Dunraven Street, Tonypandy CF40 1AR

SWYDDOGION Y TABERNACL

Cadeirydd
Alun Wyn Bevan

Ysgrifennydd
Caroline Rees

Trysorydd
Arwyn Lloyd Jones

Trefnyddion Oedfaon
Rhiannon Humphreys
Helen Prosser
Geraint Rees
Heulyn Rees
Lyn West

Panel Priodasau
Geraint Rees
Rhiannon Humphreys
Cofrestru Priodasau:
Rhys Llewelyn
Helen Middleton
Bethan Guilfoyle
Gwenfil Thomas

Organyddion a Chyfeilyddion
Sian Elin Jones gyda chymorth
Bethan Roberts Rhiannon Humphreys ac Elwyn Hughes

Tîm Ffrydio'r Oedfaon
Aled Illtud; Eirian Hughes; Emlyn P. Jones;
Gareth Humphreys; Hefin Gruffydd

Gweithgor Bugeiliol
Iwan Rowlands; Eirian Hughes; Helen Middleton; Siân Jones;
Eifiona Hewitt; Bethan Guilfoyle; Lowri Roberts; Carys Davies;
Judith Thomas a Gaynor Evans

Y Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol
John Ll. Thomas *(Cadeirydd)*
Ann D. Davies *(Ysgrifennydd)*
Rhian Eyres, Carys Davies, Sylvia Davies, Gill Rees,
Eleri Jones, Geraint Wyn Davies, Beti Treharne,
Margaret Calvert a Rhys Llewelyn

SWYDDOGION Y TABERNACL – *parhad*

Yr Ysgol Sul a'r Twmiaid

Ysgol Sul: Manon Huws
Twmiaid: Eleri Mai Thomas

Pwyllgor Arloesi a Buddsoddi
Caroline Rees *(Cadeirydd)*
Eleri Mai Thomas *(Swyddog Ieuenctid a Chymunedol)*
Heulyn Rees, Lyn West, Llio Ellis a Huw Maredudd Roberts

Amddiffyn Plant ac Oedolion Bregus
Cydlynydd Diogelu: Caroline Rees
Gwiriwr DBS: Wendy Reynolds

Pwyllgor y Meddiannau
Mike West *(Cadeirydd)*
Y Fynwent: Edwyn Evans
Rhandiroedd: Emlyn P. Jones

Merched y Tabernacl
Judith Thomas
Gaynor Evans

Gweithgor Ariannol
Gwilym Huws *(Cadeirydd)*
Arwyn Lloyd Jones *(Trysorydd)*

Swyddog Ieuenctid a Chymunedol
Eleri Mai Thomas

Rheolwyr Safle
Mike West
Rhian Eyres

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r Ymddiriedolwyr, sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr yr elusen at ddiben deddfwriaeth cwmnïau, yn cyflwyno eu hadroddiad blynyddol a'r datganiadau ariannol archwiliedig am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024. Mae'r Ymddiriedolwyr wedi mabwysiadu'r "Datganiad o Arferion a Argymhellwyd i Elusennau" a gyhoeddwyd ym mis Ionawr 2019 wrth baratoi'r adroddiad blynyddol, ac mae'r datganiadau hyn yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (yn weithredol o 1 Ionawr 2019).

Strwythur, rheoli a threfn lywodraethol

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni elusennol ac yn gwmni cyfyngedig o dan warant fel y'i diffinnir yn Neddf Cwmnïau 2006. Fe'i sefydlwyd yn unol â'r Memorandwm sy'n datgan manylion a phwerau'r cwmni, a chaiff ei reoli'n unol â'r Erthyglau Cymdeithasiad.

Prif ddiben y cwmni yw hybu'r grefydd Gristnogol yn unol â chredoau'r anghydffurfwyr Protestannaidd a elwir yn Annibynwyr Cymraeg, fel aelodau o Undeb yr Annibynwyr Cymraeg; a hefyd at ddibenion cyffredinol y cyfryw gyrff elusennol neu at ddibenion eraill a fydd yn elusennol yn unig fel y penderfynir o bryd i'w gilydd gan yr Ymddiriedolwyr. Y Bwrdd sydd yn gyfrifol am arolygu holl waith a busnes yr elusen, gyda'r aelodau'n gweithredu fel Ymddiriedolwyr.

Yr Ymddiriedolwyr

Etholir yr Ymddiriedolwyr gan Gyfarfod Cyffredinol Blynyddol Capel y Tabernacl, Cyf. Ni fyddant yn llai na chwech mewn nifer ond (oni bai y pennir fel arall gan benderfyniad cyffredin), ni fyddant yn amodol ar unrhyw uchafswm. Mae gan y Bwrdd hawl i gyfethol Ymddiriedolwyr ychwanegol. Yn dilyn pob Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol, bydd yr Ymddiriedolwyr yn penodi un o'u plith i fod yn gadeirydd eu cyfarfodydd. Y nifer angenrheidiol i ffurfio cworwm yw 6 person sydd â'r hawl i bleidleisio ar y mater i'w drafod.

Rheoli

Cynhelir cyfarfodydd y Bwrdd bob rhyw chwech wythnos. Mae gwaith yr eglwys yn cael ei drefnu o ddydd i ddydd gan nifer o bwyllgorau a gweithgorau sy'n cwrdd yn rheolaidd.

Bydd pob un o'r pwyllgorau a'r gweithgorau hyn yn adrodd yn ôl i'r Bwrdd yn rheolaidd.

Mae'r Erthyglau Cymdeithasiad yn datgan bod pob aelod o'r Elusen yn ymgymryd i gyfrannu at asedau'r elusen swm gofynnol na fydd yn fwy na deg punt os digwydd i'r elusen gael ei dirwyn i ben.

Cyflogaeth

Mae Capel y Tabernacl Cyf. yn cyflogi un person rhan-amser, sef Swyddog Ieuenctid a Cymunedol, ynghyd â glanhawr.

Adolygiad Risg

Mae Bwrdd yr Ymddiriedolwyr wedi adolygu'r risgiau sylweddol hynny lle mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn agored i risg, ac mae systemau wedi eu sefydlu i leihau'r risgiau hynny. Paratowyd adroddiadau rheolaidd er mwyn sicrhau bod y camau priodol yn bodoli i leihau'r risgiau, sydd yn cynnwys risgiau megis parhad y capel, materion ariannol, iechyd a diogelwch, amddiffyn plant ac oedolion bregus, data personol yr aelodau, staffio a'r amgylchedd.

Amcanion a Gweithgareddau

Mae'r elusen yn rhoi sylw dyladwy i arweiniad y Comisiwn Elusennol ar lesâd cyhoeddus. Prif amcan yr elusen yw bod yn eglwys sy'n cynnig cyfle i'r aelodau fod yn dystion i Iesu Grist ym mhentref Efail Isaf, a'r cyffiniau. Golyga hynny ymgymryd â'r holl weithgareddau sy'n arferol i eglwys Gristnogol, ac fe'u rhestrir yn yr Erthyglau Cymdeithasiad. Mae gan y cwmni hefyd hawl i arddel at ddibenion cyffredinol unrhyw gorff elusennol y dymuna'r Ymddiriedolwyr ei gefnogi, neu at ddibenion eraill y bydd yr Ymddiriedolwyr yn eu hystyried yn rhai cyfan gwbl elusennol.

Llwyddiannau a Pherfformiad

Gweler adroddiad y Cadeirydd. Hefyd ceir manylion pellach yng nghorff yr Adroddiad Blynyddol.

Adolygiad Ariannol

Adroddir canlyniadau'r elusen am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024 yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol ar dudalennau 10 - 19.

Derbyniwyd cyfanswm incwm o £98,237 (2023: £59,869) a gwariwyd £69,597 (2023: £73,334), ac felly yr incwm net am y flwyddyn oedd £28,640 (2023: £1,535). Y prif reswm dros y cynnydd yn incwm yr elusen oedd derbyn rhan o waddol Eglwys Sardis Pontypridd.

Cyfanswm cronfeydd y cwmni ar 31 Rhagfyr 2024 oedd £823,790 (2023: £795,150), o'r hyn roedd £8,573 (2023: £5,964) wedi ei gadw at ddibenion cyfyngedig a £664,877 (2023: £678,286) wedi ei glymu mewn asedau sefydlog a buddsoddi. O ganlyniad roedd gan yr elusen £150,340 (2023: £110,900) o asedau net cyfredol wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn. Ni roddwyd unrhyw dâl i'r Ymddiriedolwyr.

Polisi Arian Wrth Gefn

Penderfynodd yr Ymddiriedolwyr roi ystyriaeth fanwl i anghenion y cwmni elusennol am arian wrth gefn, yn unol â chanllawiau'r Comisiwn Elusennau yn y ddogfen "Elusennau a chronfeydd wrth gefn" (CC19).

Yn ein barn ni, mae angen cronfa wrth gefn i'r dibenion canlynol:

1. I gynnal gwaith yr elusen a gweithgareddau'r eglwys mewn cyfnodau lle y gallem fod yn wynebu gostyngiad mewn incwm.

2. I wireddu prosiectau mewn cyfnod byr yn ôl y galw.

3. I gynnal a chadw'r adeiladau fel ein bod yn medru wynebu unrhyw waith atgyweirio angenrheidiol heb i'r gost lesteirio ein prif waith fel eglwys.

Polisi Buddsoddi

Rheolwyd polisi buddsoddi'r cwmni gan yr Erthyglau Cymdeithasiad, o fewn y canllawiau a osodwyd. Rydym yn adolygu'r sefyllfa hon yn gyson.

Polisi Cronfeydd

Mae'r cwmni'n ffodus bod cyfran helaeth o'r incwm yn dod trwy gyfraniadau aelodau, a'r rheiny ar y cyfan yn weddol gyson trwy'r flwyddyn, gyda nifer helaeth yn talu trwy archeb banc. Derbynnir tua £22,000 y flwyddyn mewn cyfraniadau gan aelodau. Y polisi yw ceisio sicrhau bod tua 3 mis o wariant arferol yn aros yn y cyfrif cyfredol yn gyson, a'r gweddill yn cael ei drosglwyddo i'r gronfa fuddsoddi, fel y nodwyd uchod.

Datblygiadau

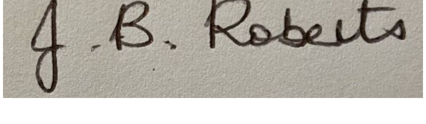
Teimla'r Ymddiriedolwyr yn hyderus fod dyfodol ariannol Capel y Tabernacl, Cyf. ar seiliau cadarn iawn.

Archwilydd Annibynnol

Archwilydd Annibynnol y cyfrifon hyn oedd Curtis Bowden & Thomas Ltd. 101 Dunraven Street, Tonypandy CF40 1AR

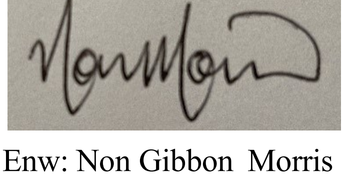
Paratowyd yr adroddiad hwn ar sail canllawiau *Cyfrifo ac Adrodd i Elusennau: Datganiad o Arferion a Argymhellwyd,* sy'n berthnasol i elusennau wrth baratoi eu cyfrifon ac yn unol â gofynion Safonau Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2019).

Cymeradwywyd gan y Cyfarwyddwyr/Ymddiriedolwyr ar 15 Gorffennaf 2025 ac fe'i llofnodwyd ar eu rhan gan:



Enw: Jayne Bethan Roberts

Ymddiriedolwr



Enw: Non Gibbon Morris

Ymddiriedolwr

ADRODDIAD Y CADEIRYDD

Pan gytunais i eistedd ar Fwrdd Capel y Tabernacl, Efail Isaf, ddiwedd 2023 nid fy mwriad o fewn blwyddyn gron oedd Cadeirio'r sefydliad. Ond dyna ddigwyddodd, ac mae hynny'n fraint ac yn anrhydedd. Bu'r cyfnod o flwyddyn dan gadeiryddiaeth Iwan yn gyfle gwych i'm rhoi ar ben ffordd.

Er mai cyfnod helô/gwd-bei yw teyrnasiad Cadeirydd yng Nghapel y Tabernacl, mae ymrwymiad Ysgrifennydd yn hirach o lawer – a siom aruthrol oedd clywed bod Gwilym wedi penderfynu ymddiswyddo ar ddiwedd 2024. Rhaid dweud ein bod ni fel capel wedi elwa'n fawr o'i allu, ei broffesiynoldeb a'i ddoethineb, yn ogystal â'i brofiad helaeth mewn ystod o feysydd. Mae'r Capel yn hynod ddyledus iddo. Ond mae yna rywfaint o newyddion da gan ei fod wedi cytuno i barhau i baratoi *Dolen y Tab* yn wythnosol – yr adnodd sy'n hollbwysig i ni'r aelodau er mwyn cael gwybod am ddigwyddiadau'r capel a'r ardal leol. Parhau wnaeth y newyddion da pan gytunodd Caroline i dderbyn gwahoddiad y Bwrdd i olynu Gwilym fel Ysgrifennydd, a braf dweud ei bod hi eisoes wedi creu argraff arhosol gyda'i hegni. Dymunwn yn dda iddi.

Yn fuan wedi cyhoeddiad Gwilym, rhoddodd Arwyn rybudd y byddai yntau hefyd yn gorffen fel Trysorydd wedi wyth mlynedd o wasanaeth ffyddlon i'r eglwys. Dyma ŵr sy wedi torchi llewys yn dawel a diffwdan, a gwneud ei ran er budd a lles y capel. Ry'n ni'n wir ddyledus iddo. Achos llawenydd yw fod Enfys a Celt Hughes wedi cytuno i lenwi'r esgidiau gwag pan fydd Arwyn yn eu gadael.

Nid capel sy'n agor ei ddrysau ar y Sul yn unig yw'r Tabernacl. Mae yna fywyd i'r lle sy'n deillio, heb unrhyw amheuaeth, o weledigaeth y cyn-weinidog Eirian Rees ynghyd â mewnbwn a chefnogaeth yr aelodau. Gellir dweud â sicrwydd bod y Tabernacl yn gwasanaethu'r gymuned gyfan, gyda'r drysau'n agored i bawb. Yn aml iawn heddi', ry'n ni'n gweld enghreifftiau o rai mudiadau Cristnogol yn denu beirniadaeth, neu hyd yn oed yn tynnu gwawd arnynt eu hunain, oherwydd eu hagweddau cul, gwahanol a di-groeso. Dyna pam dwi'n teimlo, fel Iwan yn ei adroddiad ym mis Gorffennaf 2024, yn wirioneddol falch a diolchgar fy mod i'n perthyn i gymuned ac iddi athroniaeth ffydd debyg i'r Tabernacl – man lle mae croeso gwirioneddol yn ganolog, a lle mae'r negeseuon dwysaf a phwysicaf yn rhai o gariad, gobaith a chyfiawnder a'r rheiny'n cael eu gweithredu'n ddyddiol.

Defnyddir y Capel a'r Ganolfan yn rheolaidd gan aelodau'r eglwys a'r gymuned ehangach. Mae pobol yn cael eu croesawu i'n hadeiladau bron bob dydd o'r wythnos – rhwng oedfaon, grwpiau crefft, boreau coffi, corau, gwaith elusennol a'r ardd gymunedol. Diolchwn yn fawr i'r criw sy'n gyfrifol am yr adeiladau, y fynwent, y maes parcio, yr ardd gymunedol a'r rhandiroedd. Maen nhw'n cadw trefn ar bob dim, boed hynny'n drwsio neu'n lanhau, ac mae'r diolch i Mike a Rhian a'u tîm gofalgar am gydlynu'r gwaith.

Un o nodweddion amlyca'r capel yw deilliannau gwaith y Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol dan arweiniad John Llew a'i dîm brwdfrydig, nid yn unig drwy'r gwaith wythnosol o gasglu, didoli ac ailgylchu celfi i anffodusion cymdeithas, ond hefyd drwy gynlluniau megis y Talebau Nadolig, yr ymgyrch Wyau Pasg, y gefnogaeth i elusennau lleol gan gynnwys y Banc Bwyd, a'r Apêl Ffynhonnau Byw a weithredwyd gan Undeb yr Annibynwyr Cymraeg. Mae gwaith y criw bywiog yma'n cael ei

ADRODDIAD Y CADEIRYDD (PARHAD)

gydnabod ledled Cymru fel patrwm o arfer da, ac fel esiampl o sut y gall cymuned gyfan fyw eu ffydd mewn ffordd ystyrlon ac adeiladol. A ga i ddiolch yn arbennig i chi'r aelodau sy'n ymateb mor bositif i'r gri am gymorth – fel y canodd yr athronydd Groegaidd Socrates, *'One man, one art is best'.*

Fel eglwys sydd wedi ymrwymo i un oedfa Gymraeg yn unig ar y Sul, mae'r ffocws wedi bod ar gyfoethogi ein profiadau wythnosol. Datblygwyd y drefn o gyfarfod yn y prynhawn ar drydydd Sul y mis er mwyn ceisio cynnwys teuluoedd sydd dan bwysau cymdeithasol ar foreau Sul, ond hefyd i roi cyfle i weithgareddau o fath gwahanol. Yn ychwanegol at hyn, datblygwyd trefn o gael brecwast tymhorol a chinio tymhorol er mwyn hwyluso'n hadnabyddiaeth o'n gilydd, a braf yw gweld Neuadd y Pentref yn llawn bob tro y cynhelir yr achlysuron hyn. Gwerthfawrogir pob cyfraniad – i'r oedfaon, i'r Ysgol Sul ac i'r tîm sy'n paratoi'r prydau bwyd safonol.

Eleni eto cafwyd amrywiaeth eang o wasanaethau bendithiol a diddorol, ac mae'n diolch yn fawr i'r canlynol:

- (i) i'r Pwyllgor sydd wrthi'n trefnu, ac i bawb sy'n eu cefnogi.
- (ii) i'r Parchedig Aled Edwards a'r Parchedig Gethin Rhys am eu hymweliadau rheolaidd.
- (iii) i'r organyddion a'r cyfeilyddion am gyd-weithio mor effeithiol.
- (iv) i'r criw gweithgar sy wrthi'n wythnosol yn ffrydio oedfaon.
- (v) i Elwyn am ffurfio a hyfforddi Côr y Tab – cafwyd perfformiadau cofiadwy yn y Tabernacl a'r Eisteddfod leol.
- (vi) i Eleri Mai a'r rhieni ifanc am eu hegni, ac am eu gwaith cyson gyda phlant a ieuenctid y capel.

Un peth sy'n amlwg yng Nghapel y Tabernacl yw parodrwydd cymaint o bobl i gyfrannu, yn aml mewn ffyrdd tawel iawn. Mae yna býls i'r lle, a'r gobaith yw gweld yr holl frwdfrydedd a'r holl egni yn parhau am amser hir i'r dyfodol.

Alun Wyn Bevan
Cadeirydd
Dyddiad: 14 Gorffennaf 2025

Adroddiad yr archwilydd annibynnol i ymddiriedolwyr Capel y Tabernacl, Cyf. ('y Cwmni')

Yr wyf yn adrodd i ymddiriedolwyr yr elusen am fy archwiliad o gyfrifon y Cwmni am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr elusen y Cwmni (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr y cwmni at ddibenion y gyfraith cwmnïau), rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 ('Deddf 2006').

Ar ôl bodloni fy hun nad yw'n ofynnol i gynnal archwiliad ariannol o gyfrifon y Cwmni ar gyfer y flwyddyn hon o dan Ran 16 o Ddeddf 2006 a'i fod yn gymwys i gael archwiliad annibynnol, adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon eich elusen fel y'i cwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf Elusennau 2011 ('Deddf 2011'). Wrth ymgymryd â'm harchwiliad, dilynais y Cyfarwyddiadau a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o Ddeddf 2011.

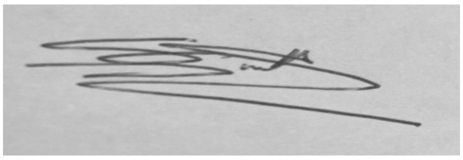
.

Datganiad yr Archwilydd Annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad. Cadarnhaf nad oes unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw sy'n rhoi achos i mi gredu:

1. na chafodd cofnodion cyfrifyddu eu cadw yn unol ag adran 386 o Ddeddf Cwmnïau 2006; neu
2. nad yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion hynny; neu
3. nad yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion cyfrifyddu perthnasol o dan adran 396 o Ddeddf Cwmnïau 2006 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o archwiliad annibynnol; neu
4. nad yw'r cyfrifon wedi cael eu paratoi yn unol â'r SORP Elusennau (FRS102).

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon



Stephen John Smith FCCA
The Association of Chartered Certified Accountants

Curtis Bowden & Thomas Limited
Chartered Certified Accountants
101 Dunraven Street
Tonypandy
CF40 1AR

Datganiad o Weithgareddau Ariannol
Am y Flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024

	Nodyn	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	31.12.24 Cyfanswm Cronfeydd £	31.12.23 Cyfanswm Cronfeydd £
Incwm a gwaddolion o:					
Rhoddion a Chymynroddion		76,466	-	76,466	42,321
Gweithgareddau Elusennol					
Gweithgareddau Crefyddol		-	20,457	20,457	16,846
Incwm Buddsoddiadau	2	1,314	-	1,314	702
Cyfanswm		77,780	20,457	98,237	59,869
Gwariant ar Gweithgareddau Elusennol					
Gweithgareddau Crefyddol		51,749	17,848	69,597	73,334
Enillion net o fuddsoddiadau		-	-	-	15,000
INCWM NET		26,031	2,609	28,640	1,535
Cysoni'r Cronfeydd					
Cyfanswm y cronfeydd a ddygwyd ymlaen		789,186	5,964	795,150	793,615
Cyfanswm y cronfeydd a gariwyd ymlaen		815,217	8,573	823,790	795,150

Mantolen
31 Rhagfyr 2024

	Nodyn	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	31.12.24 Cyfanswm Cronfeydd £	31.12.23 Cyfanswm Cronfeydd £
Asedau Sefydlog					
Asedau Diriaethol	7	489,877	-	489,877	503,286
Buddsoddiadau	8	175,000	-	175,000	175,000
		664,877	-	664,877	678,286
Asedau Cyfredol					
Dyledwyr	9	2,398	-	2,398	2,366
Arian yn y Banc		148,992	8,573	157,565	115,548
		151,390	8,573	159,963	117,914
Credydwyr					
Yn ddyledus o fewn blwyddyn	10	(1,050)	-	(1,050)	(1,050)
Asedau Net Cyfredol		150,340	8,573	158,913	116,864
Cyfanswm Asedau Llai Dyledion Cyfredol		815,217	8,573	823,790	795,150
ASEDAU NET		815,217	8,573	823,790	795,150
Cronfeydd	11				
Cronfeydd Anghyfyngedig				815,217	789,186
Cronfeydd Cyfyngedig				8,573	5,964
Cyfanswm y Cronfeydd				823,790	795,150

Mae gan y cwmni elusennol hawl i beidio â chynnal awdit, dan Adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006, am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Rhagfyr 2024.

Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r cwmni elusennol gynnal awdit o'u cyfrifon ariannol am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024 yn unol ag Adran 476 Deddf Cwmnïau 2006.

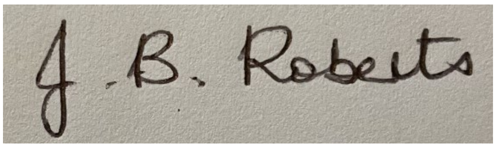
Mae'r Ymddiriedolwyr yn cydnabod eu cyfrifoldeb dros y canlynol:

(a) sicrhau bod y cwmni elusennol yn cadw cyfrifon sy'n cyd-fynd â gofynion Adran 386 a 387 o Ddeddf Cwmnïau 2006, ac

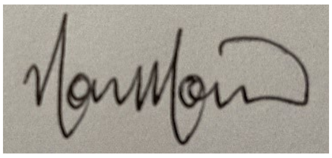
(b) yn paratoi datganiadau ariannol sy'n adlewyrchu'n gywir a theg sefyllfa'r cwmni elusennol ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol, gan gynnwys y gwarged neu'r ddyled yn unol â gofynion Adrannau 394 a 395 ac sydd fel arall yn cydymffurfio â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 o safbwynt datganiadau ariannol sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol.

Cafodd y datganiadau ariannol hyn eu paratoi i gydymffurfio â gofynion arbennig Rhan 15 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol bychan.

Cafodd y datganiadau ariannol eu cymeradwyo gan Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ar 15 Gorffennaf 2025 a'u llofnodi ar eu rhan gan:



Enw'r Ymddiriedolwr: Jayne Bethan Roberts



Enw Ymddiriedolwr: Non Gibbon Morris

Mae'r nodiadau hyn yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

Nodiadau ar Ddatganiadau Ariannol
Am y Flwyddyn yn Diweddu 31 Rhagfyr 2024

1. Polisiau Cyfrifo

Sail paratoi'r datganiadau ariannol
Mae datganiadau ariannol y cwmni elusennol, sydd yn endid budd cyhoeddus o dan FRS 102, wedi cael eu paratoi yn unol â SORP (FRS 102) *Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice* sy'n gymwys i elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol yn y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2019), a Deddf Cwmnïau 2006. Mae'r datganiadau ariannol wedi eu paratoi ar sail confensiwn hanesyddol. Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn cwrdd â'r diffiniad o endid budd cyhoeddus dan FRS 102. Caiff yr asedau a'r dyledion eu cydnabod o'r cychwyn cyntaf ar gost neu werth gweithrediad hanesyddol ac eithrio buddsoddiadau wedi eu cynnwys ar sail gwerth y farchnad sydd wedi eu haddasu wrth ail-werthuso rhai asedau.

Incwm
Caiff yr holl incwm ei gydnabod yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol unwaith mae gan yr elusen hawl i'r cronfeydd, mae'r incwm yn debygol o gael ei dderbyn, ac mae modd mesur y swm yn hyderus.

Gwariant
Caiff ymrwymiadau eu cydnabod fel gwariant cyn gynted ag y bo rheidrwydd cyfreithiol neu ymarferol yn ymrwymo'r elusen i'r gwariant hwnnw. Mae'n debygol y bydd rhaid trosglwyddo buddiannau economaidd fel setliad a gellir mesur yr ymrwymiad mewn modd dibynadwy. Caiff y gwariant ei gyfrifo ar sail croniadau, ac fe'i dosbarthwyd dan benawdau sy'n corlannu'r holl gostau o fewn y categori. Lle nad oes modd clustnodi costau dan bennawd penodol, maent wedi eu clustnodi o dan weithgareddau ar sail sy'n gyson â'r defnydd a wneir o'r adnoddau.

Asedau Sefydlog Diriaethol

Cynhyrchir y dibrisiad ar y graddfeydd blynyddol a ganlyn er mwyn amcangyfrif y gwerth sy'n weddill dros oes yr ased.

Eiddo Rhyddfraint	-	2% o'r gost
Offer a chyfarpar	-	25% o'r gost

Trethiant

Mae'r elusen yn cael ei heithrio o dalu treth corfforaethol ar ei gweithgarwch elusennol.

Cyfrifo Cronfeydd

Gellir defnyddio cronfeydd anghyfyngedig yn unol â'r amcanion elusennol gyda sêl bendith yr ymddiriedolwyr. Dim ond at ddibenion penodol o fewn amcanion yr elusen y gellir defnyddio cronfeydd cyfyngedig. Ceir cyfyngiad pan fo'r rhoddwr yn nodi hynny, neu pan fo'r gronfa wedi ei chreu i godi arian at bwrpasau cyfyngedig penodol.

Ceir esboniad pellach am natur a diben pob cronfa yn y nodiadau i'r datganiadau ariannol.

2. Incwm Buddsoddiadau

	31.12.24	31.12.23
	£	£
Llog Cyfrif Cadw	509	702
Llog Cyfrif Tymor Sefydlog	805	-
	1,314	702

3. Incwm Net/(gwariant)

Nodir Incwm net/(gwariant): ar ôl codi tâl (credydu)

	31.12.24	31.12.23
	£	£
Ffi Archwilio	1,050	1,050
Dibrisiant – asedau'r cwmni	13,409	13,409

Mae'r nodiadau hyn yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

Nodiadau ar y Datganiadau Ariannol - *parhad*
Am y Flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024

4. Cydnabyddiaeth a Buddiannau'r Ymddiriedolwyr

Ni roddwyd unrhyw gydnabyddiaeth na buddiannau eraill i'r Ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023.

Costau'r Ymddiriedolwyr

Ni thalwyd unrhyw gostau i'r Ymddiriedolwyr yn y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023.

5. Costau Staff

Ar gyfartaledd misol cyflogwyd y nifer canlynol o staff yn ystod y flwyddyn:

	31.12.24	31.12.23
Costau Staff	2	2

Ni dderbyniodd yr un o'r cyflogeion dâl o fwy na £60,000.

6. Cymariaethau ar Gyfer y Datganiad o Weithgareddau Ariannol

	Cronfeydd anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd £
Incwm a Chymynroddion o:			
Rhoddion a Chymynroddion	42,321	-	42,321
Gwaith Elusennol			
Gweithgareddau Crefyddol	-	16,846	16,846
Incwm Buddsoddi	702	-	702
Cyfanswm	43,023	16,846	59,869
Gwariant ar Waith Elusennol			
Gweithgareddau Crefyddol	55,768	17,566	73,334
Enillion net o fuddsodi	15,000	-	15,000
INCWM NET/(GWARIANT)	2,255	(720)	1,535
Cysoni Cronfeydd			
Cyfanswm Cronfeydd a ddygwyd ymlaen	786,931	6,684	793,615

6. Cymariaethau ar gyfer y Datganiadau o Weithgareddau Ariannol - *parhad*

	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm Cronfeydd
	£	£	£
Cyfanswm Cronfeydd a Ddygwyd Ymlaen	789,186	5,964	795,150

7. Asedau Sefydlog Diriaethol

	Eiddo Rhyddfraint	Offer a Chyfarpar	Cyfanswm
Cost	£	£	£
Ar 1 Ionawr 2024 a 31 Rhagfyr 2024	636,377	24,614	660,991
Dibrisiant			
Ar 1 Ionawr 2024	133,091	24,614	157,705
Tâl am flwyddyn	13,409	-	13,409
Ar 31 Rhagfyr 2024	146,500	24,614	171,114
Gwerth Net yn y Llyfr			
Ar 31 Rhagfyr 2024	489,877	-	489,877
Ar 31 Rhagfyr 2023	503,286	-	503,286

8. Asedau Buddsoddi Sefydlog

	Buddsoddiadau heb eu Rhestru
	£
Gwerth ar y Farchnad	
Ar 1 Ionawr 2024 a 31 Rhagfyr 2024	175,000
Gwerth Net yn y Llyfr	
Ar 31 Rhagfyr 2024	175,000
Ar 31 Rhagfyr 2023	175,000

Doedd dim buddsoddiadau y tu allan i'r DU.

9. Dyledwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn

	31.12.24	31.12.23
	£	£
Blaendaliadau	2,398	2,366

10. Credydwyr: symiau yn ddyledus o fewn y flwyddyn

	31.12.24	31.12.23
	£	£
Costau Cronedig	1,050	1,050

11. Symudiadau o Fewn Cronfeydd

	Ar 1.1.24	Symudiadau net mewn cronfeydd	Ar 31.12.24
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	789,186	26,031	815,217
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Cyfyngedig	5,964	2,609	8,573
Cyfansymiau Cronfeydd	795,150	28,640	823,790

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd a gynhwysir uchod fel a ganlyn:

	Adnoddau Dderbyniwyd	Adnoddau a wariwyd	Symudiadau mewn cronfeydd
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	77,780	(51,749)	26,031
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Cyfyngedig	20,457	(17,848)	2,609
Cyfansymiau cronfeydd	98,237	(69,597)	28,640

Symudiadau Cymharol Mewn Cronfeydd

	Ar 1.1.23	Symudiadau net mewn Cronfeydd	Ar 31.12.23
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	786,931	2,255	789,186
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Cyfyngedig	6,684	(720)	5,964
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	793,615	1,535	795,150

11. Symudiadau Mewn Cronfeydd - parhad

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd a gynhwysir yn yr uchod fel a ganlyn:

	Anoddau Dderbyniwyd	Adnoddau Wariwyd	Elw a Cholledion	Symudiadau mewn Cronfeydd
	£	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig				
Cronfa Gyffredinol	43,023	(55,768)	15,000	2,255
Cronfeydd Cyfyngedig				
Cronfa Gyfyngedig	16,846	(17,566)	-	(720)
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	59,869	(73,334)	15,000	1,535

Wrth gyfuno'r flwyddyn gyfredol 12 mis a'r flwyddyn flaenorol 12 mis dyma a geir:

	Ar 1.1.23	Symudiadau Net yn y cronfeydd	Ar 31.12.24
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	786,931	28,286	815,217
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Gyfyngedig	6,684	1,889	8,573
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	793,615	30,175	823,790

Drwy gyfuno symudiadau net cronfeydd y flwyddyn 12 mis gyfredol a'r flwyddyn 12 mis flaenorol uchod ceir hyn

	Adnoddau Dderbyniwyd	Adnoddau Wariwyd	Enillion a Cholledion	Symudiadau mewn cronfeydd
	£	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig				
Cronfa Gyffredinol	120,803	(107,517)	15,000	28,286
Cronfeydd Cyfyngedig				
Cronfa Gyfyngedig	37,303	(35,414)	-	1,889
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	158,106	(142,931)	15,000	30,175

12. Datgeliadau Partïon Perthynol

Nid oedd unrhyw drafodion rhwng partïon yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2024.

Datganiad Manwl o'r Gweithgareddau Ariannol
Am y Flwyddyn yn Diweddu 31 Rhagfyr 2024

	31.12.24	31.12.23
	£	£
Incwm a Chymynroddion		
Cyfraniadau a Chymynroddion		
Aelodaeth	23,913	24,525
Casgliadau rhydd a rhoddion	38,130	5,004
Rhent Tŷ Capel	4,453	3,498
Hurio'r Ganolfan	1,802	696
Amrywiol	10	80
Ad-daliad Treth Incwm	7,792	8,518
Llenyddiaeth	366	-
	76,466	42,321
Incwm Buddsoddiadau		
Llog y Cyfrif Cadw	509	702
Llog Cyfrif Tymor Penodol	805	-
	1,314	702
Gweithgareddau Elusennol		
Costau Staff Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg)	10,000	10,000
Cronfa Elusennau	3,523	3,310
Cymorth Cristnogol	1,858	1,156
Apêl Talebau Nadolig	-	280
Apêl Banc Bwyd	1,830	2,100
Cymorth Ieuenctid	916	-
Palesteina	534	-
Live Aid	936	-
Brecwast Haf	490	-
Brecwast Gaeaf	370	-
	20,457	16,846
Cyfanswm yr adnoddau a dderbyniwyd	98,237	59,869
Gwariant		
Gweithgareddau Elusennol		
Costau Staff	22,695	22,730
Yswiriant	3,551	4,186
Gwres, Golau a Dŵr	8,489	9,968
Pregethwyr	2,294	2,090
Undeb yr Annibynwyr	857	837
Llenyddiaeth	728	483
Gweinyddol	3,600	1,353
Ysgol Sul	143	277
Y Fynwent	967	870
Costau Cynnal a Chadw	3,966	5,790
Dygwyd Ymlaen	*47,290*	*48,584*

Nid yw'r dudalen hon yn rhan o'r datganiadau ariannol

Datganiad Manwl o'r Gweithgareddau Ariannol - parhad
Am y Flwyddyn yn Diweddu Rhagfyr 2024

	31.12.24	31.12.23
	£	£
Gweithgareddau Elusennol - parhad		
Dygwyd Ymlaen	*47,290*	*48,584*
Rhoddion Ychwanegol	-	2,725
Dibrisiant	13,409	13,409
Cronfa Elusennau	1,800	3,310
Cymorth Cristnogol	1,858	1,156
Apêl Talebau Nadolig	-	1,000
Apêl Banc Bwyd	1,830	2,100
Cymorth Ieuenctid	200	-
AMOS	540	-
Live Aid	1,250	-
UNHCR	370	-
	68,547	72,284
Costau Cymorth		
Costau Llywodraethu		
Ffi Archwilwyr	1,050	1,050
Cyfanswm yr Adnoddau a Wariwyd	69,597	73,334
Incwm Net/(gwariant) cyn enillion a gwariant	28,640	(13,465)
Enillion a Gwariant Real Cydnabyddedig		
Enillion/(colledion) ar asedau buddsoddi sefydlog	-	15,000
Incwm Net	28,640	1,535

Nid yw'r dudalen hon yn rhan o'r datganiadau ariannol

CAPEL Y TABERNACL CYF

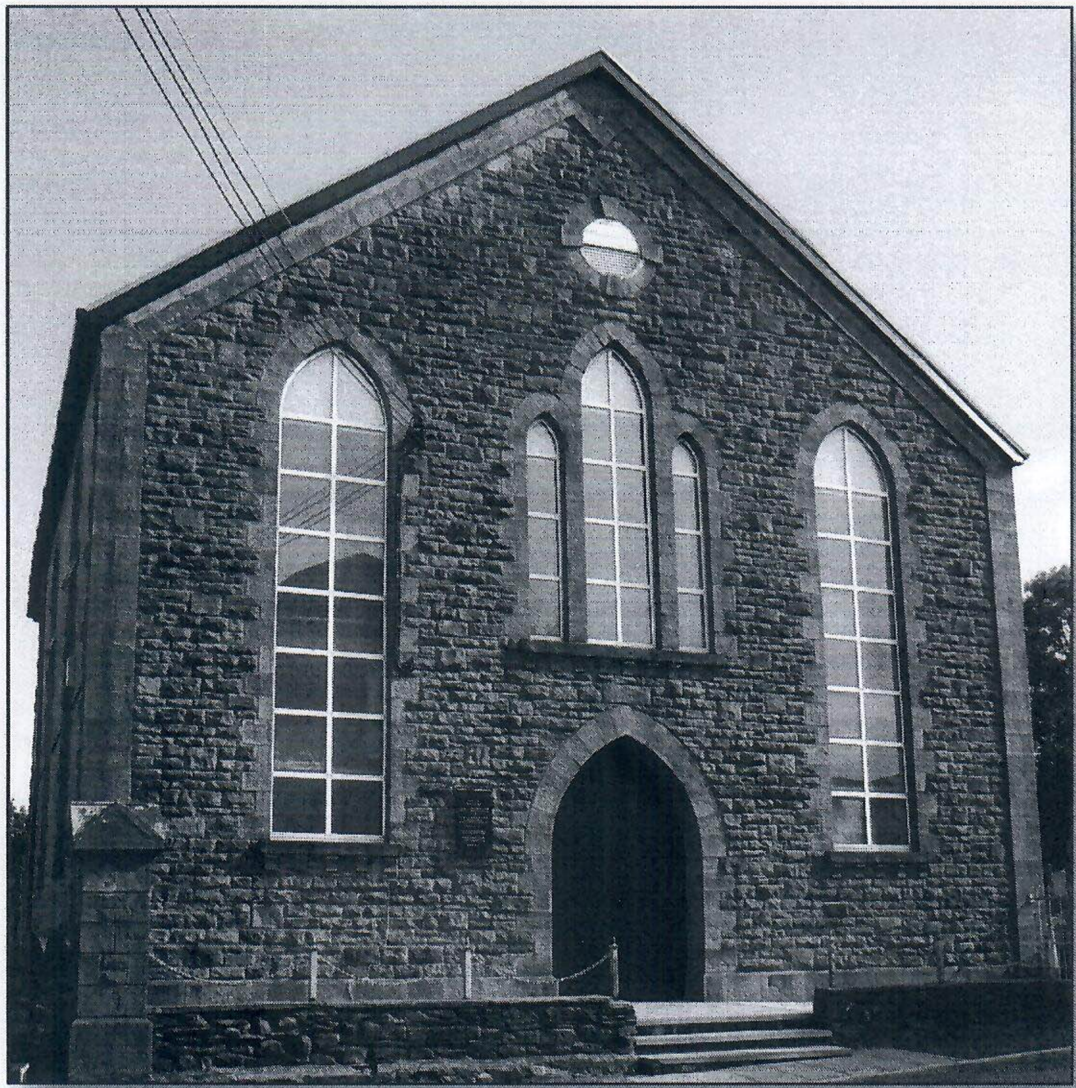
England & Wales - Charity number 1122584

Accounts

CAPEL Y TABERNACL, Cyf.

ADRODDIAD BLYNYDDOL A DATGANIAD ARIANNOL

Y flwyddyn hyd at 31ain Rhagfyr 2023



Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:
06349041 (Cymru)
Elusen Gofrestredig Rhif: 1122584

CYNNWYS

Gwybodaeth Gyfreithiol a Gweinyddol	Tudalen 2 - 3
Swyddogion y Tabernacl	Tudalen 4 - 5
Adroddiad yr Ymddiriedolwyr	Tudalen 6 - 7
Adroddiad y Cadeirydd	Tudalen 8 - 9
Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol	Tudalen 10
Datganiad o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 11
Mantolen	Tudalen 12
Nodiadau sy'n ffurfio rhan o'r Datganiadau Ariannol	Tudalen 13 - 19
Datganiad Manwl o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 20

Enw cofrestredig y cwmni:	Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:	06349041 (Cymru)
Elusen Gofrestredig:	1122584
Cyfeiriad Cofrestredig:	9 Gerddi'r Sofran, Ffordd Cefn yr Hendy, Meisgyn, Pont-y-clun CF72 8SZ
Ysgrifennydd y Cwmni:	Gwilym Huws

CAPEL Y TABERNACL, Cyf.

YMDDIRIEDOLWYR YR ELUSEN A CHYFARWYDDWYR Y CWMNI

Enw	Etholwyd
Gwion Prys Evans	Tachwedd 2021
Rhian Eyres	Tachwedd 2021
Hefin Gwyn Gruffydd*	Tachwedd 2020
Bethan Haulwen Guilfoyle*	Tachwedd 2020
Helen Middleton	Tachwedd 2020
Iwan Llwyd Rowlands (Cadeirydd)	Tachwedd 2020
Elwyn Hughes	Tachwedd 2022
Aled Illtud Humphreys	Tachwedd 2022
Sian Jones	Tachwedd 2022
Non Gibbon Morris	Tachwedd 2022
Bethan Elen Reynolds	Tachwedd 2022
Alun Wyn Bevan	Tachwedd 2023
Caroline Ruth Rees	Tachwedd 2023

Mae disgwyl i draean yr ymddiriedolwyr / cyfarwyddwyr ymddeol yn eu tro bob blwyddyn. Ymddeolodd y rhai gyda * ar bwys eu henwau ym mis Tachwedd 2023.

Gwefan: **www.tabernacl.org**

Cyfreithwyr: Devonalds, York House, Pontypridd CF37 1JW

Banc: Lloyds Bank, Sgwâr y Farchnad, Pontypridd CF37 2TF

Cyfrifwyr: Huw Aled Accountants Ltd., Cyfrifwyr Siartredig,
60 Ashbourn Way, Llanishen, Caerdydd, CF14 5EY

SWYDDOGION Y TABERNACL

Cadeirydd
Iwan Llwyd Rowlands

Ysgrifennydd
Gwilym Huws

Trysorydd
Arwyn Lloyd Jones

Trefnyddion Oedfaon, Cyhoeddiadau a Phriodasau
Rhiannon Humphreys
Helen Prosser
Geraint Rees
Heulyn Rees
Lyn West

Panel Priodasau
Geraint Rees (Cadeirydd)
Cofrestru Priodasau:
Rhys Llewelyn
Helen Middleton
Bethan Guilfoyle
Gwenfil Thomas

Organyddion a Chyfeilyddion
Sian Elin Jones gyda chymorth
Bethan Roberts, Rhiannon Humphreys ac Elwyn Hughes

Tîm Ffrydio'r Oedfaon
Aled Illtud; Eirian Hughes; Emlyn Davies;
Emlyn P. Jones; Gareth Humphreys; Hefin Gruffydd

Gweithgor Bugeiliol
Iwan Rowlands; Eirian Hughes; Helen Middleton; Siân Jones;
Eifiona Hewitt; Bethan Guilfoyle; Lowri Roberts; Carys Davies;
Judith Thomas a Gaynor Evans

Y Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol
John Ll. Thomas *(Cadeirydd)*
Ann D. Davies *(Ysgrifennydd)*
Cymorth Cristnogol: John Ll. Thomas

SWYDDOGION Y TABERNACL – *parhad*

Yr Ysgol Sul a'r Twmiaid
Ysgol Sul: Caroline Rees a
Manon Humphreys Huws
Twmiaid: Eleri Mai Thomas

Pwyllgor Arloesi a Buddsoddi
Caroline Rees (Cadeirydd)

Amddiffyn Plant ac Oedolion Bregus
Gwiriwr DBS: Wendy Reynolds

Pwyllgor y Meddiannau
Mike West *(Cadeirydd)*
Y Fynwent: Edwyn Evans
Rhandiroedd: Emlyn P. Jones

Merched y Tabernacl
Judith Thomas
Gaynor Evans

Gweithgor Ariannol
Gwilym Huws *(Cadeirydd)*
Arwyn Lloyd Jones *(Trysorydd)*

Swyddog Ieuenctid a Chymunedol
Eleri Mai Thomas

Rheolwyr Safle
Mike West
Rhian Eyres

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r Ymddiriedolwyr, sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr yr elusen at ddiben deddfwriaeth cwmnïau, yn cyflwyno eu hadroddiad blynyddol a'r datganiadau ariannol archwiliedig am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023. Mae'r Ymddiriedolwyr wedi mabwysiadu'r "Datganiad o Arferion a Argymhellwyd i Elusennau" a gyhoeddwyd ym mis Ionawr 2019 wrth baratoi'r adroddiad blynyddol, ac mae'r datganiadau hyn yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (yn weithredol o 1 Ionawr 2019).

Strwythur, rheoli a threfn lywodraethol

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni elusennol ac yn gwmni cyfyngedig o dan warant fel y'i diffinnir yn Neddf Cwmnïau 2006. Fe'i sefydlwyd yn unol â'r Memorandwm sy'n datgan manylion a phwerau'r cwmni, a chaiff ei reoli'n unol â'r Erthyglau Cymdeithasiad.

Prif ddiben y cwmni yw hybu'r grefydd Gristnogol yn unol â chredoau'r anghydffurfwyr Protestannaidd a elwir yn Annibynwyr Cymraeg, fel aelodau o Undeb yr Annibynwyr Cymraeg; a hefyd at ddibenion cyffredinol y cyfryw gyrff elusennol neu at ddibenion eraill a fydd yn elusennol yn unig fel y penderfynir o bryd i'w gilydd gan yr Ymddiriedolwyr. Y Bwrdd sydd yn gyfrifol am arolygu holl waith a busnes yr elusen, gyda'r aelodau'n gweithredu fel Ymddiriedolwyr.

Yr Ymddiriedolwyr

Etholir yr Ymddiriedolwyr gan Gyfarfod Cyffredinol Blynyddol Capel y Tabernacl, Cyf. Ni fyddant yn llai na chwech mewn nifer ond (oni bai y pennir fel arall gan benderfyniad cyffredin), ni fyddant yn amodol ar unrhyw uchafswm. Mae gan y Bwrdd hawl i gyfethol Ymddiriedolwyr ychwanegol. Yn dilyn pob Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol, bydd yr Ymddiriedolwyr yn penodi un o'u plith i fod yn gadeirydd eu cyfarfodydd. Y nifer angenrheidiol i ffurfio cworwm yw 6 person sydd â'r hawl i bleidleisio ar y mater i'w drafod.

Rheoli

Cynhelir cyfarfodydd y Bwrdd yn fisol. Mae gwaith yr eglwys yn cael ei drefnu o ddydd i ddydd gan nifer o bwyllgorau a gweithgorau sy'n cwrdd yn rheolaidd.

Bydd pob un o'r pwyllgorau a'r gweithgorau hyn yn adrodd yn ôl i'r Bwrdd yn rheolaidd.

Mae'r Erthyglau Cymdeithasiad yn datgan bod pob aelod o'r Elusen yn ymgymryd i gyfrannu at asedau'r elusen swm gofynnol na fydd yn fwy na deg punt os digwydd i'r elusen gael ei dirwyn i ben.

Cyflogaeth

Mae Capel y Tabernacl Cyf. yn cyflogi un person rhan-amser sef, Swyddog Ieuenctid a Cymunedol, ynghyd â glanhawr.

Adolygiad Risg

Mae Bwrdd yr Ymddiriedolwyr wedi adolygu'r risgiau sylweddol hynny lle mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn agored i risg, ac mae systemau wedi eu sefydlu i leihau'r risgiau hynny. Paratowyd adroddiadau rheolaidd er mwyn sicrhau bod y camau priodol yn bodoli i leihau'r risgiau, sydd yn cynnwys risgiau megis parhad y capel, materion ariannol, iechyd a diogelwch, amddiffyn plant ac oedolion bregus, data personol yr aelodau, staffio a'r amgylchedd.

Amcanion a Gweithgareddau

Mae'r elusen yn rhoi sylw dyladwy i arweiniad y Comisiwn Elusennol ar lesâd cyhoeddus. Prif amcan yr elusen yw bod yn eglwys sy'n cynnig cyfle i'r aelodau fod yn dystion i Iesu Grist ym mhentref Efail Isaf, ac yn yr ardal o gwmpas. Golyga hynny ymgymryd â'r holl weithgareddau sy'n arferol i eglwys Gristnogol, ac fe'u rhestrir yn yr Erthyglau Cymdeithasiad. Mae gan y cwmni hefyd hawl i arddel at ddibenion cyffredinol unrhyw gorff elusennol y dymuna'r Ymddiriedolwyr ei gefnogi, neu at ddibenion eraill y bydd yr Ymddiriedolwyr yn eu hystyried yn rhai cyfan gwbl elusennol.

Llwyddiannau a Pherfformiad

Gweler adroddiad y Cadeirydd. Hefyd ceir manylion pellach yng nghorff yr Adroddiad Blynyddol.

Adolygiad Ariannol

Adroddir canlyniadau'r elusen am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023 yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol ar dudalennau 11–19.

Derbyniwyd cyfanswm incwm o £59,869 (2022: £69,321) a gwariwyd £73,334 (2022: £78,177), ac felly y gwariant net am y flwyddyn oedd £13,465 (2022: gwariant o £8,856). Y prif reswm dros y cynnydd yng ngwariant net yr elusen oedd lleihad yn incwm yr elusen, yn benodol, lleihad mewn casgliadau rhydd a rhoddion ac o incwm o weithgareddau elusennol.

Cyfanswm cronfeydd y cwmni ar 31 Rhagfyr 2023 oedd £795,150 (2022: £793,615), o'r hyn roedd £5,964 (2022: £6,684) wedi ei gadw at ddibenion cyfyngedig a £678,286 (2022: £676,695) wedi ei glymu mewn asedau sefydlog a buddsoddi. O ganlyniad roedd gan yr elusen £110,900 (2022: £110,236) o asedau net cyfredol wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn. Ni roddwyd unrhyw dâl i'r Ymddiriedolwyr.

Polisi Arian Wrth Gefn

Penderfynodd yr Ymddiriedolwyr roi ystyriaeth fanwl i anghenion y cwmni elusennol am arian wrth gefn, yn unol â chanllawiau'r Comisiwn Elusennau yn y ddogfen "Elusennau a chronfeydd wrth gefn" (CC19).

Yn ein barn ni, mae angen cronfa wrth gefn i'r dibenion canlynol:

1. I gynnal gwaith yr elusen a gweithgareddau'r eglwys mewn cyfnodau lle y gallem fod yn wynebu gostyngiad mewn incwm.

2. I wireddu prosiectau mewn cyfnod byr yn ôl y galw.

3. I gynnal a chadw'r adeiladau fel ein bod yn medru wynebu unrhyw waith atgyweirio angenrheidiol heb i'r gost lesteirio ein prif waith fel eglwys.

Polisi Buddsoddi

Rheolwyd polisi buddsoddi'r cwmni gan yr Erthyglau Cymdeithasiad, o fewn y canllawiau a osodwyd. Rydym yn adolygu'r sefyllfa hon yn gyson.

Polisi Cronfeydd

Mae'r cwmni'n ffodus bod cyfran helaeth o'r incwm yn dod trwy gyfraniadau aelodau, a'r rheiny ar y cyfan yn weddol gyson trwy'r flwyddyn, gyda nifer helaeth yn talu trwy archeb banc. Derbynnir tua £22,000 y flwyddyn mewn cyfraniadau gan aelodau. Y polisi yw ceisio sicrhau bod tua 3 mis o wariant arferol yn aros yn y cyfrif cyfredol yn gyson, a'r gweddill yn cael ei drosglwyddo i'r gronfa fuddsoddi, fel y nodwyd uchod.

Datblygiadau

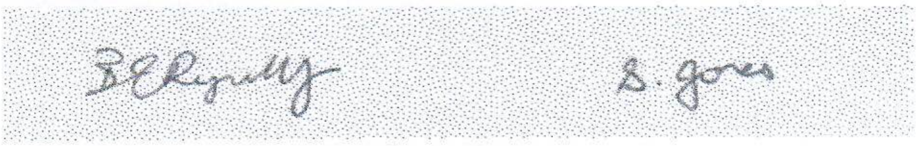
Teimla'r Ymddiriedolwyr yn hyderus fod dyfodol ariannol Capel y Tabernacl, Cyf. ar seiliau cadarn iawn.

Archwilydd Annibynnol

Archwilydd Annibynnol y cyfrifon hyn oedd Huw Aled Accountants Ltd., 60 Ashbourn Way, Llanishen, Caerdydd, CF14 5EY.

Paratowyd yr adroddiad hwn ar sail canllawiau *Cyfrifo ac Adrodd i Elusennau: Datganiad o Arferion a Argymhellwyd,* sy'n berthnasol i elusennau wrth baratoi eu cyfrifon ac yn unol â gofynion Safonau Adroddiadau Ariannol y Deymas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2019).

Cymeradwywyd gan y Cyfarwyddwyr/Ymddiriedolwyr ar 9 Gorffennaf 2024 ac fe'i llofnodwyd ar eu rhan gan:



Enw:Bethan Elen Reynolds
Ymddiriedolwr

Enw: Siân Jones
Ymddiriedolwr

ADRODDIAD Y CADEIRYDD

Annwyl Gyd-aelodau

Yn gyntaf, hoffwn ddiolch am y fraint o gael fy enwebu'n gadeirydd y Bwrdd am eleni eto. Fel y gallwch ddychmygu, bu'n flwyddyn brysur arall yma yn y Tabernacl ac unwaith eto rydym yn ddiolchgar i'r holl bobl sy'n gweithio'n dawel yn y cefndir yn gwneud eu rhan yn ddiffwdan er mwyn cynnal yr achos mewn ffordd fywiog a modern, a cheisio diwallu anghenion ein haelodau.

Fel Bwrdd, yr hyn sydd wedi cymryd cryn dipyn o'n hamser yw'r anghydfod ynghylch y ffordd dramwyo rhwng Tŷ Capel a'r cymdogion. Rwy'n falch o ddweud fy mod yn dawel hyderus bellach bod y mater yn dirwyn i ben mewn ffordd sy'n ein bodloni. I gyrraedd y pwynt yma rydym wedi cymryd cyngor cyfreithiol, ac fel cadeirydd rwy'n hynod ddiolchgar i Helen Middleton am ei gwaith ymchwil manwl yn olrhain hanes y ffordd dramwyo, ac yn ddiweddar i Caroline Rees sydd wedi dangos gwerth adnabyddiaeth o bobl y pentref wrth i ni drafod y mater gyda'r cymdogion. Er taw'r ddwy yma sydd wedi gwneud y cyfraniadau pwysicaf, mae nifer o'r aelodau eraill hefyd wedi cyfrannu ac rwy'n ddiolchgar i bawb am eu mewnbwn.

Un o'r heriau mwyaf sy'n wynebu eglwysi ar hyd a lled Cymru yw denu plant a phobl ifanc i'r Ysgol Sul a'r Twmiaid ac i fywyd ehangach y capel. Nid ydym ni yn Efail Isaf yn eithriad i'r her yma, felly er nad yw'r niferoedd yn fawr rydym yn ffodus bod eu cyfraniad i fywyd y capel yn un sylweddol. Roedd y gwasanaeth Nadolig eleni gyda'r gorau i mi ei gofio. Hoffwn dalu diolch diffuant i Eleri Mai am eu hyfforddi ar gyfer y digwyddiad hwn, yn ogystal â digwyddiadau eraill yn ystod y flwyddyn. Er mwyn ceisio cadw'r ifanc yn rhan o fywyd y capel, am y tro cyntaf eleni rydym wedi bod yn treialu cynnal gwasanaethau yn y pnawn. Ymhlith y digwyddiadau a gynhaliwyd eisoes roedd drama am Mari Jones a'i Beibl, a pherfformiad gan Dafydd Iwan. Hoffwn ddiolch i'r pwyllgor gweinidogaethu am y syniad, ac am eu gwaith trefnu.

Fodd bynnag, nid dim ond yn y prynhawn rydym wedi bod yn arbrofi. Cafwyd perfformiad gan Lleuwen Steffan ar Emynau Coll y Werin un bore Sul, fel rhan o gyfres o berfformiadau ganddi ledled Cymru. Roedd yn braf gweld y capel yn llawn y bore hwnnw, ac yn eu plith roedd nifer o wynebau anghyfarwydd. Yn ystod y flwyddyn hefyd cynhaliwyd y bore agored cyntaf (i mi ei gofio) yn y capel. Mae digwyddiadau fel hyn yn rhan o'n hymdrech fel eglwys i ddenu rhagor o bobl i mewn i'r adeilad, gan obeithio dangos iddynt rai o'n gwerthoedd a'n gweithredoedd.

Mewn byd lle mae rhai mudiadau Cristnogol yn tynnu gwawd arnynt eu hunain, rwy'n ymfalchïo fy mod yn perthyn i sefydliad sy'n groesawgar ac yn gweithredu ar negeseuon pwysicaf yr Efengyl. Nid oes unrhyw fan lle mae hyn yn fwy amlwg nag yng ngwaith John Llew a'r Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol. Maent yn parhau i fynd o nerth i nerth – nid yn unig trwy'r gwaith wythnosol o gasglu a didoli celfi ac offer tŷ i rai sy'n symud i'w cartref eu hunain am y tro cyntaf, ond hefyd y talebau Nadolig, yr ymgyrch wyau Pasg, casgliad Wythnos Cymorth Cristnogol, y casgliad i elusennau lleol ac Apêl y Banc Bwyd, ac yn ddiweddar i Apêl Ffynhonnau Byw yr Annibynwyr. Mae gwaith y gweithgor bellach yn cael ei gydnabod fel esiampl o arfer dda gan eglwysi eraill, ac yn enghraifft wych o aelodau'n rhoi eu crefydd ar waith.

Mewn un gwasanaeth eleni, clywyd sut y gallai capeli ac eglwysi arwain y ffordd ar faterion amgylcheddol. Er taw dim ond megis dechrau yr ydym ar y gwaith yma yn y Tabernacl, mae'r datblygiadau yn yr ardd gymunedol yn fan cychwyn da. Mae'n amlwg bod y gair am yr ardd wedi ymledu, oherwydd yn ddiweddar daeth criw cynhyrchu *Dechrau Canu Dechrau Canmol* draw i ffilmio'r gweithgareddau hyn i'w darlledu yn un o raglenni'r gyfres yn yr hydref. Rwy'n edrych ymlaen at weld sut y gallwn ni fel capel barhau i weithio ar yr agenda amgylcheddol yma.

Nid ar chwarae bach y mae rhoi rhaglen wythnosol o oedfaon at ei gilydd, ac yn ystod y flwyddyn cawsom fendith o amrywiaeth eang o themâu. Diolch i'r criw am drefnu'r arlwy eto eleni, ac mae ein dyled yn fawr hefyd i'r aelodau sy'n paratoi myfyrdod neu lywyddu oedfa. Diolch i'r Parchedigion Aled Edwards a Gethin Rhys hwythau am ddod atom yn rheolaidd yn ystod y flwyddyn. Hoffwn hefyd ddiolch i Gwilym am ei waith diwyd yn paratoi *Dolen y Tab* yn wythnosol eleni eto.

Un agwedd o fywyd yr eglwys rydym wedi bod yn parhau i weithio arni eleni yw adolygiad o'r trefniadau gofal bugeiliol, a daeth criw bach at ei gilydd i ystyried y ffordd orau o ailgydio yn y trefniadau hyn. Yn dilyn ymgynghoriad gyda'r aelodau, rydym wedi mynd ati i greu grŵp o wirfoddolwyr. Yn araf deg rydym yn ffeindio ein traed o ran y gefnogaeth y gallwn ei chynnig i'n cyd-aelodau. Mae croeso bob amser i aelodau newydd ar y pwyllgor yma, a byddem yn croesawu gwirfoddolwyr o blith aelodau iau y gynulleidfa.

ADRODDIAD Y CADEIRYDD (Parhad)

Un o bwyllgorau prysuraf y Tabernacl yw Pwyllgor y Meddiannau, sydd â rhestr helaeth o gyfrifoldebau i ofalu am raen a diogelwch yr adeiladau, y fynwent, y maes parcio, yr ardd gymunedol a'r rhandiroedd. Maent yn cwrdd yn wythnosol drwy'r flwyddyn i gadw golwg dros y cyfan, gan gyflawni llawer o waith tacluso a thrwsio, a threfnu gyda gweithwyr cymwys i ofalu bod pethau megis y goleuadau argyfwng a'r larymau yn gweithio fel y dylent. Diolch i Mike a Rhian am arwain ar y gwaith hwn. Mae'n dipyn o syndod i ddysgu mewn cyfarfod o'r Bwrdd am yr holl bethau bach sydd angen sylw na fyddwn i erioed wedi meddwl amdanynt!

Dros y blynyddoedd, mae'r eglwys wedi cofleidio'r cyfryngau newydd fel ffordd effeithiol o gyfathrebu gyda'r aelodau. Y cyfrwng mwyaf poblogaidd erbyn hyn yw'r dudalen Facebook, gyda chanran helaeth o'n haelodau'n troi ati'n rheolaidd. Bellach, mae ffrydio oedfaon hefyd yn rhan o ddarpariaeth y capel. Rwy'n hynod o ddiolchgar nid yn unig i'r tîm sy'n gweithio yn Ystafell y Diaconiaid ar y Sul, ond hefyd i'r rhai sydd wedi sicrhau bod y system bellach yn gweithio mewn modd cwbl ddibynadwy. Gydag oedran cyfartalog y gynulleidfa'n cynyddu, mae hwn yn ddull holl bwysig i sicrhau bod y rhai sy'n methu mynychu'r cwrdd yn cael cyfle i gadw mewn cyswllt â bywyd y capel.

Yn ystod y flwyddyn gwelwyd sawl wyneb newydd yn y gynulleidfa, ac yn eu plith rai a arferai fynychu'r capel ar Heol Sardis, Pontypridd. Rwy'n siŵr eich bod i gyd wedi derbyn croeso cynnes ac yn teimlo'n gyfforddus yn ein plith. I'r perwyl arall, trist yw nodi marwolaeth dau o'n haelodau yn ystod y flwyddyn, sef Shelagh Griffiths a Jenkyn Griffiths. Estynnwn ein cydymdeimlad dwysaf â'u teuluoedd a'u ffrindiau yn eu hiraeth.

Bob blwyddyn daw tymor rhai aelodau'r Bwrdd i ben, ac eleni ffarweliwyd â dau, sef Hefin Gruffydd a Bethan Guilfoyle. Diolch iddynt am eu gwasanaeth dros y blynyddoedd, ac am eu cyfraniadau i'r trafodaethau yng nghyfarfodydd y Bwrdd. Yn yr un modd, rydym yn croesawu Alun Wyn Bevan a Caroline Rees fel aelodau newydd, ac mae'r Bwrdd wedi elwa eisoes o'u cyfraniadau i'r trafodaethau. Hoffwn hefyd ddiolch i Helen Middleton am gytuno i barhau'n aelod am flwyddyn ychwanegol er mwyn gweithio ar ddatrysiad i anghydfod y ffordd dramwyo. Fel cadeirydd, mawr yw fy niolch i'r Bwrdd am eu cefnogaeth a'u doethineb dros y flwyddyn – heb anghofio Gwilym am ei waith diwyd fel ysgrifennydd ac Arwyn am ei ofal manwl dros y cyfrifon.

Hoffwn ddiolch unwaith eto i Aled Wyn Thomas o gwmni Huw Aled Accountants am ei waith trylwyr yn paratoi a chyflwyno archwiliad ariannol annibynnol i'r Ymddiriedolwyr i gwrdd â gofynion statudol Tŷ'r Cwmnïau a'r Comisiwn Elusennau. Dyma'r bumed flwyddyn iddo gyflawni'r gwaith hwn ar ein rhan, ond yn anffodus mae'n rhaid i'w gyfnod wrth y gwaith ddod i ben gyda'r adroddiad hwn, a gyda thristwch rydym wedi dechrau ar y broses o sicrhau cyfrifydd newydd erbyn y flwyddyn nesaf.

Felly dyma ni ar drothwy'r Eisteddfod Genedlaethol a gynhelir o fewn tafliad carreg i'r Tabernacl. Mae'n dda gweld bod yr aelodau wedi chwarae rhan flaenllaw yn ymdrechion pentref Efail Isaf, a'r ardaloedd cyfagos, i gynnal yr apêl ariannol leol. Wrth gloi, un peth sy'n amlwg yng ngwaith y capel yw parodrwydd pobl i wneud eu rhan – nid yn unig ym mywyd y capel ei hun, ond hefyd wrth geisio gwella bywyd y gymuned yn lleol ac yn ehangach. Mae'n hawdd estyn llaw a ffocysu ar y rhai agosaf atom, ond gallwn ymfalchïo ein bod yn rhan o eglwys sydd bob amser yn estyn allan ac yn chwilio am gyfleoedd i helpu pobl sydd mewn angen. A thra bod y galw mawr am gymorth yn lleol ac yn ehangach yn parhau, rwy'n hyderus y bydd Capel y Tabernacl, Efail Isaf, yno yn cyfrannu mewn ffordd y byddai'r Efengyl yn awyddus i ni ei wneud.

Iwan Llwyd Rowlands
Cadeirydd
Dyddiad: 9 Gorffennaf 2024

ADRODDIAD YR ARCHWILYDD ANNIBYNNOL I YMDDIRIEDOLWYR CAPEL Y TABERNACL, CYF.

Adroddiad yr archwilydd annibynnol i ymddiriedolwyr Capel y Tabernacl, Cyf. ('y Cwmni')

Yr wyf yn adrodd i ymddiriedolwyr yr elusen am fy archwiliad o gyfrifon y Cwmni am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr elusen y Cwmni (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr y cwmni at ddibenion y gyfraith cwmnïau), rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 ("Deddf 2006").

Ar ôl bodloni fy hun nad yw'n ofynnol i gynnal archwiliad ariannol o gyfrifon y Cwmni ar gyfer y flwyddyn hon o dan Ran 16 o Ddeddf 2006 a'i fod yn gymwys i gael archwiliad annibynnol, adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon eich elusen fel y'i cwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf Elusennau 2011 ("Deddf 2011"). Wrth ymgymryd â'm harchwiliad, dilynais y Cyfarwyddiadau a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o Ddeddf 2011.

Datganiad yr Archwilydd Annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad. Cadarnhaf nad yw unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw sy'n rhoi achos i mi gredu:

- ni chafodd cofnodion cyfrifyddu eu cadw yn unol ag adran 386 o Ddeddf Cwmnïau 2006; neu
- nid yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion hynny; neu
- nid yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion cyfrifyddu perthnasol o dan adran 396 o Ddeddf Cwmnïau 2006 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o archwiliad annibynnol; neu
- nid yw'r cyfrifon wedi cael eu paratoi yn unol â'r SORP Elusennau (FRS102).

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

Aled Wyn Thomas

Aled Wyn Thomas, ACA
Huw Aled Accountants Ltd
60 Ashbourn Way
Llanishen
Caerdydd
CF14 5EY

Dyddiad: 9 Gorffennaf 2024

DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL
(YN CYNNWYS CYFRIF O INCWM A GWARIANT)
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2023

	Nodiadau	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	2023 Cyfanswm Cronfeydd £	2022 Cyfanswm Cronfeydd £
INCWM A GWADDOLION O: Rhoddion a Chymynroddion	3	42,321	-	42,321	45,800
Gweithgareddau Elusennol Gweithgareddau crefyddol	5	-	16,846	16,846	23,480
Incwm o fuddsoddiadau	4	702	-	702	41
Cyfanswm		43,023	16,846	59,869	69,321
GWARIANT AR					
Gweithgareddau Elusennol Gweithgareddau Crefyddol	6	55,768	17,566	73,334	78,177
(GWARIANT)/INCWM GWEITHREDU NET		(12,745)	(720)	(13,465)	(8,856)
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	13	15,000	-	15,000	15,000
INCWM/(GWARIANT) NET		2,255	(720)	1,535	6,144
CYSONI'R CRONFEYDD	11				
Cysoni'r cronfeydd a ddygwyd ymlaen		771,215	22,400	793,615	787,471
CYFANSWM Y CRONFEYDD A GARIWYD YMLAEN		773,470	21,680	795,150	793,615

Mae'r nodiadau yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

MANTOLEN
AR 31 RHAGFYR 2023

	Nodiadau	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cronfeydd Cyfyngedig	2023 Cyfanswm Cronfeydd	2022 Cyfanswm Cronfeydd
ASEDAU SEFYDLOG		£	£	£	£
Asedau Diriaethol	**12**	503,286	-	503,286	516,695
Asedau Buddsoddi	**13**	175,000	-	175,000	160,000
ASEDAU CYFREDOL					
Dyledwyr	**14**	2,366	-	2,366	2,986
Arian yn y banc		109,584	5,964	115,548	114,984
		111,950	5,964	117,914	117,970
CREDYDWYR					
Yn ddyledus o fewn blwyddyn	**15**	(1,050)	-	(1,050)	(1,050)
ASEDAU NET CYFREDOL		110,900	5,964	116,864	116,920
CYFANSWM ASEDAU LLAI DYLEDION CYFREDOL		789,186	5,964	795,150	793,615
ASEDAU NET		789,186	5,964	795,150	793,615
CRONFEYDD	**16**				
Cronfeydd Anghyfyngedig				789,186	786,931
Cronfeydd Cyfyngedig				5,964	6,684
CYFANSWM Y CRONFEYDD				795,150	793,615

Mae gan y cwmni elusennol hawl i beidio â chynnal awdit, dan Adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006, am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Rhagfyr 2023.

Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r cwmni elusennol gynnal awdit o'u cyfrifon ariannol am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023 yn unol ag Adran 476 Deddf Cwmnïau 2006.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn cydnabod eu cyfrifoldeb dros y canlynol:

(a) sicrhau bod y cwmni elusennol yn cadw cyfrifon sy'n cyd-fynd â gofynion Adran 386 a 387 o Ddeddf Cwmnïau 2006, ac

(b) yn paratoi datganiadau ariannol sy'n adlewyrchu'n gywir a theg sefyllfa'r cwmni elusennol ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol, gan gynnwys y gwarged neu'r ddyled yn unol â gofynion Adrannau 394 a 395 ac sydd fel arall yn cydymffurfio â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 o safbwynt datganiadau ariannol sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol.

Cafodd y datganiadau ariannol hyn eu paratoi i gydymffurfio â gofynion arbennig Rhan 15 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol bychan.

Cafodd y datganiadau ariannol eu cymeradwyo gan Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ar 9 Gorffennaf 2024 a'u llofnodi ar eu rhan gan:

Enw: Bethan Elen Reynolds
Ymddiriedolwr

Enw: Siân Jones
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2023

1. GWYBODAETH STATUDOL

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni cyfyngedig dan warant wedi ei ymgorffori yng Nghymru o fewn y Deyrnas Gyfunol. Y Swyddfa Gofrestredig yw 9 Gerddi'r Sofran, Meisgyn, Pontyclun, Cymru, CF72 8SZ.

Mae'r datganiadau ariannol wedi eu cyflwyno mewn Sterling (£), sef arian cyfred y cwmni, yn grwn i'r bunt agosaf.

Prif ddiben a natur yr elusen yw hybu gweithgarwch crefyddol.

Caiff y prif bolisïau cyfrifo a ddefnyddiwyd wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn eu nodi isod. Cafodd y polisïau eu gweithredu'n gyson dros yr holl flynyddoedd a gyflwynir, oni nodir yn wahanol.

2. POLISÏAU CYFRIFO

Sail paratoi'r datganiadau ariannol
Mae datganiadau ariannol y cwmni elusennol, sydd yn endid budd cyhoeddus o dan FRS 102, wedi cael eu paratoi yn unol â SORP (FRS 102) *Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice* sy'n gymwys i elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol yn y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2019), a Deddf Cwmnïau 2006. Mae'r datganiadau ariannol wedi eu paratoi ar sail confensiwn hanesyddol.

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn cwrdd â'r diffiniad o endid budd cyhoeddus dan FRS 102. Caiff yr asedau a'r dyledion eu cydnabod o'r cychwyn cyntaf ar gost neu werth gweithrediad hanesyddol oni nodir yn wahanol yn y nodyn / nodiadau cyfrifo perthnasol.

Incwm
Caiff yr holl incwm ei gydnabod yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol unwaith mae gan yr elusen hawl i'r cronfeydd, mae'r incwm yn debygol o gael ei dderbyn, ac mae modd mesur y swm yn hyderus.

Incwm cyfraniadau a chymynroddion
Mae incwm cyfraniadau a chymynroddion yn cynnwys cyfraniadau, rhoddion a grantiau sy'n sicrhau cyllid craidd neu sydd o natur gyffredinol a gydnabyddir lle bo hawl, a thebygolrwydd o'i dderbyn, a lle gellir mesur y swm gyda hyder digonol. Caiff incwm ei gadw'n ôl yn unig pan fydd y rhoddwr yn nodi bod rhaid ei ddefnyddio mewn cyfnod cyfrifo gwahanol, neu lle bo'r rhoddwr wedi gosod amodau y mae'n rhaid i'r elusen gwrdd â hwy cyn sicrhau hawl diamod ar y swm.

Incwm o weithgareddau elusennol
Mae'r incwm o weithgareddau elusennol yn cynnwys incwm a dderbyniwyd dan gytundeb neu lle bo'r hawl yn amodol ar berfformiad dan amodau penodol. Caiff yr incwm hwn ei gydnabod gan bod y gwasanaethau perthynol yn cael eu darparu, ac y mae yna hawl, a thebygolrwydd o dderbynneb, a gellir mesur y swm gyda dibynadwyedd digonol. Caiff yr incwm ei ohirio lle bo'r arian yn cael ei dderbyn cyn cyflawni'r gwasanaeth neu'r digwyddiad mae'r arian yn berthnasol iddo.

Incwm buddsoddiadau
Caiff incwm o fuddsoddiadau ei gydnabod ar sail ei dderbyn.

Nid yw'n bolisi gan yr elusen i ddangos incwm net o wariant.

Gwariant
Caiff ymrwymiadau eu cydnabod fel gwariant cyn gynted ag y bo rheidrwydd cyfreithiol neu ymarferol yn ymrwymo'r elusen i'r gwariant hwnnw. Mae'n debygol y bydd rhaid trosglwyddo buddiannau economaidd fel setliad a gellir mesur yr ymrwymiad mewn modd dibynadwy. Caiff y gwariant ei gyfrifo ar sail croniadau, ac fe'i dosbarthwyd dan benawdau sy'n corlannu'r holl gostau o fewn y categori. Lle nad oes modd clustnodi costau dan bennawd penodol, maent wedi ei glustnodi o dan weithgareddau ar sail sy'n gyson â'r defnydd a wneir o'r adnoddau.

Mae costau sy'n ymwneud â chodi arian yn cynnwys costau ymgyrchu, hysbysebu a marchnata, a defnyddiau postio uniongyrchol.

Mae gwariant ar weithgarwch elusennol yn cynnwys y costau hynny a delir gan yr elusen wrth gyflawni ei gweithgareddau a'i gwasanaethau er lles ei derbynwyr Mae'n cynnwys nid yn unig y costau y gellir eu clustnodi'n uniongyrchol, ond hefyd y gweithgareddau a'r costau hynny o natur anuniongyrchol sy'n angenrheidiol er mwyn eu cefnogi.

2. POLISÏAU CYFRIFO

Gwariant – parhad

Costau Cynorthwyol yw'r costau hynny nad ydynt, er yn hanfodol i'r elusen gyflawni ei hamcanion, yn creu na chyflawni gweithgarwch elusennol. Mae'r rhain yn cynnwys costau llywodraethiant, sef y costau hynny i gwrdd â gofynion cyfansoddiadol a statudol yr elusen, gan gynnwys ffioedd cyfrifo a chostau'n gysylltiedig â rheolaeth strategol yr elusen.

Asedau Sefydlog diriaethol
Caiff asedau sefydlog eu cyfalafu ar gost.

Amcangyfrifir y dibrisiad er mwyn lleihau cost yr ased, namyn yr amcangyfrif o werth sy'n weddill, dros oes yr ased fel a ganlyn:

Eiddo rhyddfraint	- dros 40 mlynedd
Offer a chyfarpar	- 25% o'r gost
Offer cyfrifiadurol	- 50% o'r gost

Asedau Buddsoddi
Mae asedau buddsoddi yn cael eu cyfalafu ar gost ac yn cael eu hailbrisio i werth teg yr ased ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Mae unrhyw enillion neu colledion o'r ailbrisio blynyddol yn cael eu cynnwys o dan y pennawd 'Enillion/(colledion) heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi" yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol.

Nid yw'r asedau buddsoddi yn cael eu dibrisio.

Trethiant
Mae'r elusen yn cael ei heithrio o dalu treth gorfforaethol ar ei gweithgarwch elusennol.

Cyfrifo Cronfeydd
Gellir defnyddio cronfeydd anghyfyngedig yn unol â'r amcanion elusennol gyda sêl bendith yr ymddiriedolwyr. Dim ond at ddibenion penodol o fewn amcanion yr elusen y gellir defnyddio cronfeydd cyfyngedig. Ceir cyfyngiad pan fo'r rhoddwr yn nodi hynny, neu pan fo'r gronfa wedi ei chreu i godi arian at bwrpasau cyfyngedig penodol.

Ceir esboniad pellach am natur a diben pob cronfa yn y nodiadau i'r datganiadau ariannol.

Offerynnau Ariannol

Dim ond asedau ac ymrwymiadau ariannol o'r math sy'n gymwys ar gyfer offerynnau ariannol sylfaenol sydd gan yr elusen. Caiff offerynnau ariannol sylfaenol eu derbyn yn y lle cyntaf ar sail y gwerth ariannol, ac yna eu mesur ar sail eu gwerth setliad.

Caiff benthyciadau rhatach eu derbyn a'u mesur yn y lle cyntaf ar sail eu gwerth ariannol, gyda'r symiau gaiff eu cario drosodd yn cael eu haddasu yn y blynyddoedd canlynol i adlewyrchu taliadau a wnaed ac unrhyw log sy'n deillio ohonynt.

Dyledwyr

Cydnabyddir dyledwyr masnachol a dyledwyr eraill yn ôl y swm y cytunwyd arno ar ôl cynnwys unrhyw ddisgownt masnachol. Caiff blaendaliadau eu prisio ar y swm net o unrhyw ddisgownt sy'n ddyledus a dalwyd ymlaen llaw.

Credydwyr

Cydnabyddir credydwyr lle mae gan yr elusen ymrwymiad cyfredol o ganlyniad i ddigwyddiad yn y gorffennol sy'n debygol o arwain at drosglwyddo arian i drydydd parti, a bod y swm i gwrdd â'r ymrwymiad yn un y gellir ei fesur neu ei amcangyfrif yn ddibynadwy. Fel arfer, caiff credydwyr eu cydnabod wrth iddynt setlo'r swm ar ôl caniatáu unrhyw ddisgownt masnachol sy'n ddyledus.

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2023 – PARHAD

3. RHODDION A CHYMYNRODDION

	2023	2022
	£	£
Aelodaeth	24,525	22,673
Casgliadau Rhydd a Rhoddion	5,004	10,041
Rhent Tŷ Capel	3,498	4,767
Hurio'r Ganolfan	696	1,155
Amrywiol	80	-
Ad-daliad Treth Incwm	8,518	7,164
	42,321	45,800

4. INCWM BUDDSODDIADAU

	2023	2022
	£	£
Llog cyfrif cadw	702	41

5. INCWM O WEITHGAREDDAU ELUSENNOL

		2023	2022
		£	£
Rhaglen Arloesi	Gweithgarwch Crefyddol	10,000	10,000
Cronfa Elusennol	Gweithgarwch Crefyddol	3,310	3,861
Cymorth Cristnogol	Gweithgarwch Crefyddol	1,156	1,708
Apêl Talebau Nadolig	Gweithgarwch Crefyddol	280	1,250
Apêl Banc Bwyd	Gweithgarwch Crefyddol	2,100	2,470
Apêl Wcrain	Gweithgarwch Crefyddol	-	4,191
		16,846	23,480

6. COSTAU GWEITHGAREDDAU CREFYDDOL

	Costau Uniongyrchol (gweler nodyn 8)	Costau Cymorth	Cyfanswm
	£	£	£
Gweithgareddau Crefyddol	72,284	1,050	73,334

7. COSTAU UNIONGYRCHOL GWEITHGAREDDAU ELUSENNOL

	2023	2022
	£	£
Costau Staff (anghyfyngedig)	12,730	12,148
Costau Staff (cyfyngedig, Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr)	10,000	10,000
Yswiriant	4,186	3,937
Gwres, Golau a Dŵr	9,968	10,405
Pregethwyr	2,090	1,900
Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	837	840
Llenyddiaeth	483	535
Gweinyddol	1,353	1,507
Y Ganolfan	-	-
Yr Ysgol Sul	277	-
Y Fynwent	870	1,383
Amrywiol	-	552
Cronfa Elusennau	3,310	4,245
Cymorth Cristnogol	1,156	2,020
Costau Cynnal a Chadw	5,790	6,886
Talebau Nadolig	1,000	-
Apêl Banc Bwyd	2,100	2,740
Apêl Wcrain	-	4,620
Rhoddion ychwanegol	2,725	-
Dibrisiant	13,409	13,409
	72,284	77,127

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2023 – PARHAD

8. INCWM NET/(GWARIANT)

Nodir incwm net/(gwariant) ar ôl codi tâl /(credydu):

	2023	2022
	£	£
Ffi archwilio	1,050	1,050
Dibrisiant – asedau'r cwmni	13,409	13,409

9. CYDNABYDDIAETH A BUDDIANNAU'R YMDDIRIEDOLWYR

Ni roddwyd unrhyw gydnabyddiaeth na buddiannau eraill i'r ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022.

Costau'r Ymddiriedolwyr
Ad-dalwyd cyfanswm o £dim (2022: £dim) i'r Ymddiriedolwr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023 am gostau a dalwyd gan yr Ymddiriedolwr ar ran y Capel. Ni thalwyd unrhyw dreuliau i'r ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022.

10. COSTAU STAFF

Ar gyfartaledd misol, cyflogwyd y nifer canlynol o staff yn ystod y flwyddyn:

	2023	2022
	2	2

Ni dderbyniodd yr un o'r cyflogeion dâl o fwy na £60,000.

11. CYMARIAETHAU AR GYFER Y DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL

	Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd cyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd
INCWM A CHYMYNRODDION O:	£	£	£
Rhoddion a Chymynroddion	45,800	-	45,800
Gwaith Elusennol			
Gweithgarwch Crefyddol	-	23,480	23,480
Incwm Buddsoddi	41	-	41
Cyfanswm	45,841	23,480	69,321
GWARIANT AR:			
Gweithgarwch Elusennol			
Gweithgarwch Crefyddol	64,552	13,625	78,177
Cyfanswm	64,552	13,625	78,177
INCWM NET/(GWARIANT) GWEITHREDU	(18,711)	9,855	(8,856)
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	15,000	-	15,000
INCWM/(GWARIANT) NET	(3,711)	9,855	6,144
CYSONI CRONFEYDD			
Cyfanswm a gariwyd ymlaen	774,926	12,545	787,471
CYFANSWM CRONFEYDD A DDYGWYD YMLAEN	771,215	22,400	793,615

12. ASEDAU SEFYDLOG DIRIAETHOL

	Eiddo Rhyddfraint	Cyfarpar ac Offer	Cyfansym-iau
COST	£	£	£
Ar 1 Ionawr 2022 a 31 Rhagfyr 2022	636,377	24,614	660,991
Ar 1 Ionawr 2023 a 31 Rhagfyr 2023	**636,377**	**24,614**	**660,991**
DIBRISIANT			
Ar 1 Ionawr 2022	106,273	24,614	130,887
Tâl am y flwyddyn	13,409	-	13,409
Ar 1 Ionawr 2023	**119,682**	**24,614**	**144,296**
Tâl am y flwyddyn	13,409	-	13,409
Ar 31 Rhagfyr 2023	**133,091**	**24,614**	**157,705**
GWERTH NET YN Y LLYFR			
Ar 31 Rhagfyr 2023	**503,286**	-	**503,286**
Ar 31 Rhagfyr 2022	516,695	-	516,695

13. ASEDAU BUDDSODDI

	Tŷ Capel
	£
Ar 1 Ionawr 2023	160,000
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	15,000
Ar 31 Rhagfyr 2023	**175,000**

14. DYLEDWYR: SYMIAU'N DDYLEDUS O FEWN UN BLWYDDYN

	2023	2022
	£	£
Blaendaliadau	2,366	2,986

15. CREDYDWYR: SYMIAU SY'N DDYLEDUS O FEWN UN BLWYDDYN

	2023	2022
	£	£
Ffi archwilio	1,050	1,050
	1,050	1,050

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2023 – PARHAD

16. SYMUDIADAU O FEWN CRONFEYDD

	Ar 1/1/23 £	Symudiadau net mewn cronfeydd £	Ar 31/12/23 £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	729,618	(12,745)	716,873
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	214	-	214
Rhaglen Arloesi	-	-	-
Cronfa Elusennol	-	-	-
Cymorth Cristnogol	-	-	-
Apêl Llifogydd	2,095	-	2,095
Apêl Banc Bwyd	-	-	-
Apêl Talebau Nadolig	3,835	(720)	3,115
Apêl Diffibriliwr	540	-	540
	6,684	(720)	5,964
Cronfa Ailbrisio	57,313	15,000	72,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	793,615	1,535	795,150

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd, a gynhwysir uchod fel a ganlyn:

	Adnoddau a dderbyniwyd £	Adnoddau a wariwyd £	Symudiadau mewn cronfeydd £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa gyffredinol	43,023	(55,768)	(12,745)
Cronfeydd Cyfyngedig			
Rhaglen Arloesi	10,000	(10,000)	-
Cronfa Elusennol	3,310	(3,310)	-
Cymorth Cristnogol	1,156	(1,156)	-
Apêl Talebau Nadolig	280	(1,000)	(720)
Apêl Banc Bwyd	2,100	(2,100)	-
	16,846	(17,566)	(720)
Cronfa Ailbrisio	15,000	-	15,000
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	74,869	(73,334)	1,535

Symudiadau cymharol mewn cronfeydd	Ar 1/1/22 £	Symudiadau net mewn cronfeydd £	Ar 31/12/22 £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	732,613	(2,995)	729,618
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	214	-	214
Rhaglen Arloesi	7,066	(7,066)	-
Cronfa Elusennol	-	-	-
Cymorth Cristnogol	20	(20)	-
Apêl Llifogydd	2,095	-	2,095
Apêl Banc Bwyd	25	(25)	-
Apêl Talebau Nadolig	2,585	1,250	3,835
Apêl Diffibriliwr	540	-	540
	12,545	(5,861)	6,684
Cronfa Ailbrisio	42,313	15,000	57,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	787,471	6,144	793,615

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2023 – PARHAD

16. SYMUDIADAU O FEWN CRONFEYDD – parhad

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd, a gynhwysir yn yr uchod fel a ganlyn:

	Adnoddau a dderbyniwyd £	Adnoddau a wariwyd £	Symudiadau mewn cronfeydd £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa gyffredinol	45,841	(48,836)	(2,995)
Cronfeydd Cyfyngedig			
Rhaglen Arloesi	10,000	(17,066)	(7,066)
Cronfa Elusennol	3,861	(3,861)	-
Cymorth Cristnogol	1,708	(1,728)	(20)
Apêl Talebau Nadolig	1,250	-	1,250
Apêl Banc Bwyd	2,470	(2,495)	(25)
Apêl Wcrain	4,191	(4,191)	-
	23,480	(29,341)	(5,861)
Cronfa Ailbrisio	15,000	-	15,000
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	84,321	(78,177)	6,144

17. DAGELIADAU PARTÏON PERTHYNOL

Cyfanswm y cyfraniadau a wnaed i'r elusen gan bartïon perthynol yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2023 oedd £4,326 (2022: £3,814).

18. OFFERYNNAU ARIANNOL

	2023	2022
	£	£
Asedau ariannol ar sail cost amorteiddiad	115,548	114,984
Treuliau ariannol ar sail cost amorteiddiad	1,050	1,050

Mae'r nodiadau hyn yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

DATGANIAD MANWL O'R GWEITHGAREDDAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2023

	2023	2022
INCWM A CHYMYNRODDION	£	£
Cyfraniadau a Chymynroddion		
Aelodaeth	24,525	22,673
Casgliadau rhydd a rhoddion	5,004	10,041
Rhent Tŷ Capel	3,498	4,767
Hurio'r Ganolfan	696	1,155
Amrywiol	80	-
Ad-daliad Treth Incwm	8,518	7,164
	42,321	45,800
Incwm Buddsoddiadau		
Llog y Cyfrif Cadw	702	41
Gweithgareddau Elusennol		
Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	10,000	10,000
Cronfa Elusennau	3,310	3,861
Cymorth Cristnogol	1,156	1,708
Apêl Talebau Nadolig	280	1,250
Apêl Banc Bwyd	2,100	2,470
Apêl Wcrain	-	4,191
	16,846	23,480
Cyfanswm yr adnoddau a dderbyniwyd	59,869	69,321
GWARIANT		
Gweithgareddau Elusennol		
Cyflogau (anghyfyngedig)	12,730	12,148
Cyflogau (cyfyngedig, Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg)	10,000	10,000
Yswiriant	4,186	3,937
Gwres, golau a dŵr	9,968	10,405
Pregethwyr	2,090	1,900
Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	837	840
Llenyddiaeth	483	535
Gweinyddol	1,353	1,507
Y Ganolfan	-	-
Yr Ysgol Sul	277	-
Y Fynwent	870	1,383
Amrywiol	-	552
Cronfa Elusennau	3,310	4,245
Cymorth Cristnogol	1,156	2,020
Costau Cynnal a Chadw	5,790	6,886
Rhoddion ychwanegol	2,725	-
Talebau Nadolig	1,000	-
Apêl Wcrain	-	4,620
Apêl Banc Bwyd	2,100	2,740
Dibrisiant	13,409	13,409
	72,284	77,127
Costau Cymorth (Costau Llywodraethu)		
Ffi Archwilwyr	1,050	1,050
Cyfanswm yr adnoddau a wariwyd	73,334	78,177
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	15,000	15,000
Incwm net	1,535	6,144

CAPEL Y TABERNACL CYF

England & Wales - Charity number 1122584

Accounts

CAPEL Y TABERNACL, Cyf.

ADRODDIAD BLYNYDDOL A DATGANIAD ARIANNOL

Y flwyddyn hyd at 31ain Rhagfyr 2022

Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:
06349041 (Cymru)
Elusen Gofrestredig Rhif: 1122584

CYNNWYS

Gwybodaeth Gyfreithiol a Gweinyddol	Tudalen 2–3
Swyddogion y Tabernacl	Tudalen 4–5
Adroddiad yr Ymddiriedolwyr	Tudalen 6–7
Adroddiad y Cadeirydd	Tudalen 8–9
Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol	Tudalen 10
Datganiad o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 11
Mantolen	Tudalen 12
Nodiadau sy'n ffurfio rhan o'r Datganiadau Ariannol	Tudalen 13–19
Datganiad Manwl o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 20

Enw cofrestredig y cwmni:	Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:	06349041 (Cymru)
Elusen Gofrestredig:	1122584
Cyfeiriad Cofrestredig:	9 Gerddi'r Sofran, Ffordd Cefn yr Hendy, Meisgyn, Pont-y-clun CF72 8SZ
Ysgrifennydd y Cwmni:	Gwilym Huws

YMDDIRIEDOLWYR YR ELUSEN A CHYFARWYDDWYR Y CWMNI

Enw	**Etholwyd**
Geraint Wyn Davies*	Tachwedd 2019
Edwyn Evans*	Tachwedd 2018
Gwion Prys Evans	Tachwedd 2021
Rhian Eyres	Tachwedd 2021
Hefin Gwyn Gruffydd	Tachwedd 2020
Bethan Haulwen Guilfoyle	Tachwedd 2020
Sarah Eleri Jones*	Tachwedd 2019
Helen Middleton	Tachwedd 2020
Iwan Llwyd Rowlands	Tachwedd 2020 *(Cadeirydd)*
Gwenfil Edwina Thomas*	Tachwedd 2019
Nia Mair Williams*	Tachwedd 2019
Elwyn Hughes	Tachwedd 2022
Aled Illtud Humphreys	Tachwedd 2022
Sian Jones	Tachwedd 2022
Non Gibbon Morris	Tachwedd 2022
Bethan Elen Reynolds	Tachwedd 2022

Mae disgwyl i draean yr ymddiriedolwyr / cyfarwyddwyr ymddeol yn eu tro bob blwyddyn. Ymddeolodd y rhai gyda * ar bwys eu henwau ym mis Tachwedd 2022.

Gwefan: **www.tabernacl.org**

Cyfreithwyr: Devonalds, York House, Pontypridd CF37 1JW

Banc: Lloyds Bank, Sgwâr y Farchnad, Pontypridd CF37 2TF

Cyfrifwyr: Huw Aled Accountants Ltd., Cyfrifwyr Siartredig,
60 Ashbourn Way, Llanishen, Caerdydd, CF14 5EY

SWYDDOGION Y TABERNACL

Cadeirydd
Iwan Llwyd Rowlands

Ysgrifennydd
Gwilym Huws

Trysorydd
Arwyn Lloyd Jones

Y Gweithgor Gweinidogaethu
Parchedig D. Eirian Rees *(Cadeirydd)*

Trefnyddion Oedfaon, Cyhoeddiadau a Phriodasau
Geraint Rees
Rhiannon Humphreys
Helen Prosser
Heulyn Rees
Lyn West

Panel Priodasau
Geraint Rees *(Cadeirydd)*
Rhiannon Humphreys
Cofrestru Priodasau:
Rhys Llewelyn a
Helen Middleton

Organyddion a Chyfeilyddion
Sian Elin Jones gyda chymorth
Bethan Roberts, Elwyn Hughes, Rhiannon Humphreys ac Eleri Huws

Merched y Tabernacl
Judith Thomas
Gaynor Evans

SWYDDOGION Y TABERNACL – *parhad*

Y Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol
John Ll. Thomas *(Cadeirydd)*
Ann D. Davies *(Ysgrifennydd)*
Cymorth Cristnogol: John Ll. Thomas

Yr Ysgol Sul a'r Twmiaid
Ysgol Sul: Caroline Rees a
Manon Humphreys Huws
Y Twmiaid: Eleri Mai Thomas

Pwyllgor Amddiffyn Plant ac Oedolion Bregus
Gwion Evans *(Cadeirydd)*
Gwiriwr DBS: Wendy Reynolds

Pwyllgor Arloesi a Buddsoddi
Hefin Gwyn Gruffydd *(Cadeirydd)*

Pwyllgor y Meddiannau
Mike West *(Cadeirydd)*
Y Fynwent: Edwyn Evans
Rhandiroedd: Emlyn P. Jones

Gweithgor Ariannol
Gwilym Huws *(Cadeirydd)*
Arwyn Lloyd Jones *(Trysorydd)*

Swyddog Ieuenctid a Chymunedol
Eleri Mai Thomas

Rheolwyr Safle
Mike West a Rhian Eyres

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r Ymddiriedolwyr, sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr yr elusen at ddiben deddfwriaeth cwmnïau, yn cyflwyno eu hadroddiad blynyddol a'r datganiadau ariannol archwiliedig am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022. Mae'r Ymddiriedolwyr wedi mabwysiadu'r "Datganiad o Arferion a Argymhellwyd i Elusennau" a gyhoeddwyd ym mis Ionawr 2015 wrth baratoi'r adroddiad blynyddol, ac mae'r datganiadau hyn yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (yn weithredol o 1 Ionawr 2015).

Strwythur, rheoli a threfn lywodraethol

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni elusennol ac yn gwmni cyfyngedig o dan warant fel y'i diffinnir yn Neddf Cwmnïau 2006. Fe'i sefydlwyd yn unol â'r Memorandwm sy'n datgan manylion a phwerau'r cwmni, a chaiff ei reoli'n unol â'r Erthyglau Cymdeithasiad.

Prif ddiben y cwmni yw hybu'r grefydd Gristnogol yn unol â chredoau'r anghydffurfwyr Protestannaidd a elwir yn Annibynwyr Cymraeg, fel aelodau o Undeb yr Annibynwyr Cymraeg; a hefyd at ddibenion cyffredinol y cyfryw gyrff elusennol neu at ddibenion eraill a fydd yn elusennol yn unig fel y penderfynir o bryd i'w gilydd gan yr Ymddiriedolwyr. Y Bwrdd sydd yn gyfrifol am arolygu holl waith a busnes yr elusen, gyda'r aelodau'n gweithredu fel Ymddiriedolwyr.

Yr Ymddiriedolwyr

Etholir yr Ymddiriedolwyr gan Gyfarfod Cyffredinol Blynyddol Capel y Tabernacl, Cyf. Ni fyddant yn llai na chwech mewn nifer ond (oni bai y pennir fel arall gan benderfyniad cyffredin), ni fyddant yn amodol ar unrhyw uchafswm. Mae gan y Bwrdd hawl i gyfethol Ymddiriedolwyr ychwanegol. Yn dilyn pob Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol, bydd yr Ymddiriedolwyr yn penodi un o'u plith i fod yn gadeirydd eu cyfarfodydd. Y nifer angenrheidiol i ffurfio cworwm yw 6 person sydd â'r hawl i bleidleisio ar y mater i'w drafod.

Rheoli

Cynhelir cyfarfodydd y Bwrdd yn fisol. Mae gwaith yr eglwys yn cael ei drefnu o ddydd i ddydd gan nifer o bwyllgorau a gweithgorau sy'n cwrdd yn rheolaidd.

Bydd pob un o'r pwyllgorau a'r gweithgorau hyn yn adrodd yn ôl i'r Bwrdd yn rheolaidd.

Mae'r Erthyglau Cymdeithasiad yn datgan bod pob aelod o'r Elusen yn ymgymryd i gyfrannu at asedau'r elusen swm gofynnol na fydd yn fwy na deg punt os digwydd i'r elusen gael ei dirwyn i ben.

Cyflogaeth

Mae Capel y Tabernacl Cyf. yn cyflogi un person rhan-amser, sef Swyddog Ieuenctid a Chymunedol, ynghyd â glanhäwr.

Adolygiad Risg

Mae Bwrdd yr Ymddiriedolwyr wedi adolygu'r risgiau sylweddol hynny lle mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn agored i risg, ac mae systemau wedi eu sefydlu i leihau'r risgiau hynny. Paratowyd adroddiadau rheolaidd er mwyn sicrhau bod y camau priodol yn bodoli i leihau'r risgiau, sydd yn cynnwys risgiau megis parhad y capel, materion ariannol, iechyd a diogelwch, amddiffyn plant ac oedolion bregus, data personol yr aelodau, staffio a'r amgylchedd.

Amcanion a Gweithgareddau

Mae'r elusen yn rhoi sylw dyladwy i arweiniad y Comisiwn Elusennol ar lesâd cyhoeddus. Prif amcan yr elusen yw bod yn eglwys sy'n cynnig cyfle i'r aelodau fod yn dystion i Iesu Grist ym mhentref Efail Isaf, ac yn yr ardal o gwmpas. Golyga hynny ymgymryd â'r holl weithgareddau sy'n arferol i eglwys Gristnogol, ac fe'u rhestrir yn yr Erthyglau Cymdeithasiad. Mae gan y cwmni hefyd hawl i arddel at ddibenion cyffredinol unrhyw gorff elusennol y dymuna'r Ymddiriedolwyr ei gefnogi, neu at ddibenion eraill y bydd yr Ymddiriedolwyr yn eu hystyried yn rhai cyfan gwbl elusennol.

Llwyddiannau a Pherfformiad

Gweler adroddiad y Cadeirydd. Hefyd ceir manylion pellach yng nghorff yr Adroddiad Blynyddol.

Adolygiad Ariannol

Adroddir canlyniadau'r elusen am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022 yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol ar dudalennau 11–19.

Derbyniwyd cyfanswm incwm o £69,321 (2021: £55,328) a gwariwyd £78,177 (2021: £48,125), ac felly y *gwariant net* am y flwyddyn oedd £8,856 (2021: incwm o £7,203). Y prif reswm dros y cynnydd yng ngwariant yr elusen oedd y cyflogau a dalwyd i'r Swyddog Ieuenctid o dan Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg, cynnydd yng nghostau gwres, golau a dŵr a chynnydd yng nghostau cynnal a chadw yr adeiladau.

Cyfanswm cronfeydd y cwmni ar 31 Rhagfyr 2022 oedd £793,615, o'r hyn roedd £6,684 wedi ei gadw at ddibenion cyfyngedig a £676,695 wedi ei glymu mewn asedau sefydlog a buddsoddi. O ganlyniad roedd gan yr elusen £110,236 o asedau net cyfredol wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn (2021: £99,822). Ni roddwyd unrhyw dâl i'r Ymddiriedolwyr.

Polisi Arian Wrth Gefn

Penderfynodd yr Ymddiriedolwyr roi ystyriaeth fanwl i anghenion y cwmni elusennol am arian wrth gefn, yn unol â chanllawiau'r Comisiwn Elusennau yn y ddogfen "Elusennau a chronfeydd wrth gefn" (CC19).

Yn ein barn ni, mae angen cronfa wrth gefn i'r dibenion canlynol:

1. I gynnal gwaith yr elusen a gweithgareddau'r eglwys mewn cyfnodau lle y gallem fod yn wynebu gostyngiad mewn incwm.

2. I wireddu prosiectau mewn cyfnod byr yn ôl y galw.

3. I gynnal a chadw'r adeiladau fel ein bod yn medru wynebu unrhyw waith atgyweirio angenrheidiol heb i'r gost lesteirio ein prif waith fel eglwys.

Polisi Buddsoddi

Rheolwyd polisi buddsoddi'r cwmni gan yr Erthyglau Cymdeithasiad, o fewn y canllawiau a osodwyd. Rydym yn adolygu'r sefyllfa hon yn gyson.

Polisi Cronfeydd

Mae'r cwmni'n ffodus bod cyfran helaeth o'r incwm yn dod trwy gyfraniadau aelodau, a'r rheiny ar y cyfan yn weddol gyson trwy'r flwyddyn, gyda nifer helaeth yn talu trwy archeb banc. Derbynnir tua £22,000 y flwyddyn mewn cyfraniadau gan aelodau. Y polisi yw ceisio sicrhau bod tua 3 mis o wariant arferol yn aros yn y cyfrif cyfredol yn gyson, a'r gweddill yn cael ei drosglwyddo i'r gronfa fuddsoddi, fel y nodwyd uchod.

Datblygiadau

Teimla'r Ymddiriedolwyr yn hyderus fod dyfodol ariannol Capel y Tabernacl, Cyf. ar seiliau cadarn iawn.

Archwilydd Annibynnol

Archwilydd Annibynnol y cyfrifon hyn oedd Huw Aled Accountants Ltd., 60 Ashbourn Way, Llanishen, Caerdydd, CF14 5EY.

Paratowyd yr adroddiad hwn ar sail canllawiau *Cyfrifo ac Adrodd i Elusennau: Datganiad o Arferion a Argymhellwyd,* sy'n berthnasol i elusennau wrth baratoi eu cyfrifon ac yn unol â gofynion Safonau Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2015).

Cymeradwywyd gan y Cyfarwyddwyr/Ymddiriedolwyr ar 18 Gorffennaf 2023 ac fe'i llofnodwyd ar eu rhan gan:

Enw: Rhian Eyres	Enw: Bethan Elen Reynolds
Ymddiriedolwr	Ymddiriedolwr

ADRODDIAD Y CADEIRYDD

Annwyl Gyd-aelodau

Yn gyntaf, hoffwn ddiolch am y fraint o gael fy enwebu'n gadeirydd y Bwrdd am eleni. Er fy mod yn aelod o'r Tabernacl ers sawl blwyddyn bellach, dim ond drwy fod yn aelod o'r Bwrdd rwyf wedi sylweddoli faint o waith sy'n cael ei wneud ar hyd y flwyddyn i gynnal yr achos yma yn Efail Isaf. Mawr yw ein diolch fel eglwys i'r holl bobl sy'n gweithio'n dawel yn y cefndir gan chwarae eu rhan yn ddiffwdan. Er bod effaith COVID yn parhau i gael ei deimlo mewn mannau – ac fel athro rwy'n rhagweld y bydd ei gysgod yn parhau am flynyddoedd eto – o ran ein gwaith yma yn y Tabernacl bellach mae COVID yn teimlo fel rhan o hanes. Ar wahân i ddechrau'r oedfaon am 11 y bore yn hytrach na 10.45, mae llawer o'n gweithdrefnau nawr yn ymdebygu i'r blynyddoedd cyn COVID – gyda gogwydd mwy cyfoes, wrth gwrs, wrth i ni geisio ymateb i newidiadau yn ein haelodaeth ac o fewn y gymdeithas.

Mawr yw ein diolch am gyfraniad Edwyn fel Cadeirydd dros y ddwy flynedd ddiwethaf; yn ei adroddiad y llynedd soniodd am rai o'r bendithion a gychwynnwyd yn ystod y pandemig, megis y boreau coffi ar ddydd Mawrth ac ymgyrch y Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol ar foreau Iau a Sadwrn. Mae'r ddau beth bellach yn elfennau sefydlog o weithgareddau'r Tabernacl ac yn mynd o nerth i nerth. Mae cyfraniad y Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol, dan arweiniad John Llew, wedi parhau yr un mor egnïol ag erioed yn ystod y flwyddyn – nid yn unig trwy'r gwaith wythnosol o gasglu a didoli celfi ac offer cegin i rai sy'n symud i'w cartref eu hunain am y tro cyntaf, ond hefyd y talebau Nadolig, yr ymgyrch wyau Pasg, casgliad Wythnos Cymorth Cristnogol, y casgliad i elusennau lleol, Apêl y Banciau Bwyd, ac Apêl Wcrain. Mae gwaith y Gweithgor bellach yn cael ei gydnabod fel esiampl o arfer da gan eglwysi eraill ac yn enghraifft wych o aelodau'r Tabernacl yn rhoi eu crefydd ar waith.

Un o'r heriau mwyaf i wynebu eglwysi hyd a lled Cymru yn y cyfnod ôl-bandemig oedd denu plant a phobl ifanc yn ôl i'r Ysgol Sul. Braf felly yw adrodd bod Ysgol Sul y Tabernacl wedi cryfhau ymhellach dros y flwyddyn, ac mae'n hyfryd gweld y plant yn mynychu'r oedfaon ar y Sul ac yn cyfrannu atynt unwaith yn rhagor. I lawer, gan gynnwys fi, eu perfformiad Nadoligaidd yw uchafbwynt y flwyddyn. Mae ein diolch i'r rhieni a'r rhai sy'n gofalu am yr Ysgol Sul. Diolch hefyd i Eleri Mai am y profiadau niferus mae'r Twmiaid a'r Twmiaid Bach yn eu derbyn, a chyflwynir gwerthoedd yr Efengyl i'r bobl ifanc mewn gwisg gwbl gyfoes. Ac wrth gwrs rhaid llongyfarch y Twmiaid ar eu llwyddiant yn Eisteddfod yr Urdd yn ddiweddar wrth greu fideo. Ni fyddai'r gwaith gyda'r bobl ifanc yn bosib oni bai am gefnogaeth ariannol Undeb yr Annibynwyr a'i Raglen Arloesi a Buddsoddi. Mae'n dda deall bod Undeb yr Annibynwyr Cymraeg yn ystyried ein defnydd o'r arian fel esiampl o arfer da. Llongyfarchiadau i Eleri Mai am ei chyfraniad ardderchog unwaith yn rhagor eleni i waith yr eglwys.

Yn ystod y flwyddyn derbyniwyd 12 o aelodau newydd i'r eglwys. Maent i gyd eisoes yn wynebau cyfarwydd i ni yn y capel, ond mae'n hyfryd eu croesawu fel aelodau llawn. Rwy'n siŵr y byddwch yn gysurus yn ein plith ac yn derbyn bendith o fod yn rhan o gymuned yr eglwys. Tristwch, ar y llaw arall, yw cofnodi marwolaeth dwy o'n haelodau anwylaf yn ystod y flwyddyn, sef Mrs Margaret Penny Jones a Mrs Sheila Jones. Estynnwn ein cydymdeimlad didwyll gyda'u teuluoedd yn eu hiraeth.

Nid ar chwarae bach y mae trefnu rhaglen wythnosol o oedfaon, ac yn ystod y flwyddyn rydym wedi derbyn bendith o'r amrywiaeth eang o themâu. Bellach mae gennym dîm newydd yn gyfrifol am lenwi'r Suliau, sef Rhiannon Humphreys, Lyn West, Helen Prosser, Heulyn a Geraint Rees – diolch iddynt am eu gwaith a hefyd i'r aelodau sydd wedi bod yn barod i gyfrannu i'r oedfaon drwy lywyddu, cyflwyno myfyrdod a chyfeilio. Yn yr un modd, diolchwn i'r Parchedigion Aled Edwards a Gethin Rhys hwythau am barhau i gyfrannu'n rheolaidd unwaith eto eleni. Bellach hefyd mae derbyn *Dolen y Tab* yn rhan annatod o wythnos llawer o'n haelodau, a hoffwn ddiolch i Gwilym am ei waith diwyd yn ei baratoi'n wythnosol.

Un agwedd o fywyd yr eglwys rydym wedi bod yn ei drafod eleni yw'r adolygiad o'r trefniadau gofal bugeiliol. Ffurfiwyd criw bychan gan y Bwrdd er mwyn ystyried y ffordd orau i ailgydio yn y trefniadau hyn. Yn dilyn ymgynghoriad gyda'r aelodau rydym wedi sefydlu Gweithgor, ac o fis Medi ymlaen byddwn yn mynd ati i gwrdd er mwyn clustnodi'r dyletswyddau a byddwn yn adrodd yn ôl i'r gynulleidfa yn yr hydref. Mae croeso i unrhyw un ymuno â'r Gweithgor hwn, a byddem yn estyn croeso arbennig i unrhyw wirfoddolwyr o blith aelodau iau y gynulleidfa.

ADRODDIAD Y CADEIRYDD – *parhad*

Un o bwyllgorau prysuraf y Tabernacl yw Pwyllgor y Meddiannau, sydd â rhestr helaeth o gyfrifoldebau i ofalu am gyflwr a diogelwch yr adeiladau, y fynwent, y maes parcio, yr ardd gymunedol a'r rhandiroedd. Maent yn cwrdd yn wythnosol drwy'r flwyddyn i gadw golwg dros y cyfan, gan gyflawni gwaith tacluso a thrwsio, ynghyd â threfnu gyda gweithwyr cymwys i ofalu bod pethau megis y goleuadau argyfwng a'r larymau diogelwch yn gweithio fel y dylent. Croesawyd un aelod ychwanegol i'r Pwyllgor eleni, sef Rhian Eyres, sydd bellach yn cydweithio gyda Mike West fel un o ddau Reolwr Safle. Wrth i mi lunio'r adroddiad hwn, braf oedd clywed bod gwaith ardderchog Pwyllgor y Meddiannau wedi cael cydnabyddiaeth haeddiannol iawn wrth iddynt dderbyn Gwobr Gymunedol y Faner Werdd am greu llecyn gwyrdd sydd o fendith mawr i'r gymuned yn Efail Isaf a'r cyffiniau.

Dros y blynyddoedd mae'r eglwys wedi cofleidio'r cyfryngau newydd fel ffordd effeithiol o gyfathrebu gyda'r aelodau. Y cyfrwng mwyaf poblogaidd erbyn hyn yw'r dudalen Facebook, gyda chanran helaeth o'n haelodau'n troi ati'n rheolaidd. Yn sgil y datblygiad hwn penderfynwyd yn ystod y flwyddyn i beidio â diweddaru cynnwys gwefan y Tabernacl gan nad oedd unrhyw un wedi dangos parodrwydd i olygu'r cynnwys yn rheolaidd. Emlyn Davies fu'n ysgwyddo'r gwaith hwn am dros ugain mlynedd, ac mae'n briodol ein bod yn diolch yn ddiffuant iddo am ei holl waith. Serch hynny, mae'r wefan yn parhau'n adnodd gwerthfawr oherwydd y cynnwys hanesyddol a geir ynddi.

Un o'r datblygiadau mwyaf cyffrous eleni oedd sefydlu gwasanaeth ffrydio'r oedfaon yn fyw ar dudalen Facebook yr eglwys. Bu'n rhaid dangos cryn amynedd i oresgyn sawl her wrth geisio priodi'r hen system a'r newydd, ond erbyn hyn mae'r cyfan yn gweithio'n ardderchog. Rydym yn hynod o ddiolchgar nid yn unig i'r tîm sy'n brysur yn rheoli'r cyfan o Ystafell y Diaconiaid ar foreau Sul, ond hefyd i'r rhai a gynigiodd eu harbenigedd a'u hamser yn ystod y flwyddyn er mwyn sicrhau bod y system bellach yn ddibynadwy fel bod y rhai sy'n methu mynychu'r cwrdd yn derbyn bendith o'i ddilyn yn rhithiol. Rydym yn ddiolchgar i Ymddiriedolaeth Pantyfedwen ac i Gyfundeb Dwyrain Morgannwg am eu cefnogaeth ariannol i'r datblygiad.

Bob blwyddyn mae tymor rhai o aelodau'r Bwrdd yn dod i ben, ac eleni ffarweliwyd â phum aelod, sef Edwyn Evans, Geraint Wyn Davies, Eleri Jones, Gwenfil Thomas a Nia Williams. Diolch i'r pump am eu gwasanaeth – a diolch arbennig i Edwyn am fod yn Gadeirydd hynod effeithiol dros ddwy flynedd. Yn yr un modd, rydym yn croesawu pump o aelodau newydd, sef Siân Jones, Non Morris, Bethan Reynolds, Aled Humphreys ac Elwyn Hughes. Mae'r Bwrdd eisoes wedi elwa o'u cyfraniadau i drafodaethau ar nifer o faterion yn ein cyfarfodydd. Fel Cadeirydd, hoffwn ddiolch i holl aelodau'r Bwrdd am eu cefnogaeth a'u doethineb yn ystod y flwyddyn – heb anghofio am gyfraniadau Arwyn, ein Trysorydd, sy'n gofalu mor gydwybodol am holl agweddau ariannol yr achos, a Gwilym fel yr Ysgrifennydd. Yn yr un modd mae gennym le unwaith yn rhagor i ddiolch i Aled Wyn Thomas o gwmni Huw Aled Accountants Cyf., Llanishen, Caerdydd am ei waith manwl wrth baratoi'r adroddiad ariannol.

Wrth gloi, un peth sy'n gwbl amlwg yng ngwaith yr eglwys yw parodrwydd y gynulleidfa i wneud eu rhan. 'Mewn undod mae nerth.' Yn ddieithriad mae pobl sy'n ymweld, neu yn newydd i'r capel, yn synnu o weld pa mor dda mae pawb yn cydweithio er mwyn sicrhau ei fod yn fan croesawgar ac yn dangos y gwerthoedd Cristnogol gorau o fewn ein cymdeithas leol a thu hwnt. Mewn oes lle mae rhai pobl yn camddefnyddio crefydd, rwy'n falch o fod yn aelod o eglwys lle mae helpu pobl eraill yn gonglfaen i'n ffydd.

Iwan Llwyd Rowlands
Cadeirydd
Dyddiad: 18 Gorffennaf 2023

ADRODDIAD YR ARCHWILYDD ANNIBYNNOL I YMDDIRIEDOLWYR CAPEL Y TABERNACL, CYF.

Adroddiad yr archwilydd annibynnol i ymddiriedolwyr Capel y Tabernacl, Cyf. ('y Cwmni')

Yr wyf yn adrodd i ymddiriedolwyr yr elusen am fy archwiliad o gyfrifon y Cwmni am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr y Cwmni (a hefyd y cyfarwyddwyr at ddibenion deddfwriaeth cwmnïau) chi'n sy'n gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 ('Deddf 2006').

Wedi bodloni fy hun nad oes angen i gyfrifon y Cwmni dderbyn awdit o dan Rhan 16 Deddf 2006, a'i bod yn gymwys ar gyfer archwiliad annibynnol, gallaf adrodd ar sail fy archwiliad o gyfrifon yr elusen o dan Adran 145 o Ddeddf Elusennau 2011 ('Deddf 2011'). Wrth gynnal fy archwiliad rwyf wedi dilyn Cyfarwyddiadau y Comisiwn Elusennau o dan Adran 145(5) (b) o Ddeddf 2011).

Datganiad yr Archwilydd Annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad, a gallaf gadarnhau nad oes unrhyw fater wedi dod i'm sylw mewn cysylltiad â'm harchwiliad sy'n peri i mi gredu:

1. nad yw'r cofnodion cyllido wedi eu cadw mewn perthynas â'r Cwmni yn unol â gofynion Adran 386 Deddf 2006; *neu*
2. nad yw'r cyfrifon yn cyd-fynd â'r cofnodion hyn;
   neu
3. nad yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion Adran 396 Deddf 2006 ac eithrio unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn cyflwyno darlun cywir a theg nad yw'n rhan o'r materion gaiff eu hystyried fel rhan o archwiliad annibynnol;
   neu
4. nad yw'r cyfrifon wedi eu paratoi yn unol â methodoleg ac egwyddorion y Datganiad o Ymarfer a Argymhellwyd (*Statement of Recommended Practice*) a ddefnyddir i gyfrifo ac adrodd gan elusennau sy'n berthnasol i elusennau wrth baratoi eu cyfrifon yn ôl gofynion Safon Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102).

Nid oes gennyf unrhyw gonsýrn ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion mewn cysylltiad â'r archwiliad y dylid tynnu sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn dod i ddealltwriaeth lawn o'r cyfrifon.

Aled Wyn Thomas

Aled Wyn Thomas, ACA
Huw Aled Accountants Ltd
60 Ashbourn Way
Llanishen
Caerdydd
CF14 5EY

Dyddiad: 18 Gorffennaf 2023

**DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL
(YN CYNNWYS CYFRIF O INCWM A GWARIANT)
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2022**

	Nodiadau	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	2022 Cyfanswm Cronfeydd £	2021 Cyfanswm Cronfeydd £
INCWM A GWADDOLION O:					
Rhoddion a Chymynroddion	**4**	45,800	-	45,800	36,326
Gweithgareddau Elusennol					
Gweithgareddau crefyddol	**6**	-	23,480	23,480	18,995
Incwm o fuddsoddiadau	**5**	41	-	41	7
Cyfanswm		45,841	23,480	69,321	55,328
GWARIANT AR					
Gweithgareddau Elusennol	**7**				
Gweithgareddau Crefyddol		64,552	13,625	78,177	48,125
(GWARIANT)/INCWM GWEITHREDU NET		(18,711)	9,855	(8,856)	7,203
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	**14**	15,000	-	15,000	10,000
INCWM/(GWARIANT) NET		(3,711)	9,855	6,144	17,203
CYSONI'R CRONFEYDD	**12**				
Cysoni'r cronfeydd a ddygwyd ymlaen		774,926	12,545	787,471	770,268
CYFANSWM Y CRONFEYDD A GARIWYD YMLAEN		771,215	22,400	793,615	787,471

Mae'r nodiadau yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

MANTOLEN
AR 31 RHAGFYR 2022

	Nodiadau	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cronfeydd Cyfyngedig	2022 Cyfanswm Cronfeydd	2021 Cyfanswm Cronfeydd
ASEDAU SEFYDLOG		£	£	£	£
Asedau Diriaethol	**13**	516,695	-	516,695	530,104
Asedau Buddsoddi	**14**	160,000	-	160,000	145,000
ASEDAU CYFREDOL					
Dyledwyr	**15**	2,986	-	2,986	2,609
Arian yn y banc		108,300	6,684	114,984	110,808
		111,286	6,684	117,970	113,417
CREDYDWYR					
Yn ddyledus o fewn blwyddyn	**16**	(1,050)	-	(1,050)	(1,050)
ASEDAU NET CYFREDOL		110,236	6,684	116,920	112,367
CYFANSWM ASEDAU LLAI DYLEDION CYFREDOL		786,931	6,684	793,615	787,471
ASEDAU NET		786,931	6,684	793,615	787,471
CRONFEYDD	**18**				
Cronfeydd Anghyfyngedig				786,931	774,926
Cronfeydd Cyfyngedig				6,684	12,545
CYFANSWM Y CRONFEYDD				793,615	787,471

Mae gan y cwmni elusennol hawl i beidio â chynnal awdit, dan Adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006, am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Rhagfyr 2022.

Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r cwmni elusennol gynnal awdit o'u cyfrifon ariannol am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022 yn unol ag Adran 476 Deddf Cwmnïau 2006.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn cydnabod eu cyfrifoldeb dros y canlynol:

(a) sicrhau bod y cwmni elusennol yn cadw cyfrifon sy'n cyd-fynd â gofynion Adran 386 a 387 o Ddeddf Cwmnïau 2006, ac

(b) yn paratoi datganiadau ariannol sy'n adlewyrchu'n gywir a theg sefyllfa'r cwmni elusennol ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol, gan gynnwys y gwarged neu'r ddyled yn unol â gofynion Adrannau 394 a 395 ac sydd fel arall yn cydymffurfio â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 o safbwynt datganiadau ariannol sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol.

Cafodd y datganiadau ariannol hyn eu paratoi i gydymffurfio â gofynion arbennig Rhan 15 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol bychan.

Cafodd y datganiadau ariannol eu cymeradwyo gan Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ar 18 Gorffennaf 2023 a'u llofnodi ar eu rhan gan:

MREyres.

Enw: Rhian Eyres
Ymddiriedolwr

BE Reynolds

Enw: Bethan Elen Reynolds
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2022

1. GWYBODAETH STATUDOL

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni cyfyngedig dan warant wedi ei ymgorffori yng Nghymru o fewn y Deyrnas Gyfunol. Y Swyddfa Gofrestredig yw 9 Gerddi'r Sofran, Meisgyn, Pontyclun, Cymru, CF72 8SZ.

Mae'r datganiadau ariannol wedi eu cyflwyno mewn Sterling (£), sef arian cyfred y cwmni, yn grwn i'r bunt agosaf.

Prif ddiben a natur yr elusen yw hybu gweithgarwch crefyddol.

Caiff y prif bolisïau cyfrifo a ddefnyddiwyd wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn eu nodi isod. Cafodd y polisïau eu gweithredu'n gyson dros yr holl flynyddoedd a gyflwynir, oni nodir yn wahanol.

2. POLISÏAU CYFRIFO

Sail paratoi'r datganiadau ariannol
Mae datganiadau ariannol y cwmni elusennol, sydd yn endid budd cyhoeddus o dan FRS 102, wedi cael eu paratoi yn unol â SORP (FRS 102) *Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice* sy'n gymwys i elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol yn y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2019), a Deddf Cwmnïau 2006. Mae'r datganiadau ariannol wedi eu paratoi ar sail confensiwn hanesyddol.

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn cwrdd â'r diffiniad o endid budd cyhoeddus dan FRS 102. Caiff yr asedau a'r dyledion eu cydnabod o'r cychwyn cyntaf ar gost neu werth gweithrediad hanesyddol oni nodir yn wahanol yn y nodyn / nodiadau cyfrifo perthnasol.

Incwm
Caiff yr holl incwm ei gydnabod yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol unwaith mae gan yr elusen hawl i'r cronfeydd, mae'r incwm yn debygol o gael ei dderbyn, ac mae modd mesur y swm yn hyderus.

Incwm cyfraniadau a chymynroddion
Mae incwm cyfraniadau a chymynroddion yn cynnwys cyfraniadau, rhoddion a grantiau sy'n sicrhau cyllid craidd neu sydd o natur gyffredinol a gydnabyddir lle bo hawl, a thebygolrwydd o'i dderbyn, a lle gellir mesur y swm gyda hyder digonol. Caiff incwm ei gadw'n ôl yn unig pan fydd y rhoddwr yn nodi bod rhaid ei ddefnyddio mewn cyfnod cyfrifo gwahanol, neu lle bo'r rhoddwr wedi gosod amodau y mae'n rhaid i'r elusen gwrdd â hwy cyn sicrhau hawl diamod ar y swm.

Incwm o weithgareddau elusennol
Mae'r incwm o weithgareddau elusennol yn cynnwys incwm a dderbyniwyd dan gytundeb neu lle bo'r hawl yn amodol ar berfformiad dan amodau penodol. Caiff yr incwm hwn ei gydnabod gan bod y gwasanaethau perthynol yn cael eu darparu, ac y mae yna hawl, a thebygolrwydd o dderbynneb, a gellir mesur y swm gyda dibynadwyedd digonol. Caiff yr incwm ei ohirio lle bo'r arian yn cael ei dderbyn cyn cyflawni'r gwasanaeth neu'r digwyddiad mae'r arian yn berthnasol iddo.

Incwm buddsoddiadau
Caiff incwm o fuddsoddiadau ei gydnabod ar sail ei dderbyn.

Nid yw'n bolisi gan yr elusen i ddangos incwm net o wariant.

Gwariant
Caiff ymrwymiadau eu cydnabod fel gwariant cyn gynted ag y bo rheidrwydd cyfreithiol neu ymarferol yn ymrwymo'r elusen i'r gwariant hwnnw. Mae'n debygol y bydd rhaid trosglwyddo buddiannau economaidd fel setliad a gellir mesur yr ymrwymiad mewn modd dibynadwy. Caiff y gwariant ei gyfrifo ar sail croniadau, ac fe'i dosbarthwyd dan benawdau sy'n corlannu'r holl gostau o fewn y categori. Lle nad oes modd clustnodi costau dan bennawd penodol, maent wedi ei glustnodi o dan weithgareddau ar sail sy'n gyson â'r defnydd a wneir o'r adnoddau.

Mae costau sy'n ymwneud â chodi arian yn cynnwys costau ymgyrchu, hysbysebu a marchnata, a defnyddiau postio uniongyrchol.

Mae gwariant ar weithgarwch elusennol yn cynnwys y costau hynny a delir gan yr elusen wrth gyflawni ei gweithgareddau a'i gwasanaethau er lles ei derbynwyr. Mae'n cynnwys nid yn unig y costau y gellir eu clustnodi'n uniongyrchol, ond hefyd y gweithgareddau a'r costau hynny o natur anuniongyrchol sy'n angenrheidiol er mwyn eu cefnogi.

2. POLISÏAU CYFRIFO

Gwariant – parhad

Costau Cynorthwyol yw'r costau hynny nad ydynt, er yn hanfodol i'r elusen gyflawni ei hamcanion, yn creu na chyflawni gweithgarwch elusennol. Mae'r rhain yn cynnwys costau llywodraethiant, sef y costau hynny i gwrdd â gofynion cyfansoddiadol a statudol yr elusen, gan gynnwys ffioedd cyfrifo a chostau'n gysylltiedig â rheolaeth strategol yr elusen.

Asedau Sefydlog diriaethol
Caiff asedau sefydlog eu cyfalafu ar gost.

Amcangyfrifir y dibrisiad er mwyn lleihau cost yr ased, namyn yr amcangyfrif o werth sy'n weddill, dros oes yr ased fel a ganlyn:

Eiddo rhyddfraint	- dros 40 mlynedd
Offer a chyfarpar	- 25% o'r gost
Offer cyfrifiadurol	- 50% o'r gost

Asedau Buddsoddi
Mae asedau buddsoddi yn cael eu cyfalafu ar gost ac yn cael eu hailbrisio i werth teg yr ased ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Mae unrhyw enillion neu colledion o'r ailbrisio blynyddol yn cael eu cynnwys o dan y pennawd 'Enillion/(colledion) heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi" yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol.

Nid yw'r asedau buddsoddi yn cael eu dibrisio.

Trethiant
Mae'r elusen yn cael ei heithrio o dalu treth gorfforaethol ar ei gweithgarwch elusennol.

Cyfrifo Cronfeydd
Gellir defnyddio cronfeydd anghyfyngedig yn unol â'r amcanion elusennol gyda sêl bendith yr ymddiriedolwyr. Dim ond at ddibenion penodol o fewn amcanion yr elusen y gellir defnyddio cronfeydd cyfyngedig. Ceir cyfyngiad pan fo'r rhoddwr yn nodi hynny, neu pan fo'r gronfa wedi ei chreu i godi arian at bwrpasau cyfyngedig penodol.

Ceir esboniad pellach am natur a diben pob cronfa yn y nodiadau i'r datganiadau ariannol.

Offerynnau Ariannol

Dim ond asedau ac ymrwymiadau ariannol o'r math sy'n gymwys ar gyfer offerynnau ariannol sylfaenol sydd gan yr elusen. Caiff offerynnau ariannol sylfaenol eu derbyn yn y lle cyntaf ar sail y gwerth ariannol, ac yna eu mesur ar sail eu gwerth setliad.

Caiff benthyciadau rhatach eu derbyn a'u mesur yn y lle cyntaf ar sail eu gwerth ariannol, gyda'r symiau gaiff eu cario drosodd yn cael eu haddasu yn y blynyddoedd canlynol i adlewyrchu taliadau a wnaed ac unrhyw log sy'n deillio ohonynt.

Dyledwyr

Cydnabyddir dyledwyr masnachol a dyledwyr eraill yn ôl y swm y cytunwyd arno ar ôl cynnwys unrhyw ddisgownt masnachol. Caiff blaendaliadau eu prisio ar y swm net o unrhyw ddisgownt sy'n ddyledus a dalwyd ymlaen llaw.

Credydwyr

Cydnabyddir credydwyr lle mae gan yr elusen ymrwymiad cyfredol o ganlyniad i ddigwyddiad yn y gorffennol sy'n debygol o arwain at drosglwyddo arian i drydydd parti, a bod y swm i gwrdd â'r ymrwymiad yn un y gellir ei fesur neu ei amcangyfrif yn ddibynadwy. Fel arfer, caiff credydwyr eu cydnabod wrth iddynt setlo'r swm ar ôl caniatáu unrhyw ddisgownt masnachol sy'n ddyledus.

4. RHODDION A CHYMYNRODDION

	2022	2021
	£	£
Aelodaeth	22,673	22,269
Casgliadau Rhydd a Rhoddion	10,041	2,272
Rhent Tŷ Capel	4,767	3,813
Hurio'r Ganolfan	1,155	-
Amrywiol	-	-
Ad-daliad Treth Incwm	7,164	7,972
	45,800	36,326

5. INCWM BUDDSODDIADAU

	2022	2021
	£	£
Llog cyfrif cadw	41	7

6. INCWM O WEITHGAREDDAU ELUSENNOL

		2022	2021
		£	£
Rhaglen Arloesi	Gweithgarwch Crefyddol	10,000	10,000
Cronfa Elusennol	Gweithgarwch Crefyddol	3,861	3,430
Cymorth Cristnogol	Gweithgarwch Crefyddol	1,708	1,165
Apêl Talebau Nadolig	Gweithgarwch Crefyddol	1,250	1,390
Apêl Banc Bwyd	Gweithgarwch Crefyddol	2,470	3,010
Apêl Wcrain	Gweithgarwch Crefyddol	4,191	-
		23,480	18,995

7. COSTAU GWEITHGAREDDAU CREFYDDOL

	Costau Uniongyrchol (gweler nodyn 8)	Costau Cymorth	Cyfanswm
	£	£	£
Gweithgareddau Crefyddol	77,127	1,050	78,177

8. COSTAU UNIONGYRCHOL GWEITHGAREDDAU ELUSENNOL

	2022	2021
	£	£
Costau Staff (anghyfyngedig)	1,390	2,306
Costau Staff (cyfyngedig, Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr)	20,758	2,934
Yswiriant	3,937	3,681
Gwres, Golau a Dŵr	10,405	8,197
Pregethwyr	1,900	1,620
Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	840	800
Llenyddiaeth	535	322
Gweinyddol	1,507	1,656
Y Ganolfan	-	-
Y Fynwent	1,383	967
Amrywiol	552	117
Cronfa Elusennau	4,245	3,430
Cymorth Cristnogol	2,020	1,145
Costau Cynnal a Chadw	6,886	1,546
Rhoddion ychwanegol	-	980
Apêl Banc Bwyd	2,740	3,965
Apêl Wcrain	4,620	-
Dibrisiant	13,409	13,409
	77,127	47,075

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2022 – PARHAD

9. INCWM NET/(GWARIANT)

Nodir incwm net/(gwariant) ar ôl codi tâl /(credydu):

	2022 £	2021 £
Ffi archwilio	1,050	1,050
Dibrisiant – asedau'r cwmni	13,409	13,409

10. CYDNABYDDIAETH A BUDDIANNAU'R YMDDIRIEDOLWYR

Ni roddwyd unrhyw gydnabyddiaeth na buddiannau eraill i'r ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021.

Costau'r Ymddiriedolwyr
Ad-dalwyd cyfanswm o £dim (2021: £dim) i'r Ymddiriedolwr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022 am gostau a dalwyd gan yr Ymddiriedolwr ar ran y Capel. Ni thalwyd unrhyw dreuliau i'r ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021.

11. COSTAU STAFF
Ar gyfartaledd misol, cyflogwyd y nifer canlynol o staff yn ystod y flwyddyn:

2022	2021
2	2

Ni dderbyniodd yr un o'r cyflogeion dâl o fwy na £60,000.

12. CYMARIAETHAU AR GYFER Y DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL

	Cronfeydd anghyfyngedig £	Cronfeydd cyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd £
INCWM A CHYMYNRODDION O:			
Rhoddion a Chymynroddion	36,326	-	36,326
Gwaith Elusennol			
Gweithgarwch Crefyddol	-	18,995	18,995
Incwm Buddsoddi	7	-	7
Cyfanswm	36,333	18,995	55,328
GWARIANT AR:			
Gweithgarwch Elusennol			
Gweithgarwch Crefyddol	36,651	11,474	48,125
Cyfanswm	36,651	11,474	48,125
INCWM NET/(GWARIANT) GWEITHREDU	(318)	7,521	7,203
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	10,000	-	10,000
INCWM/(GWARIANT) NET	9,682	7,521	17,203
CYSONI CRONFEYDD			
Cyfanswm a gariwyd ymlaen	765,244	5,024	770,268
CYFANSWM CRONFEYDD A DDYGWYD YMLAEN	774,926	12,545	787,471

Mae'r nodiadau hyn yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

13. ASEDAU SEFYDLOG DIRIAETHOL

	Eiddo Rhyddfraint	Cyfarpar ac Offer	Cyfansymiau
COST	£	£	£
Ar 1 Ionawr 2021 a 31 Rhagfyr 2021	636,377	24,614	660,991
Ar 1 Ionawr 2022 a 31 Rhagfyr 2022	**636,377**	**24,614**	**660,991**
DIBRISIANT			
Ar 1 Ionawr 2021	92,864	24,614	117,478
Tâl am y flwyddyn	13,409	-	13,409
Ar 1 Ionawr 2022	**106,273**	**24,614**	**130,887**
Tâl am y flwyddyn	13,409	-	13,409
Ar 31 Rhagfyr 2022	**119,682**	**24,614**	**144,296**
GWERTH NET YN Y LLYFR			
Ar 31 Rhagfyr 2022	**516,695**	**-**	**516,695**
Ar 31 Rhagfyr 2021	530,104	-	530,104

14. ASEDAU BUDDSODDI

	Tŷ Capel
	£
Ar 1 Ionawr 2022	145,000
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	15,000
Ar 31 Rhagfyr 2022	**160,000**

15. DYLEDWYR: SYMIAU'N DDYLEDUS O FEWN UN BLWYDDYN

	2022 £	2021 £
Blaendaliadau	2,986	2,609

16. CREDYDWYR: SYMIAU SY'N DDYLEDUS O FEWN UN BLWYDDYN

	2022 £	2021 £
Ffi archwilio	1,050	1,050
	1,050	1,050

18. SYMUDIADAU O FEWN CRONFEYDD

	Ar 1/1/22	Symudiadau net mewn cronfeydd	Ar 31/12/22
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	732,613	(2,995)	729,618
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	214	-	214
Rhaglen Arloesi	7,066	(7,066)	-
Cronfa Elusennol	-	-	-
Cymorth Cristnogol	20	(20)	-
Apêl Llifogydd	2,095	-	2,095
Apêl Banc Bwyd	25	(25)	-
Apêl Talebau Nadolig	2,585	1,250	3,835
Apêl Diffibriliwr	540	-	540
Apêl Wcrain	-	-	-
	12,545	(5,861)	6,684
Cronfa Ailbrisio	42,313	15,000	57,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	787,471	6,144	793,615

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd, a gynhwysir uchod fel a ganlyn:

	Adnoddau a dderbyniwyd £	Adnoddau a wariwyd £	Symudiadau mewn cronfeydd £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa gyffredinol	45,841	(48,836)	(2,995)
Cronfeydd Cyfyngedig			
Rhaglen Arloesi	10,000	(17,066)	(7,066)
Cronfa Elusennol	3,861	(3,861)	-
Cymorth Cristnogol	1,708	(1,728)	(20)
Apêl Talebau Nadolig	1,250	-	1,250
Apêl Banc Bwyd	2,470	(2,495)	(25)
Apêl Wcrain	4,191	(4,191)	-
	23,480	(29,341)	(5,861)
Cronfa Ailbrisio	15,000	-	15,000
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	84,321	(78,177)	6,144

Symudiadau cymharol mewn cronfeydd	Ar 1/1/21	Symudiadau net mewn cronfeydd	Ar 31/12/21
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	732,931	(318)	732,613
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	214	-	214
Rhaglen Arloesi	-	7,066	7,066
Cronfa Elusennol	-	-	-
Cymorth Cristnogol	-	20	20
Apêl Llifogydd	2,095	-	2,095
Apêl Banc Bwyd	980	(955)	25
Apêl Talebau Nadolig	1,195	1,390	2,585
Apêl Diffibriliwr	540	-	540
	5,024	7,521	12,545
Cronfa Ailbrisio	32,313	10,000	42,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	770,268	17,203	787,471

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2022 – PARHAD

18. SYMUDIADAU O FEWN CRONFEYDD – parhad

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd, a gynhwysir yn yr uchod fel a ganlyn:

	Adnoddau a dderbyniwyd £	Adnoddau a wariwyd £	Symudiadau mewn cronfeydd £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa gyffredinol	36,333	(36,651)	(318)
Cronfeydd Cyfyngedig			
Rhaglen Arloesi	10,000	(2,934)	7,066
Cronfa Elusennol	3,430	(3,430)	-
Cymorth Cristnogol	1,165	(1,145)	20
Apêl Talebau Nadolig	1,390	-	1,390
Apêl Banc Bwyd	3,010	(3,965)	(955)
	18,995	(11,474)	7,521
Cronfa Ailbrisio	10,000	-	10,000
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	65,328	(48,125)	17,203

19. DATGELIADAU PARTÏON PERTHYNOL

Cyfanswm y cyfraniadau a wnaed i'r elusen gan bartïon perthynol yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2022 oedd £3,814 (2021: £3,454).

20. OFFERYNNAU ARIANNOL

	2022	**2021**
	£	**£**
Asedau ariannol ar sail cost amorteiddiad	114,983	110,808
Treuliau ariannol ar sail cost amorteiddiad	1,050	1,050

DATGANIAD MANWL O'R GWEITHGAREDDAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2022

	2022	2021
INCWM A CHYMYNRODDION	£	£
Cyfraniadau a Chymynroddion		
Aelodaeth	22,673	22,269
Casgliadau rhydd a rhoddion	10,041	2,272
Rhent Tŷ Capel	4,767	3,813
Llogi'r Ganolfan	1,155	-
Amrywiol	-	-
Ad-daliad Treth Incwm	7,164	7,972
	45,800	36,326
Incwm Buddsoddiadau		
Llog y Cyfrif Cadw	41	7
Gweithgareddau Elusennol		
Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	10,000	10,000
Cronfa Elusennau	3,861	3,430
Cymorth Cristnogol	1,708	1,165
Apêl Banc Bwyd	2,470	3,010
Apêl Wcrain	4,191	-
Apêl Talebau Nadolig	1,250	1,390
	23,480	18,995
Cyfanswm yr adnoddau a dderbyniwyd	69,321	55,328
GWARIANT		
Gweithgareddau Elusennol		
Cyflogau (anghyfyngedig)	1,390	2,306
Cyflogau (cyfyngedig, Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg)	20,758	2,934
Yswiriant	3,937	3,681
Gwres, golau a dŵr	10,405	8,197
Pregethwyr	1,900	1,620
Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	840	800
Llenyddiaeth	535	322
Gweinyddol	1,507	1,656
Y Ganolfan	-	-
Y Fynwent	1,383	967
Amrywiol	552	117
Cronfa Elusennau	4,245	3,430
Cymorth Cristnogol	2,020	1,145
Costau Cynnal a Chadw	6,886	1,546
Rhoddion ychwanegol	-	980
Apêl Wcrain	4,620	-
Apêl Banc Bwyd	2,740	3,965
Dibrisiant	13,409	13,409
	77,127	47,075
Costau Cymorth (Costau Llywodraethu)		
Ffi Archwilwyr	1,050	1,050
Cyfanswm yr adnoddau a wariwyd	78,177	48,125
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	15,000	10,000
Incwm net	6,144	17,203

Nid yw'r dudalen hon yn rhan o'r datganiad ariannol statudol

CAPEL Y TABERNACL CYF

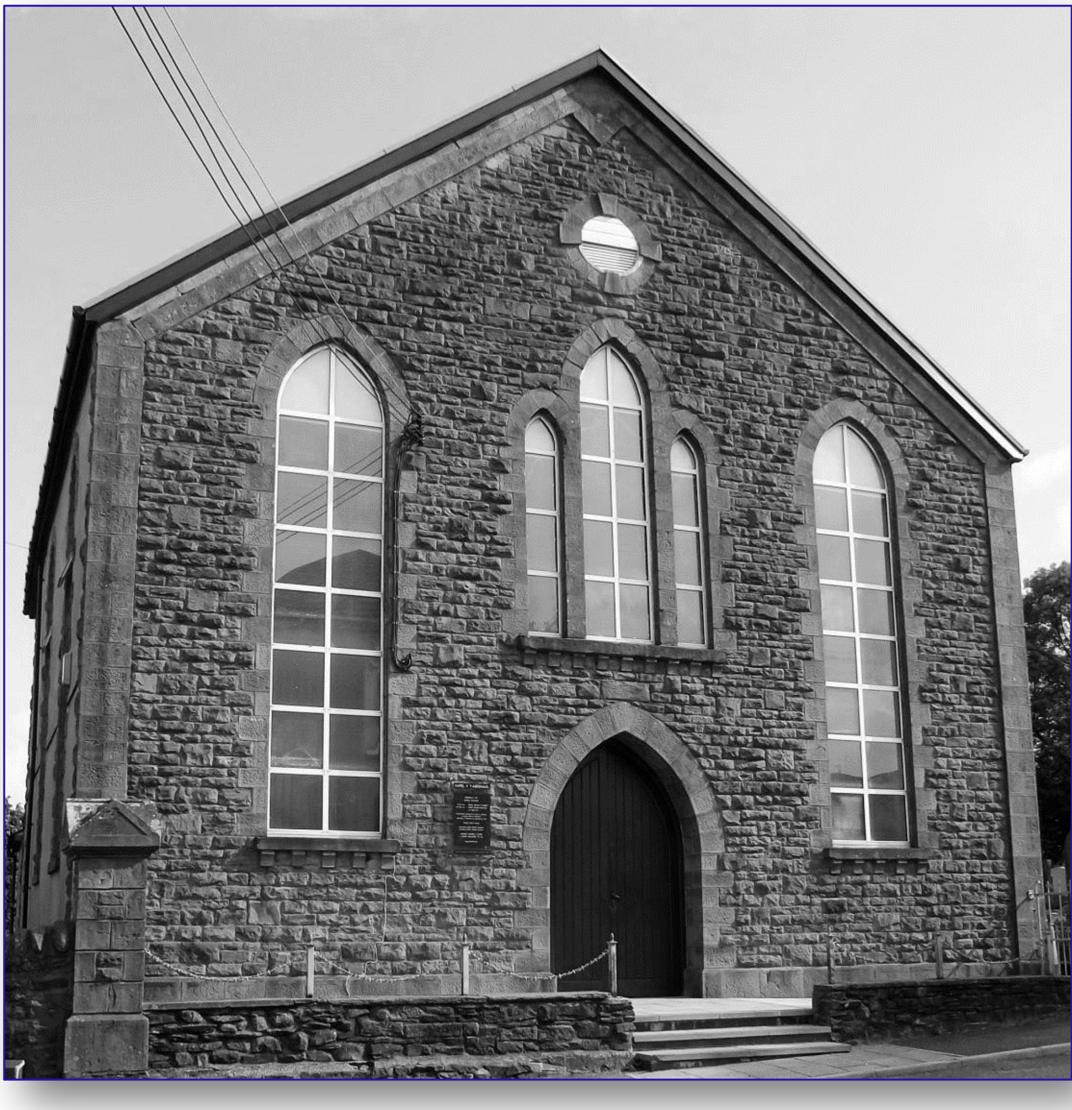
England & Wales - Charity number 1122584

Accounts

CAPEL Y TABERNACL, Cyf.

ADRODDIAD BLYNYDDOL A DATGANIAD ARIANNOL

Y flwyddyn hyd at 31ain Rhagfyr 2021



Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:
06349041 (Cymru)
Elusen Gofrestredig Rhif: 1122584

CYNNWYS

Gwybodaeth Gyfreithiol a Gweinyddol	Tudalen 2–3
Swyddogion y Tabernacl	Tudalen 4–5
Adroddiad yr Ymddiriedolwyr	Tudalen 6–7
Adroddiad y Cadeirydd	Tudalen 8–9
Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol	Tudalen 10
Datganiad o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 11
Mantolen	Tudalen 12
Nodiadau sy'n ffurfio rhan o'r Datganiadau Ariannol	Tudalen 13–19
Datganiad Manwl o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 20

Enw cofrestredig y cwmni:	Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:	06349041 (Cymru)
Elusen Gofrestredig:	1122584
Cyfeiriad Cofrestredig:	9 Gerddi'r Sofran, Ffordd Cefn yr Hendy, Meisgyn, Pont-y-clun CF72 8SZ
Ysgrifennydd y Cwmni:	Gwilym Huws

YMDDIRIEDOLWYR YR ELUSEN
A CHYFARWYDDWYR Y CWMNI

Enw	**Etholwyd**
Geraint Wyn Davies	Tachwedd 2019
Edwyn Evans	Tachwedd 2018 *(Cadeirydd)*
Gwion Prys Evans	Tachwedd 2021
Rhian Eyres	Tachwedd 2021
Hefin Gwyn Gruffydd	Tachwedd 2020
Bethan Haulwen Guilfoyle	Tachwedd 2020
Sarah Eleri Jones	Tachwedd 2019
Bethan Angharad Lloyd Herbert*	Tachwedd 2018
Helen Middleton	Tachwedd 2020
Iwan Llwyd Rowlands	Tachwedd 2020
Gwenfil Edwina Thomas	Tachwedd 2019
David Michael West*	Tachwedd 2018
Nia Mair Williams	Tachwedd 2019

Mae disgwyl i draean yr ymddiriedolwyr / cyfarwyddwyr ymddeol yn eu tro bob blwyddyn. Ymddeolodd y rhai gyda * ar bwys eu henwau ym mis Tachwedd 2021.

Gwefan: **www.tabernacl.org**

Cyfreithwyr: Devonalds, York House, Pontypridd CF37 1JW

Banc: Lloyds Bank, Sgwâr y Farchnad, Pontypridd CF37 2TF

Cyfrifwyr: Huw Aled Accountants Ltd., Cyfrifwyr Siartredig,
60 Ashbourn Way, Llanishen, Caerdydd, CF14 5EY

SWYDDOGION Y TABERNACL

Cadeirydd
Edwyn Evans

Ysgrifennydd
Gwilym Huws

Trysorydd
Arwyn Lloyd Jones

Y Gweithgor Gweinidogaethu
Parchedig D. Eirian Rees *(Cadeirydd)*

Trefnyddion Oedfaon, Cyhoeddiadau a Phriodasau
Rhiannon Humphreys
Helen Prosser
Heulyn Rees
Lyn West

Panel Priodasau
Geraint Rees (Cadeirydd)
Cofrestru Priodasau:
Rhys Llewelyn a
Helen Middleton

Organyddion a Chyfeilyddion
Sian Elin Jones gyda chymorth
Bethan Roberts, Rhiannon Humphreys ac Eleri Huws

Golygydd y Wefan
Emlyn Davies

Gweithgor Cysylltwyr Ardal
Geraint Wyn Davies *(Cadeirydd)*
Lowri Roberts *(Ysgrifennydd)*

Merched y Tabernacl
Judith Thomas
Gaynor Evans

SWYDDOGION Y TABERNACL – *parhad*

Y Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol
John Ll. Thomas *(Cadeirydd)*
Ann D. Davies *(Ysgrifennydd)*
Cymorth Cristnogol: John Ll. Thomas
Cronfa Lesotho: Nia Williams

Yr Ysgol Sul a'r Twmiaid
Ysgol Sul: Caroline Rees a
Manon Humphreys Huws
Twmiaid: Eleri Mai Thomas

Pwyllgor Amddiffyn Plant ac Oedolion Bregus
Gwion Evans *(Cadeirydd)*
Gwirwyr DBS: Wendy Reynolds a Gwerfyl Morse

Pwyllgor Arloesi a Buddsoddi
Hefin Gwyn Gruffydd (Cadeirydd)

Pwyllgor y Meddiannau
Mike West *(Cadeirydd)*
Y Fynwent: Edwyn Evans
Rhandiroedd: Emlyn P. Jones

Gweithgor Ariannol
Gwilym Huws *(Cadeirydd)*
Arwyn Lloyd Jones *(Trysorydd)*

Swyddog Ieuenctid a Chymunedol
Eleri Mai Thomas

Rheolwr Safle
Mike West

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r Ymddiriedolwyr, sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr yr elusen at ddiben deddfwriaeth cwmnïau, yn cyflwyno eu hadroddiad blynyddol a'r datganiadau ariannol archwiliedig am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021. Mae'r Ymddiriedolwyr wedi mabwysiadu'r "Datganiad o Arferion a Argymhellwyd i Elusennau" a gyhoeddwyd ym mis Ionawr 2015 wrth baratoi'r adroddiad blynyddol, ac mae'r datganiadau hyn yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (yn weithredol o 1 Ionawr 2015).

Strwythur, rheoli a threfn lywodraethol

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni elusennol ac yn gwmni cyfyngedig o dan warant fel y'i diffinnir yn Neddf Cwmnïau 2006. Fe'i sefydlwyd yn unol â'r Memorandwm sy'n datgan manylion a phwerau'r cwmni, a chaiff ei reoli'n unol â'r Erthyglau Cymdeithasiad.

Prif ddiben y cwmni yw hybu'r grefydd Gristnogol yn unol â chredoau'r anghydffurfwyr Protestannaidd a elwir yn Annibynwyr Cymraeg, fel aelodau o Undeb yr Annibynwyr Cymraeg; a hefyd at ddibenion cyffredinol y cyfryw gyrff elusennol neu at ddibenion eraill a fydd yn elusennol yn unig fel y penderfynir o bryd i'w gilydd gan yr Ymddiriedolwyr. Y Bwrdd sydd yn gyfrifol am arolygu holl waith a busnes yr elusen, gyda'r aelodau'n gweithredu fel Ymddiriedolwyr.

Yr Ymddiriedolwyr

Etholir yr Ymddiriedolwyr gan Gyfarfod Cyffredinol Blynyddol Capel y Tabernacl, Cyf. Ni fyddant yn llai na chwech mewn nifer ond (oni bai y pennir fel arall gan benderfyniad cyffredin), ni fyddant yn amodol ar unrhyw uchafswm. Mae gan y Bwrdd hawl i gyfethol Ymddiriedolwyr ychwanegol. Yn dilyn pob Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol, bydd yr Ymddiriedolwyr yn penodi un o'u plith i fod yn gadeirydd eu cyfarfodydd. Y nifer angenrheidiol i ffurfio cworwm yw 6 person sydd â'r hawl i bleidleisio ar y mater i'w drafod.

Rheoli

Cynhelir cyfarfodydd y Bwrdd yn fisol. Mae gwaith yr eglwys yn cael ei drefnu o ddydd i ddydd gan nifer o bwyllgorau a gweithgorau sy'n cwrdd yn rheolaidd.

Bydd pob un o'r pwyllgorau a'r gweithgorau hyn yn adrodd yn ôl i'r Bwrdd yn rheolaidd.

Mae'r Erthyglau Cymdeithasiad yn datgan bod pob aelod o'r Elusen yn ymgymryd i gyfrannu at asedau'r elusen swm gofynnol na fydd yn fwy na deg punt os digwydd i'r elusen gael ei dirwyn i ben.

Cyflogaeth

Mae Capel y Tabernacl Cyf. yn cyflogi un person rhan-amser sef, Swyddog Ieuenctid a Cymunedol, ynghyd â glanhawr.

Adolygiad Risg

Mae Bwrdd yr Ymddiriedolwyr wedi adolygu'r risgiau sylweddol hynny lle mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn agored i risg, ac mae systemau wedi eu sefydlu i leihau'r risgiau hynny. Paratowyd adroddiadau rheolaidd er mwyn sicrhau bod y camau priodol yn bodoli i leihau'r risgiau, sydd yn cynnwys risgiau megis parhad y capel, materion ariannol, iechyd a diogelwch, amddiffyn plant ac oedolion bregus, data personol yr aelodau, staffio a'r amgylchedd.

Amcanion a Gweithgareddau

Mae'r elusen yn rhoi sylw dyladwy i arweiniad y Comisiwn Elusennol ar lesâd cyhoeddus. Prif amcan yr elusen yw bod yn eglwys sy'n cynnig cyfle i'r aelodau fod yn dystion i Iesu Grist ym mhentref Efail Isaf, ac yn yr ardal o gwmpas. Golyga hynny ymgymryd â'r holl weithgareddau sy'n arferol i eglwys Gristnogol, ac fe'u rhestrir yn yr Erthyglau Cymdeithasiad. Mae gan y cwmni hefyd hawl i arddel at ddibenion cyffredinol unrhyw gorff elusennol y dymuna'r Ymddiriedolwyr ei gefnogi, neu at ddibenion eraill y bydd yr Ymddiriedolwyr yn eu hystyried yn rhai cyfan gwbl elusennol.

Llwyddiannau a Pherfformiad

Gweler adroddiad y Cadeirydd. Hefyd ceir manylion pellach yng nghorff yr Adroddiad Blynyddol.

Adolygiad Ariannol

Adroddir canlyniadau'r elusen am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021 yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol ar dudalennau 11–19.

Derbyniwyd cyfanswm incwm o £55,328 (2020: £47,009) a gwariwyd £48,125 (2020: £52,000), ac felly yr incwm net am y flwyddyn oedd £7,203 (2020: gwariant net £4,991). Y prif reswm dros y cynnydd yn incwm yr elusen oedd derbyn nawdd o £10,000 gan Undeb yr Annibynwyr ym mis Medi 2021 fel cyfraniad tuag at dalu cyflog y Swyddog Ieuenctid a Chymunedol am gyfnod o 12 mis, sef hyd at ddiwedd Awst 2022.

Cyfanswm cronfeydd y cwmni ar 31 Rhagfyr 2021 oedd £787,471, o'r hyn roedd £12,545 wedi ei gadw at ddibenion cyfyngedig a £675,104 wedi ei glymu mewn asedau sefydlog. O ganlyniad roedd gan yr elusen £99,822 wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn (2020: £86,731). Ni roddwyd unrhyw dâl i'r Ymddiriedolwyr.

Polisi Arian Wrth Gefn

Penderfynodd yr Ymddiriedolwyr roi ystyriaeth fanwl i anghenion y cwmni elusennol am arian wrth gefn, yn unol â chanllawiau'r Comisiwn Elusennau yn y ddogfen "Elusennau a chronfeydd wrth gefn" (CC19).

Yn ein barn ni, mae angen cronfa wrth gefn i'r dibenion canlynol:

1. I gynnal gwaith yr elusen a gweithgareddau'r eglwys mewn cyfnodau lle y gallem fod yn wynebu gostyngiad mewn incwm.

2. I wireddu prosiectau mewn cyfnod byr yn ôl y galw.

3. I gynnal a chadw'r adeiladau fel ein bod yn medru wynebu unrhyw waith atgyweirio angenrheidiol heb i'r gost lesteirio ein prif waith fel eglwys.

Polisi Buddsoddi

Rheolwyd polisi buddsoddi'r cwmni gan yr Erthyglau Cymdeithasiad, o fewn y canllawiau a osodwyd. Rydym yn adolygu'r sefyllfa hon yn gyson.

Polisi Cronfeydd

Mae'r cwmni'n ffodus bod cyfran helaeth o'r incwm yn dod trwy gyfraniadau aelodau, a'r rheiny ar y cyfan yn weddol gyson trwy'r flwyddyn, gyda nifer helaeth yn talu trwy archeb banc. Derbynnir tua £22,000 y flwyddyn mewn cyfraniadau gan aelodau. Y polisi yw ceisio sicrhau bod tua 3 mis o wariant arferol yn aros yn y cyfrif cyfredol yn gyson, a'r gweddill yn cael ei drosglwyddo i'r gronfa fuddsoddi, fel y nodwyd uchod.

Datblygiadau

Teimla'r Ymddiriedolwyr yn hyderus fod dyfodol ariannol Capel y Tabernacl, Cyf. ar seiliau cadarn iawn.

Archwilydd Annibynnol

Archwilydd Annibynnol y cyfrifon hyn oedd Huw Aled Accountants Ltd., 60 Ashbourn Way, Llanishen, Caerdydd, CF14 5EY.

Paratowyd yr adroddiad hwn ar sail canllawiau *Cyfrifo ac Adrodd i Elusennau: Datganiad o Arferion a Argymhellwyd,* sy'n berthnasol i elusennau wrth baratoi eu cyfrifon ac yn unol â gofynion Safonau Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2015).

Cymeradwywyd gan y Cyfarwyddwyr/Ymddiriedolwyr ar 13 Medi 2022 ac fe'i llofnodwyd ar eu rhan gan:

Bethan Guilfoyle

Enw: Bethan Guilfoyle
Ymddiriedolwr

Helen Middleton

Enw: Helen Middleton
Ymddiriedolwr

ADRODDIAD Y CADEIRYDD

Annwyl Gyd-aelodau

Braint ac anrhydedd i mi yw cael eich cyfarch unwaith eto wrth gyflwyno'r adroddiad blynyddol i'ch sylw. Braf yw cael dweud ar y cychwyn ein bod wedi goroesi'r aflwydd Cofid-19 sydd wedi llethu llawer o boblogaeth y byd tros y ddwy flynedd a hanner ddiwethaf. Rhaid diolch am wyddonwyr, arbenigwyr ym meysydd iechyd a diogelwch y cyhoedd, a'r gofalwyr iechyd o bob gradd am eu gwaith diflino i wneud y byd mor saff ag sy'n bosib. Nid oes amheuaeth y byddai pethau'n dra gwahanol arnom oni bai am y brechiadau sy'n ein harbed rhag y salwch gwaethaf.

Yn sgil y cyfyngiadau a chyfreithiau gwladol, nid oedd modd i ni ymgynnull i gyd-addoli yn y Tabernacl yn ôl ein harfer am ddeunaw mis rhwng Mawrth 2020 a dechrau Medi 2021. Er hynny, gyda'r defnydd o dechnoleg, a dycnwch rhai o'n haelodau, roedd modd lledaenu'r neges Gristnogol i bawb oedd yn barod i wrando trwy gyfrwng y gwefannau cymdeithasol. Gyda lliniaru ychydig ar y cyfyngiadau, bu modd cychwyn cyd-addoli trwy gadw at gyfyngiadau arbennig. Erbyn hyn mae'r holl gyfyngiadau wedi eu codi, ond fe barhawyd i ledaenu'r gwasanaethau bore Sul yn llwyddiannus dros y gwefannau cymdeithasol. Mae'n rhaid diolch i'r unigolion hynny fu'n weithgar yn sicrhau parhad y gwasanaethau trwy gyfnod mor anodd.

Yn ystod y clo mawr, bu raid rhoi gwaharddiad am gyfnod hir ar weithgareddau'r Ysgol Sul. Her fawr, felly, oedd ailddechrau'r sefydliad pwysig hwn pan godwyd y gwaharddiadau. Yn anffodus, anodd oedd denu'r plant hŷn yn ôl, ond mae'n braf medru adrodd bod cnewyllyn da o blant iau yn mynychu'r Ysgol Sul yn rheolaidd ac mae lle gennym i ddiolch i'w rhieni am hynny. Mae pethau'n edrych yn obeithiol tuag at y dyfodol.

Er y trafferthion oedd yn codi yn sgil Cofid, bu'n gyfnod prysur a bendithiol ym mywyd yr eglwys. Penodwyd Eleri Mai yn Swyddog Ieuenctid a Chymunedol dan nawdd Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg. Ers iddi ddechrau yn ei swydd ganol mis Medi, mae'r penodiad wedi dwyn ffrwyth ar ei ganfed. Ailsefydlwyd y Twmiaid, ac o fewn ychydig iawn o amser bu'n rhaid ychwanegu'r Twmiaid Bach i blant 9–11 oed, ac yn fuan wedyn esgorwyd ar Babi Twm. Mae'r apwyntiad wedi bod yn llwyddiant aruthrol ac yn hwb i waith yr Eglwys, gan ddangos ein bod ni'n barod i ymddiried a buddsoddi yn ein pobl ifanc. Ond, er gwaethaf nawdd yr Undeb, rhaid cofio bod cyflogi unrhyw berson yn golygu costau i ninnau hefyd, ac fe hoffwn i bob un ohonom ystyried hynny pan yn cysidro ein cyfraniad ariannol i'r eglwys.

Her ariannol arall na allwn mo'i hosgoi yw'r cynnydd sylweddol ym mhris nwy a thrydan y byddwn fel eglwys yn ei wynebu yn ystod y blynyddoedd nesaf. Dros y misoedd diwethaf mae Bwrdd y Cyfarwyddwyr wedi dod yn ymwybodol iawn o'r heriau y bydd raid ymgodymu â nhw gyda'r codiadau hyn, ac yn derbyn y bydd angen mabwysiadu mesurau i gadw rheolaeth ar y defnydd o danwydd yn y Capel a'r Ganolfan.

Mae'r Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol wedi bod yn hynod brysur drwy gydol y flwyddyn. Ar adegau, roedd y capel yn edrych yn debycach i warws na man addoliad wrth i lwythi o gelfi tŷ a danteithion gael eu cyflwyno ar gyfer aelodau anghenus o'n cymdeithas. Mae gennym le i ddiolch am haelioni pobl yr ardal, a hefyd yr unigolion hynny sy'n gweithio'n ddiwyd i ddethol a didoli'r gwahanol roddion ar gyfer eu dosbarthu.

Yn ystod y misoedd diwethaf daeth cwmwl rhyfel tros Wcráin, ac mae effaith y rhyfel yn ymestyn i Gymru mewn mwy nag un cyfeiriad. Gwelwyd chwyddiant mewn costau byw, ond hefyd haelioni mawr wrth i'r eglwys a'r gymuned yn lleol gyfrannu dros £4,000 ers dechrau'r rhyfel ym mis Chwefror eleni i leddfu ychydig ar boen y ffoaduriaid oedd yn dianc am eu bywyd o'r wlad honno. Roedd hyn ar ben haelioni rhyfeddol aelodau a chyfeillion yr eglwys a lwyddodd i godi cyfanswm o £8,959 tuag at yr elusennau hynny oedd yn derbyn ein cefnogaeth yn ystod 2021.

ADRODDIAD Y CADEIRYDD (parhad)

Bu'r criw bore Iau yn parhau'n weithgar, ac erbyn hyn mae ôl graen ar randiroedd y capel a'r fynwent. Datblygwyd Cwtsh Meddylgarwch rhwng y capel a'r ganolfan, ac mae hwn wedi dod yn lle hyfryd i unigolion a theuluoedd ddod i fyfyrio a chymdeithasu. Erbyn hyn, mae'r fynwent a'r rhandiroedd wedi dod yn adnoddau pwysig o fewn y gymuned, a hyfryd yw gweld yr ymateb cadarnhaol i'r gwaith o wella'r safleoedd. Dros gyfnod y Nadolig roedd tua 50 o dorchau blodau wedi eu gosod yn y fynwent gan gyfeillion er cof am anwyliaid, gan ddangos yn eglur pa mor bwysig yw cadw'r safle'n ddiogel a dymunol.

Un o sgil-effeithiau'r pandemig oedd estyn croeso i aelodau'r Tabernacl a thrigolion y gymuned leol i gymdeithasu yn y Ganolfan pan nad oedd modd cwrdd i addoli yn y capel oherwydd y cyfyngiadau. Bellach, mae'r boreau coffi hyn ar ddydd Mawrth wedi dod yn ran annatod o raglen wythnosol y capel i rai sy'n chwilio am gwmnïaeth. Yn sgil y rhain fe drefnwyd nifer o weithgareddau dyngarol, megis codi arian i gynnal Nyrsys Dementia a thuag at Wythnos Cymorth Cristnogol. Bellach, cynhelir rhyw weithgarwch neu'i gilydd ar safle'r Tabernacl ar o leiaf chwe diwrnod bob wythnos.

Trist yw cofnodi i ni golli un o anwyliaid yr eglwys yn ystod y flwyddyn. Roedd Carol (Williams) yn berson hoffus dros ben ac mae chwithdod mawr ar ei hôl. Mae ein cydymdeimlad â Penri a'r teulu'n ddidwyll iawn yn eu profedigaeth.

Er mai edrych yn ôl dros y flwyddyn ddiwethaf yw prif bwrpas yr adroddiad yma, efallai y gwnewch faddau i mi sôn ychydig am y dyfodol. Rydym eisoes wedi sicrhau nawdd ariannol i ddatblygu systemau technegol y capel fel bod modd darlledu ein gwasanaethau'n fyw dros y rhwydweithiau cymdeithasol. Byddwn felly yn medru taenu neges Iesu Grist i bedwar ban byd, ac mae hynny'n ddatblygiad i'w glodfori.

I derfynu, hoffwn ddiolch i'r unigolion hynny sy'n gweithio mor ddiwyd, naill ai'n unigol neu mewn grwpiau, i sicrhau parhad yr eglwys yn ymarferol ac yn ysbrydol. Nid wyf am enwi'r unigolion hynny oherwydd fe fyddai'r rhestr yn un faith, gyda'r peryg i mi anghofio rhywun. Yn syml, felly, derbyniwch fy niolch am yr holl waith sy'n cael ei gyflawni er lles yr Eglwys yn enw Iesu Grist.

Diolch eto i Aled Wyn Thomas, Huw Aled Accountants, am ei waith trylwyr wrth baratoi'r adroddiad ariannol hwn i'ch sylw.

Edwyn Evans, Cadeirydd
13 Medi 2022

ADRODDIAD YR ARCHWILYDD ANNIBYNNOL I YMDDIRIEDOLWYR CAPEL Y TABERNACL, CYF.

Adroddiad yr archwilydd annibynnol i ymddiriedolwyr Capel y Tabernacl, Cyf. ('y Cwmni')

Yr wyf yn adrodd i ymddiriedolwyr yr elusen am fy archwiliad o gyfrifon y Cwmni am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr y Cwmni (a hefyd y cyfarwyddwyr at ddibenion deddfwriaeth cwmnïau) chi'n sy'n gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 ('Deddf 2006').

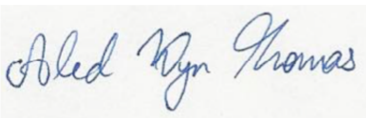
Wedi bodloni fy hun nad oes angen i gyfrifon y Cwmni dderbyn awdit o dan Rhan 16 Deddf 2006, a'i bod yn gymwys ar gyfer archwiliad annibynnol, gallaf adrodd ar sail fy archwiliad o gyfrifon yr elusen o dan Adran 145 o Ddeddf Elusennau 2011 ('Deddf 2011'). Wrth gynnal fy archwiliad rwyf wedi dilyn Cyfarwyddiadau y Comisiwn Elusennau o dan Adran 145(5) (b) o Ddeddf 2011).

Datganiad yr Archwilydd Annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad, a gallaf gadarnhau nad oes unrhyw fater wedi dod i'm sylw mewn cysylltiad â'm harchwiliad sy'n peri i mi gredu:

1. nad yw'r cofnodion cyllido wedi eu cadw mewn perthynas â'r Cwmni yn unol â gofynion Adran 386 Deddf 2006; *neu*
2. nad yw'r cyfrifon yn cyd-fynd â'r cofnodion hyn; *neu*
3. nad yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion Adran 396 Deddf 2006 ac eithrio unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn cyflwyno darlun cywir a theg nad yw'n rhan o'r materion gaiff eu hystyried fel rhan o archwiliad annibynnol; *neu*
4. nad yw'r cyfrifon wedi eu paratoi yn unol â methodoleg ac egwyddorion y Datganiad o Ymarfer a Argymhellwyd (*Statement of Recommended Practice*) a ddefnyddir i gyfrifo ac adrodd gan elusennau sy'n berthnasol i elusennau wrth baratoi eu cyfrifon yn ôl gofynion Safon Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102).

Nid oes gennyf unrhyw gonsýrn ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion mewn cysylltiad â'r archwiliad y dylid tynnu sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn dod i ddealltwriaeth llawn o'r cyfrifon.



Aled Wyn Thomas, ACA
Huw Aled Accountants Ltd
60 Ashbourn Way
Llanishen
Caerdydd
CF14 5EY

Dyddiad: 13 Medi 2022

DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL
(YN CYNNWYS CYFRIF O INCWM A GWARIANT)
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2021

	Nodiadau	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cronfeydd Cyfyngedig	2021 Cyfanswm Cronfeydd	2020 Cyfanswm Cronfeydd
		£	£	£	£
INCWM A GWADDOLION O:					
Rhoddion a Chymynroddion	**4**	36,326	-	36,326	33,886
Gweithgareddau Elusennol					
Gweithgareddau crefyddol	**6**	-	18,995	18,995	13,102
Incwm o fuddsoddiadau	**5**	7	-	7	21
Cyfanswm		36,333	18,995	55,328	47,009
GWARIANT AR					
Gweithgareddau Elusennol	**7**				
Gweithgareddau Crefyddol		36,651	11,474	48,125	52,000
(GWARIANT)/INCWM GWEITHREDU NET		(318)	7,521	7,203	(4,991)
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	**14**	10,000	-	10,000	10,000
INCWM/(GWARIANT) NET		9,682	7,521	17,203	5,009
CYSONI'R CRONFEYDD	**12**				
Cysoni'r cronfeydd a gariwyd ymlaen		765,244	5,024	770,268	765,259
CYFANSWM Y CRONFEYDD A DDYGWYD YMLAEN		774,926	12,545	787,471	770,268

Mae'r nodiadau yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

MANTOLEN
AR 31 RHAGFYR 2021

	Nodiadau	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cronfeydd Cyfyngedig	2021 Cyfanswm Cronfeydd	2020 Cyfanswm Cronfeydd
ASEDAU SEFYDLOG		£	£	£	£
Asedau Diriaethol	**13**	530,104	-	530,104	543,513
Asedau Buddsoddi	**14**	145,000	-	145,000	135,000
ASEDAU CYFREDOL					
Dyledwyr	**15**	2,609	-	2,609	2,494
Arian yn y banc		98,263	12,545	110,808	90,311
		100,872	12,545	113,417	92,805
CREDYDWYR					
Yn ddyledus o fewn blwyddyn	**16**	(1,050)	-	(1,050)	(1,050)
ASEDAU NET CYFREDOL		99,822	12,545	112,367	91,755
CYFANSWM ASEDAU LLAI DYLEDION CYFREDOL		774,926	12,545	787,471	770,268
ASEDAU NET		774,926	12,545	787,471	770,268
CRONFEYDD	**18**				
Cronfeydd Anghyfyngedig				774,926	765,244
Cronfeydd Cyfyngedig				12,545	5,024
CYFANSWM Y CRONFEYDD				787,471	770,268

Mae gan y cwmni elusennol hawl i beidio â chynnal awdit, dan Adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006, am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Rhagfyr 2021.

Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r cwmni elusennol gynnal awdit o'u cyfrifon ariannol am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021 yn unol ag Adran 476 Deddf Cwmnïau 2006.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn cydnabod eu cyfrifoldeb dros y canlynol:

(a) sicrhau bod y cwmni elusennol yn cadw cyfrifon sy'n cyd-fynd â gofynion Adran 386 a 387 o Ddeddf Cwmnïau 2006, ac

(b) yn paratoi datganiadau ariannol sy'n adlewyrchu'n gywir a theg sefyllfa'r cwmni elusennol ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol, gan gynnwys y gwarged neu'r ddyled yn unol â gofynion Adrannau 394 a 395 ac sydd fel arall yn cydymffurfio â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 o safbwynt datganiadau ariannol sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol.

Cafodd y datganiadau ariannol hyn eu paratoi i gydymffurfio â gofynion arbennig Rhan 15 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol bychan.

Cafodd y datganiadau ariannol eu cymeradwyo gan Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ar 13 Medi 2022 a'u llofnodi ar eu rhan gan:

Bethan Guilfoyle | Helen Middleton

Enw:Bethan Guilfoyle
Ymddiriedolwr

Enw: Helen Middleton
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2021

1. GWYBODAETH STATUDOL

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni cyfyngedig dan warant wedi ei ymgorffori yng Nghymru o fewn y Deyrnas Gyfunol. Y Swyddfa Gofrestredig yw 9 Gerddi'r Sofran, Meisgyn, Pontyclun, Cymru, CF72 8SZ.

Mae'r datganiadau ariannol wedi eu cyflwyno mewn Sterling (£), sef arian cyfred y cwmni, yn grwn i'r bunt agosaf.

Prif ddiben a natur yr elusen yw hybu gweithgarwch crefyddol.

Caiff y prif bolisïau cyfrifo a ddefnyddiwyd wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn eu nodi isod. Cafodd y polisïau eu gweithredu'n gyson dros yr holl flynyddoedd a gyflwynir, oni nodir yn wahanol.

2. POLISÏAU CYFRIFO

Sail paratoi'r datganiadau ariannol
Mae datganiadau ariannol y cwmni elusennol, sydd yn endid budd cyhoeddus o dan FRS 102, wedi cael eu paratoi yn unol â SORP (FRS 102) *Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice* sy'n gymwys i elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol yn y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2019), a Deddf Cwmnïau 2006. Mae'r datganiadau ariannol wedi eu paratoi ar sail confensiwn hanesyddol.

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn cwrdd â'r diffiniad o endid budd cyhoeddus dan FRS 102. Caiff yr asedau a'r dyledion eu cydnabod o'r cychwyn cyntaf ar gost neu werth gweithrediad hanesyddol oni nodir yn wahanol yn y nodyn / nodiadau cyfrifo perthnasol.

Incwm
Caiff yr holl incwm ei gydnabod yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol unwaith mae gan yr elusen hawl i'r cronfeydd, mae'r incwm yn debygol o gael ei dderbyn, ac mae modd mesur y swm yn hyderus.

Incwm cyfraniadau a chymynroddion
Mae incwm cyfraniadau a chymynroddion yn cynnwys cyfraniadau, rhoddion a grantiau sy'n sicrhau cyllid craidd neu sydd o natur gyffredinol a gydnabyddir lle bo hawl, a thebygolrwydd o'i dderbyn, a lle gellir mesur y swm gyda hyder digonol. Caiff incwm ei gadw'n ôl yn unig pan fydd y rhoddwr yn nodi bod rhaid ei ddefnyddio mewn cyfnod cyfrifo gwahanol, neu lle bo'r rhoddwr wedi gosod amodau y mae'n rhaid i'r elusen gwrdd â hwy cyn sicrhau hawl diamod ar y swm.

Incwm o weithgareddau elusennol
Mae'r incwm o weithgareddau elusennol yn cynnwys incwm a dderbyniwyd dan gytundeb neu lle bo'r hawl yn amodol ar berfformiad dan amodau penodol. Caiff yr incwm hwn ei gydnabod gan bod y gwasanaethau perthynol yn cael eu darparu, ac y mae yna hawl, a thebygolrwydd o dderbynneb, a gellir mesur y swm gyda dibynadwyedd digonol. Caiff yr incwm ei ohirio lle bo'r arian yn cael ei dderbyn cyn cyflawni'r gwasanaeth neu'r digwyddiad mae'r arian yn berthnasol iddo.

Incwm buddsoddiadau
Caiff incwm o fuddsoddiadau ei gydnabod ar sail ei dderbyn.

Nid yw'n bolisi gan yr elusen i ddangos incwm net o wariant.

Gwariant
Caiff ymrwymiadau eu cydnabod fel gwariant cyn gynted ag y bo rheidrwydd cyfreithiol neu ymarferol yn ymrwymo'r elusen i'r gwariant hwnnw. Mae'n debygol y bydd rhaid trosglwyddo buddiannau economaidd fel setliad a gellir mesur yr ymrwymiad mewn modd dibynadwy. Caiff y gwariant ei gyfrifo ar sail croniadau, ac fe'i dosbarthwyd dan benawdau sy'n corlannu'r holl gostau o fewn y categori. Lle nad oes modd clustnodi costau dan bennawd penodol, maent wedi ei glustnodi o dan weithgareddau ar sail sy'n gyson â'r defnydd a wneir o'r adnoddau.

Mae costau sy'n ymwneud â chodi arian yn cynnwys costau ymgyrchu, hysbysebu a marchnata, a defnyddiau postio uniongyrchol.

Mae gwariant ar weithgarwch elusennol yn cynnwys y costau hynny a delir gan yr elusen wrth gyflawni ei gweithgareddau a'i gwasanaethau er lles ei derbynwyr. Mae'n cynnwys nid yn unig y costau y gellir eu clustnodi'n uniongyrchol, ond hefyd y gweithgareddau a'r costau hynny o natur anuniongyrchol sy'n angenrheidiol er mwyn eu cefnogi.

2. POLISÏAU CYFRIFO

Gwariant – parhad

Costau Cynorthwyol yw'r costau hynny nad ydynt, er yn hanfodol i'r elusen gyflawni ei hamcanion, yn creu na chyflawni gweithgarwch elusennol. Mae'r rhain yn cynnwys costau llywodraethiant, sef y costau hynny i gwrdd â gofynion cyfansoddiadol a statudol yr elusen, gan gynnwys ffioedd cyfrifo a chostau'n gysylltiedig â rheolaeth strategol yr elusen.

Asedau Sefydlog diriaethol
Caiff asedau sefydlog eu cyfalafu ar gost.

Amcangyfrifir y dibrisiad er mwyn lleihau cost yr ased, namyn yr amcangyfrif o werth sy'n weddill, dros oes yr ased fel a ganlyn:

Eiddo rhyddfraint	- dros 40 mlynedd
Offer a chyfarpar	- 25% o'r gost
Offer cyfrifiadurol	- 50% o'r gost

Asedau Buddsoddi
Mae asedau buddsoddi yn cael eu cyfalafu ar gost ac yn cael eu hailbrisio i werth teg yr ased ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Mae unrhyw enillion neu colledion o'r ailbrisio blynyddol yn cael eu cynnwys o dan y pennawd 'Enillion/(colledion) heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi" yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol.

Nid yw'r asedau buddsoddi yn cael eu dibrisio.

Trethiant
Mae'r elusen yn cael ei heithrio o dalu treth gorfforaethol ar ei gweithgarwch elusennol.

Cyfrifo Cronfeydd
Gellir defnyddio cronfeydd anghyfyngedig yn unol â'r amcanion elusennol gyda sêl bendith yr ymddiriedolwyr. Dim ond at ddibenion penodol o fewn amcanion yr elusen y gellir defnyddio cronfeydd cyfyngedig. Ceir cyfyngiad pan fo'r rhoddwr yn nodi hynny, neu pan fo'r gronfa wedi ei chreu i godi arian at bwrpasau cyfyngedig penodol.

Ceir esboniad pellach am natur a diben pob cronfa yn y nodiadau i'r datganiadau ariannol.

Offerynnau Ariannol

Dim ond asedau ac ymrwymiadau ariannol o'r math sy'n gymwys ar gyfer offerynnau ariannol sylfaenol sydd gan yr elusen. Caiff offerynnau ariannol sylfaenol eu derbyn yn y lle cyntaf ar sail y gwerth ariannol, ac yna eu mesur ar sail eu gwerth setliad.

Caiff benthyciadau rhatach eu derbyn a'u mesur yn y lle cyntaf ar sail eu gwerth ariannol, gyda'r symiau gaiff eu cario drosodd yn cael eu haddasu yn y blynyddoedd canlynol i adlewyrchu taliadau a wnaed ac unrhyw log sy'n deillio ohonynt.

Dyledwyr

Cydnabyddir dyledwyr masnachol a dyledwyr eraill yn ôl y swm y cytunwyd arno ar ôl cynnwys unrhyw ddisgownt masnachol. Caiff blaendaliadau eu prisio ar y swm net o unrhyw ddisgownt sy'n ddyledus a dalwyd ymlaen llaw.

Credydwyr

Cydnabyddir credydwyr lle mae gan yr elusen ymrwymiad cyfredol o ganlyniad i ddigwyddiad yn y gorffennol sy'n debygol o arwain at drosglwyddo arian i drydydd parti, a bod y swm i gwrdd â'r ymrwymiad yn un y gellir ei fesur neu ei amcangyfrif yn ddibynadwy. Fel arfer, caiff credydwyr eu cydnabod wrth iddynt setlo'r swm ar ôl caniatáu unrhyw ddisgownt masnachol sy'n ddyledus.

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2021 – PARHAD

4. RHODDION A CHYMYNRODDION

	2021	2020
	£	£
Aelodaeth	22,269	21,172
Casgliadau Rhydd a Rhoddion	2,272	1,065
Rhent Tŷ Capel	3,813	4,340
Hurio'r Ganolfan	-	1,280
Amrywiol	-	-
Ad-daliad Treth Incwm	7,972	6,029
	36,326	33,886

5. INCWM BUDDSODDIADAU

	2021	2020
	£	£
Llog cyfrif cadw	7	21

6. INCWM O WEITHGAREDDAU ELUSENNOL

		2021	2020
		£	£
Rhaglen Arloesi	Gweithgarwch Crefyddol	10,000	-
Cronfa Elusennol	Gweithgarwch Crefyddol	3,430	3,813
Cymorth Cristnogol	Gweithgarwch Crefyddol	1,165	1,455
Apêl Talebau Nadolig	Gweithgarwch Crefyddol	1,390	1,195
Apêl Banc Bwyd	Gweithgarwch Crefyddol	3,010	4,385
Apêl Llifogydd	Gweithgarwch Crefyddol	-	2,095
Apêl Lesotho	Gweithgarwch Crefyddol	-	159
		18,995	13,102

7. COSTAU GWEITHGAREDDAU CREFYDDOL

	Costau Uniongyrchol (gweler nodyn 8)	Costau Cymorth	Cyfanswm
	£	£	£
Gweithgareddau Crefyddol	47,075	1,050	48,125

8. COSTAU UNIONGYRCHOL GWEITHGAREDDAU ELUSENNOL

	2021	2020
	£	£
Costau Staff (anghyfyngedig)	2,306	2,020
Costau Staff (cyfyngedig, Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr)	2,934	-
Yswiriant	3,681	3,493
Gwres, Golau a Dŵr	8,197	9,313
Pregethwyr	1,620	1,060
Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	800	800
Llenyddiaeth	322	849
Gweinyddol	1,656	1,035
Y Ganolfan	-	-
Y Fynwent	967	1,235
Amrywiol	117	452
Cronfa Elusennau	3,430	4,199
Cymorth Cristnogol	1,145	1,495
Costau Cynnal a Chadw	1,546	3,229
Rhoddion ychwanegol	980	1,737
Apêl Madagascar	-	2,719
Apêl Banc Bwyd	3,965	3,405
Apêl Felindre	-	500
Dibrisiant	13,409	13,409
	47,075	50,950

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2021 – PARHAD

9. INCWM NET/(GWARIANT)

Nodir incwm net/(gwariant) ar ôl codi tâl /(credydu):

	2021 £	2020 £
Ffi archwilio	1,050	1,050
Dibrisiant – asedau'r cwmni	13,409	13,409

10. CYDNABYDDIAETH A BUDDIANNAU'R YMDDIRIEDOLWYR

Ni roddwyd unrhyw gydnabyddiaeth na buddiannau eraill i'r ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020.

Costau'r Ymddiriedolwyr
Ad-dalwyd cyfanswm o £dim (2020: £59) i'r Ymddiriedolwr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021 am gostau a dalwyd gan yr Ymddiriedolwr ar ran y Capel. Ni thalwyd unrhyw dreuliau i'r ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020.

11. COSTAU STAFF
Ar gyfartaledd misol, cyflogwyd y nifer canlynol o staff yn ystod y flwyddyn:

	2021	2020
	2	2

Ni dderbyniodd yr un o'r cyflogeion dâl o fwy na £60,000.

12. CYMARIAETHAU AR GYFER Y DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL

	Cronfeydd anghyfyngedig £	Cronfeydd cyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd £
INCWM A CHYMYNRODDION O:			
Rhoddion a Chymynroddion	33,886	-	33,886
Gwaith Elusennol			
Gweithgarwch Crefyddol	-	13,102	13,102
Incwm Buddsoddi	21	-	21
Cyfanswm	33,907	13,102	47,009
GWARIANT AR:			
Gweithgarwch Elusennol			
Gweithgarwch Crefyddol	39,682	12,318	52,000
Cyfanswm	39,682	12,318	52,000
INCWM NET/(GWARIANT) GWEITHREDU	(5,775)	784	(4,991)
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	10,000	-	10,000
INCWM/(GWARIANT) NET	4,225	784	5,009
CYSONI CRONFEYDD			
Cyfanswm a gariwyd ymlaen	761,019	4,240	765,259
CYFANSWM CRONFEYDD A DDYGWYD YMLAEN	765,244	5,024	770,268

Mae'r nodiadau hyn yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2021 – PARHAD

13. ASEDAU SEFYDLOG DIRIAETHOL

	Eiddo Rhyddfraint	Cyfarpar ac Offer	Cyfansym-iau
COST	£	£	£
Ar 1 Ionawr 2020 a 31 Rhagfyr 2020	636,377	24,614	660,991
Ar 1 Ionawr 2020 a 31 Rhagfyr 2020	**636,377**	**24,614**	**660,991**
DIBRISIANT			
Ar 1 Ionawr 2020	79,455	24,614	104,069
Tâl am y flwyddyn	13,409	-	13,409
Ar 1 Ionawr 2021	**92,864**	**24,614**	**117,478**
Tâl am y flwyddyn	13,409	-	13,409
Ar 31 Rhagfyr 2021	**106,273**	**24,614**	**130,887**
GWERTH NET YN Y LLYFR			
Ar 31 Rhagfyr 2021	**530,104**	**-**	**530,104**
Ar 31 Rhagfyr 2020	543,513	-	543,513

14. ASEDAU BUDDSODDI

	Tŷ Capel
	£
Ar 1 Ionawr 2021	135,000
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	10,000
Ar 31 Rhagfyr 2021	**145,000**

15. DYLEDWYR: SYMIAU'N DDYLEDUS O FEWN UN BLWYDDYN

	2021 £	2020 £
Blaendaliadau	2,609	2,494
	-------	--------

16. CREDYDWYR: SYMIAU SY'N DDYLEDUS O FEWN UN BLWYDDYN

	2021 £	2020 £
Ffi archwilio	1,050	1,050
	--------	-------
	1,050	1,050
	--------	-------

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2021 – PARHAD

18. SYMUDIADAU O FEWN CRONFEYDD

	Ar 1/1/21 £	Symudiadau net mewn cronfeydd £	Ar 31/12/21 £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	732,931	(318)	732,613
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	214	-	214
Rhaglen Arloesi	-	7,066	7,066
Cronfa Elusennol	-	-	-
Cymorth Cristnogol	-	20	20
Apêl Llifogydd	2,095	-	2,095
Apêl Banc Bwyd	980	(955)	25
Apêl Talebau Nadolig	1,195	1,390	2,585
Apêl Diffibriliwr	540	-	540
	5,024	7,521	12,545
Cronfa Ailbrisio	32,313	10,000	42,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	770,268	17,203	787,471

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd, a gynhwysir uchod fel a ganlyn:

	Adnoddau a dderbyniwyd £	Adnoddau a wariwyd £	Symudiadau mewn cronfeydd £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa gyffredinol	36,333	(36,651)	(318)
Cronfeydd Cyfyngedig			
Rhaglen Arloesi	10,000	(2,934)	7,066
Cronfa Elusennol	3,430	(3,430)	-
Cymorth Cristnogol	1,165	(1,145)	20
Apêl Talebau Nadolig	1,390	-	1,390
Apêl Banc Bwyd	3,010	(3,965)	(955)
	18,995	(11,474)	7,521
Cronfa Ailbrisio	10,000	-	10,000
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	65,328	(48,125)	17,203

Symudiadau cymharol mewn cronfeydd	Ar 1/1/20 £	Symudiadau net mewn cronfeydd £	Ar 31/12/20 £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	738,706	(5,775)	732,931
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	55	159	214
Cronfa Elusennol	386	(386)	-
Cymorth Cristnogol	40	(40)	-
Apêl Llifogydd	-	2,095	2,095
Apêl Banc Bwyd	-	980	980
Apêl Talebau Nadolig	-	1,195	1,195
Apêl Diffibriliwr	540	-	540
Canolfan Ganser Felindre	500	(500)	-
Apêl Madagascar	2,719	(2,719)	-
	4,240	784	5,024
Cronfa Ailbrisio	22,313	10,000	32,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	765,259	5,009	770,268

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2021 – PARHAD

18. SYMUDIADAU O FEWN CRONFEYDD – parhad

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd, a gynhwysir yn yr uchod fel a ganlyn:

	Adnoddau a dderbyniwyd £	Adnoddau a wariwyd £	Symudiadau mewn cronfeydd £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa gyffredinol	33,907	(39,682)	(5,775)
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	159	-	159
Cronfa Elusennol	3,813	(4,199)	(386)
Cymorth Cristnogol	1,455	(1,495)	(40)
Apêl Talebau Nadolig	1,195	-	1,195
Canolfan Ganser Felindre	-	(500)	(500)
Apêl Banc Bwyd	4,385	(3,405)	980
Apêl Llifogydd	2,095	-	2,095
Cronfa Madagascar	-	(2,719)	(2,719)
	13,102	(12,318)	784
Cronfa Ailbrisio	10,000	-	10,000
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	57,009	(52,000)	5,009

19. DAGELIADAU PARTÏON PERTHYNOL

Cyfanswm y cyfraniadau a wnaed i'r elusen gan bartïon perthynol yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2021 oedd £3,454 (2020: £5,826).

20. OFFERYNNAU ARIANNOL

	2021	**2020**
	£	**£**
Asedau ariannol ar sail cost amorteiddiad	110,808	90,311
Treuliau ariannol ar sail cost amorteiddiad	1,050	1,050

DATGANIAD MANWL O'R GWEITHGAREDDAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2021

INCWM A CHYMYNRODDION	2021 £	2020 £
Cyfraniadau a Chymynroddion		
Aelodaeth	22,269	21,172
Casgliadau rhydd a rhoddion	2,272	1,065
Rhent Tŷ Capel	3,813	4,340
Llogi'r Ganolfan	-	1,280
Amrywiol	-	-
Ad-daliad Treth Incwm	7,972	6,029
	36,326	33,886
Incwm Buddsoddiadau		
Llog y Cyfrif Cadw	7	21
Gweithgareddau Elusennol		
Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	10,000	-
Cronfa Elusennau	3,430	3,813
Cymorth Cristnogol	1,165	1,455
Apêl Banc Bwyd	3,010	4,385
Apêl Llifogydd	-	2,095
Apêl Talebau Nadolig	1,390	1,195
Apêl Lesotho	-	159
	18,995	13,102
Cyfanswm yr adnoddau a dderbyniwyd	55,328	47,009
GWARIANT		
Gweithgareddau Elusennol		
Cyflogau (anghyfyngedig)	2,306	2,020
Cyflogau (cyfyngedig, Rhaglen Arloesi a Buddsoddi Undeb yr Annibynwyr Cymraeg)	2,934	-
Yswiriant	3,681	3,493
Gwres, golau a dŵr	8,197	9,313
Pregethwyr	1,620	1,060
Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	800	800
Llenyddiaeth	322	849
Gweinyddol	1,656	1,035
Y Ganolfan	-	-
Y Fynwent	967	1,235
Amrywiol	117	452
Cronfa Elusennau	3,430	4,199
Cymorth Cristnogol	1,145	1,495
Costau Cynnal a Chadw	1,546	3,229
Rhoddion ychwanegol	980	1,737
Apêl Madagascar	-	2,719
Apêl Banc Bwyd	3,965	3,405
Canolfan Ganser Felindre	-	500
Dibrisiant	13,409	13,409
	47,075	50,950
Costau Cymorth (Costau Llywodraethu)		
Ffi Archwilwyr	1,050	1,050
Cyfanswm yr adnoddau a wariwyd	48,125	52,000
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	10,000	10,000
Incwm net	17,203	5,009

Nid yw'r dudalen hon yn rhan o'r datganiad ariannol statudol

CAPEL Y TABERNACL CYF

England & Wales - Charity number 1122584

Accounts

CAPEL Y TABERNACL, Cyf.

ADRODDIAD BLYNYDDOL A DATGANIAD ARIANNOL

Y flwyddyn hyd at 31ain Rhagfyr 2020

Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:
06349041(Cymru)
Elusen Gofrestredig Rhif: 1122584

CYNNWYS

Gwybodaeth Gyfreithiol a Gweinyddol	Tudalen 2–3
Swyddogion y Tabernacl	Tudalen 4–5
Adroddiad yr Ymddiriedolwyr	Tudalen 6–7
Adroddiad y Cadeirydd	Tudalen 8–9
Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol	Tudalen 10
Datganiad o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 11
Mantolen	Tudalen 12
Nodiadau sy'n ffurfio rhan o'r Datganiadau Ariannol	Tudalen 13–20
Datganiad Manwl o'r Gweithgareddau Ariannol	Tudalen 21

Dymuna Capel y Tabernacl, Cyf. ddiolch i'r canlynol am eu cymorth ariannol gyda'r gwaith o wella'r adeiladau yn ddiweddar:

Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf, Undeb yr Annibynwyr Cymraeg ac Ymddiriedolaeth Pantyfedwen.

Enw cofrestredig y cwmni:	Capel y Tabernacl, Cyf.
Cwmni Cyfyngedig Cofrestredig:	06349041(Cymru)
Elusen Gofrestredig:	1122584
Cyfeiriad Cofrestredig:	9 Gerddi'r Sofran, Ffordd Cefn yr Hendy, Meisgyn, Pont-y-clun CF72 8SZ
Ysgrifennydd y Cwmni:	Gwilym Huws

YMDDIRIEDOLWYR YR ELUSEN
A CHYFARWYDDWYR Y CWMNI

Enw	**Etholwyd**
Siân Llewelyn Barnes*	Tachwedd 2017
Geraint Wyn Davies	Tachwedd 2019
Eluned Mary Davies-Scott*	Tachwedd 2017
Edwyn Evans	Tachwedd 2018 *(Cadeirydd)*
Hefin Gwyn Gruffydd	Tachwedd 2020
Bethan Haulwen Guilfoyle	Tachwedd 2020
Arwyn Lloyd Jones*	Tachwedd 2017
Sarah Eleri Jones	Tachwedd 2019
Rhiannon Llewelyn*	Tachwedd 2017
Bethan Angharad Herbert Lloyd	Tachwedd 2018
Helen Middleton	Tachwedd 2020
Iwan Llwyd Rowlands	Tachwedd 2020
Gwenfil Edwina Thomas	Tachwedd 2019
David Michael West	Tachwedd 2018
Nia Mair Williams	Tachwedd 2019

Mae disgwyl i draean yr ymddiriedolwyr / cyfarwyddwyr ymddeol yn eu tro bob blwyddyn. Ymddeolodd y rhai gyda * ar bwys eu henwau ym mis Tachwedd 2020.

Gwefan: **www.tabernacl.org**

Cyfreithwyr: Devonalds, York House, Pontypridd CF37 1JW

Banc: Lloyds Bank, Sgwâr y Farchnad, Pontypridd CF37 2TF

Cyfrifwyr: Huw Aled Accountants Ltd., Cyfrifwyr Siartredig, 6,
Heol Alfreda, Yr Eglwys Newydd, Caerdydd CF14 2EH

SWYDDOGION Y TABERNACL

Cadeirydd
Edwyn Evans

Ysgrifennydd
Gwilym Huws

Trysorydd
Arwyn Lloyd Jones

Trefnydd Oedfaon, Cyhoeddiadau a Phriodasau
Geraint Rees

Panel Priodasau
Geraint Rees
Cofrestru Priodasau
Rhys Llewelyn a Helen Middleton

Organyddion a Chyfeilyddion
Sian Elin Jones gyda chymorth
Bethan Roberts, Rhiannon Humphreys ac Eleri Huws

Golygydd y Wefan a Bas-data cyfeiriadau e-bost
Emlyn Davies

Gweithgor Cysylltwyr Ardal
Geraint Wyn Davies *(Cadeirydd)*
Lowri Roberts *(Ysgrifennydd)*

SWYDDOGION Y TABERNACL - *parhad*

Y Gweithgor Gweinidogaethu
Y Parchedig D. Eirian Rees *(Cadeirydd)*
Geraint Rees

Merched y Tabernacl
Judith Thomas
Gaynor Evans

Y Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol
John Ll. Thomas *(Cadeirydd)*
Ann D. Davies *(Ysgrifennydd)*
Cymorth Cristnogol: John Ll. Thomas
Bwydo'r Digartref: Gill Rees
Cronfa Lesotho: Nia Williams

Yr Ysgol Sul a'r Twmiaid
Lowri Roberts *(Ysgrifennydd)*
Ysgol Sul: Bethan Reynolds a
Manon Humphreys Huws

Pwyllgor Amddiffyn Plant ac Oedolion Bregus
Gwion Evans *(Cadeirydd)*
Gwirwyr DBS: Wendy Reynolds a Gwerfyl Morse

Pwyllgor y Meddiannau
Mike West *(Cadeirydd)*

Gweithgor Ariannol
Gwilym Huws *(Cadeirydd)*
Arwyn Lloyd Jones *(Trysorydd)*

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r Ymddiriedolwyr, sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr yr elusen at ddiben deddfwriaeth cwmnïau, yn cyflwyno eu hadroddiad blynyddol a'r datganiadau ariannol archwiliedig am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020. Mae'r Ymddiriedolwyr wedi mabwysiadu'r "Datganiad o Arferion a Argymhellwyd i Elusennau" a gyhoeddwyd ym mis Ionawr 2015 wrth baratoi'r adroddiad blynyddol, ac mae'r datganiadau hyn yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (yn weithredol o 1 Ionawr 2015).

Strwythur, rheoli a threfn lywodraethol

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni elusennol ac yn gwmni cyfyngedig o dan warant fel y'i diffinnir yn Neddf Cwmnïau 2006. Fe'i sefydlwyd yn unol â'r Memorandwm sy'n datgan manylion a phwerau'r cwmni, a chaiff ei reoli'n unol â'r Erthyglau Cymdeithasiad.

Prif ddiben y cwmni yw hybu'r grefydd Gristnogol yn unol â chredoau'r anghydffurfwyr Protestannaidd a elwir yn Annibynwyr Cymraeg, fel aelodau o Undeb yr Annibynwyr Cymraeg; a hefyd at ddibenion cyffredinol y cyfryw gyrff elusennol neu at ddibenion eraill a fydd yn elusennol yn unig fel y penderfynir o bryd i'w gilydd gan yr Ymddiriedolwyr. Y Bwrdd sydd yn gyfrifol am arolygu holl waith a busnes yr elusen, gyda'r aelodau'n gweithredu fel Ymddiriedolwyr.

Yr Ymddiriedolwyr

Etholir yr Ymddiriedolwyr gan Gyfarfod Cyffredinol Blynyddol Capel y Tabernacl, Cyf. Ni fyddant yn llai na chwech mewn nifer ond (oni bai y pennir fel arall gan benderfyniad cyffredin), ni fyddant yn amodol ar unrhyw uchafswm. Mae gan y Bwrdd hawl i gyfethol Ymddiriedolwyr ychwanegol. Yn dilyn pob Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol, bydd yr Ymddiriedolwyr yn penodi un o'u plith i fod yn gadeirydd eu cyfarfodydd. Y nifer angenrheidiol i ffurfio cworwm yw 6 person sydd â'r hawl i bleidleisio ar y mater i'w drafod.

Rheoli

Cynhelir cyfarfodydd y Bwrdd yn fisol. Mae gwaith yr eglwys yn cael ei drefnu o ddydd i ddydd gan nifer o bwyllgorau a gweithgorau sy'n cwrdd yn rheolaidd.

Bydd pob un o'r pwyllgorau a'r gweithgorau hyn yn adrodd yn ôl i'r Bwrdd yn rheolaidd.

Mae'r Erthyglau Cymdeithasiad yn datgan bod pob aelod o'r Elusen yn ymgymryd i gyfrannu at asedau'r elusen swm gofynnol na fydd yn fwy na deg punt os digwydd i'r elusen gael ei dirwyn i ben.

Cyflogaeth

Mae Capel y Tabernacl Cyf. yn cyflogi un person rhan-amser, fel Rheolwr Safle, ynghyd â glanhawr.

Adolygiad Risg

Mae Bwrdd yr Ymddiriedolwyr wedi adolygu'r risgiau sylweddol hynny lle mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn agored i risg, ac mae systemau wedi eu sefydlu i leihau'r risgiau hynny. Paratowyd adroddiadau rheolaidd er mwyn sicrhau bod y camau priodol yn bodoli i leihau'r risgiau, sydd yn cynnwys risgiau megis parhad y capel, materion ariannol, iechyd a diogelwch, amddiffyn plant ac oedolion bregus, data personol yr aelodau, staffio a'r amgylchedd.

Amcanion a Gweithgareddau

Mae'r elusen yn rhoi sylw dyladwy i arweiniad y Comisiwn Elusennol ar lesâd cyhoeddus. Prif amcan yr elusen yw bod yn eglwys sy'n cynnig cyfle i'r aelodau fod yn dystion i Iesu Grist ym mhentref Efail Isaf, ac yn yr ardal o gwmpas. Golyga hynny ymgymryd â'r holl weithgareddau sy'n arferol i eglwys Gristnogol ac fe'u rhestrir yn yr Erthyglau Cymdeithasiad. Mae gan y cwmni hefyd hawl i arddel at ddibenion cyffredinol unrhyw gorff elusennol y dymuna'r Ymddiriedolwyr ei gefnogi, neu at ddibenion eraill y bydd yr Ymddiriedolwyr yn eu hystyried yn rhai cyfan gwbl elusennol.

Llwyddiannau a Pherfformiad

Gweler adroddiad y Cadeirydd. Hefyd ceir manylion pellach yng nghorff yr Adroddiad Blynyddol.

Adolygiad Ariannol

Adroddir canlyniadau'r elusen am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020 yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol ar dudalennau 11–20.

Derbyniwyd cyfanswm incwm o £47,009 (2019: £42,412) a gwariwyd £52,000 (2019: £52,845), ac felly y gwariant net oedd £4,991 (2019: £10,433). Un ffactor yn y cynnydd yn yr incwm ar y naill law a'r cynnydd yn y gwariant ar y llaw arall o'i gymharu â 2019 yw'r swm sylweddol o arian a godwyd tuag at ymgyrchoedd elusennol a dyngarol cyn trosglwyddo'r arian i'r achosion hynny. Eleni hefyd fe gwblhawyd y taliad olaf o £3,000, sef y benthyciad di-log oddi wrth Undeb yr Annibynwyr Cymraeg, tuag at gostau atgyweirio'r capel.

Cyfanswm cronfeydd y cwmni ar 31 Rhagfyr 2020 oedd £770,268 o'r hyn roedd £5,024 wedi ei gadw at ddibenion cyfyngedig a £678,513 wedi ei glymu mewn asedau sefydlog. O ganlyniad roedd gan yr elusen £86,731 wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn (2019: £79,097). Ni roddwyd unrhyw dâl i'r Ymddiriedolwyr.

Polisi Arian Wrth Gefn

Penderfynodd yr Ymddiriedolwyr roi ystyriaeth fanwl i anghenion y cwmni elusennol am arian wrth gefn, yn unol â chanllawiau'r Comisiwn Elusennau yn y ddogfen "Elusennau a chronfeydd wrth gefn" (CC19).

Yn ein barn ni, mae angen cronfa wrth gefn i'r dibenion canlynol:

1. I gynnal gwaith yr elusen a gweithgareddau'r eglwys mewn cyfnodau lle y gallem fod yn wynebu gostyngiad mewn incwm.

2. I wireddu prosiectau mewn cyfnod byr yn ôl y galw.

3. I gynnal a chadw'r adeiladau fel ein bod yn medru wynebu unrhyw waith atgyweirio angenrheidiol heb i'r gost lesteirio ein prif waith fel eglwys.

Polisi Buddsoddi

Rheolwyd polisi buddsoddi'r cwmni gan yr Erthyglau Cymdeithasiad, o fewn y canllawiau a osodwyd. Rydym yn adolygu'r sefyllfa hon yn gyson.

Polisi Cronfeydd

Mae'r cwmni'n ffodus bod cyfran helaeth o'r incwm yn dod trwy gyfraniadau aelodau, a'r rheiny ar y cyfan yn weddol gyson trwy'r flwyddyn, gyda nifer helaeth yn talu trwy archeb banc. Derbynnir tua £22,000 y flwyddyn mewn cyfraniadau gan aelodau. Y polisi yw ceisio sicrhau bod tua 3 mis o wariant arferol yn aros yn y cyfrif cyfredol yn gyson, a'r gweddill yn cael ei drosglwyddo i'r gronfa fuddsoddi, fel y nodwyd uchod.

Datblygiadau

Teimla'r Ymddiriedolwyr yn hyderus fod dyfodol ariannol Capel y Tabernacl, Cyf. ar seiliau cadarn iawn.

Archwilydd Annibynnol

Archwilydd Annibynnol y cyfrifon hyn oedd Huw Aled Accountants Ltd., 6 Heol Alfeda, Yr Eglwys Newydd, Caerdydd CF14 2EH.

Paratowyd yr adroddiad hwn ar sail canllawiau *Cyfrifo ac Adrodd i Elusennau: Datganiad o Arferion a Argymhellwyd* sy'n berthnasol i elusennau wrth baratoi eu cyfrifon ac yn unol â gofynion Safonau Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (gweithredol o 1 Ionawr 2015).

Cymeradwywyd gan y Cyfarwyddwyr/Ymddiriedolwyr ar 13 Gorffennaf 2021 ac fe'i llofnodwyd ar eu rhan gan:

Enw: Geraint Wyn Davies
Ymddiriedolwr

Enw: David Michael West
Ymddiriedolwr

ADRODDIAD Y CADEIRYDD

Braint ac anrhydedd i mi yw cael cyflwyno'r adroddiad hwn i'ch sylw. Yng ngeiriau cân Dafydd Iwan, rydym 'Yma o Hyd', er na fu modd i ni gyd-gwrdd ac addoli gyda'n gilydd ers bron i flwyddyn a hanner. Wedi dweud hynny, gallwn edrych yn ôl dros gyfnod pryd y cynhaliwyd llawer iawn o weithgareddau, a hynny bob amser yn enw eglwys y Tabernacl. Mae yna ddywediad Saesneg, *'when the going gets tough, the tough get going',* a dyma'n union sydd wedi digwydd i ni. Yn rhyfeddol iawn, mae rhyw wytnwch cynhenid wedi ysbrydoli rhai, ac annog eraill, i gyflwyno a gweithredu dysgeidiaeth efengyl Iesu Grist mewn modd na fyddai neb wedi ei ragweld ddeunaw mis yn ôl.

Yng nghyfarfod cyffredinol blynyddol mis Tachwedd y llynedd, ffarweliwyd â phedwar aelod o'r Bwrdd, sef Eluned Davies-Scott, Siân Llewelyn Barnes, Arwyn Lloyd Jones a Rhiannon Llewelyn. Diolch i bob un ohonynt am eu hymroddiad i'r dasg o lywodraethu'r Tabernacl yn ystod eu tymor fel Cyfarwyddwyr. Rwy'n siŵr y caf faddeuant gan y tri arall wrth gyfeirio'n benodol at Eluned Davies-Scott, gan ddiolch iddi am ei harweiniad doeth fel Cadeirydd y Bwrdd dros gyfnod o ddwy flynedd. Gan ddilyn amodau'r cyfansoddiad, enwebwyd pedwar aelod newydd i'r Bwrdd am dymor o dair blynedd, sef Hefin Gruffydd, Bethan Guilfoyle, Iwan Rowlands a Helen Middleton. Rydym eisoes wedi elwa o'u cyfraniadau yn nhrafodaethau a gwaith y Bwrdd dros y cyfnod prysur a heriol rydym wedi ei wynebu dros y misoedd diwethaf.

Gyda thristwch mawr bu'n rhaid gohirio cynnal ein gwasanaethau cynulleidfaol arferol trwy gydol y flwyddyn a aeth heibio yn sgil y pandemig a hynny i raddau helaeth iawn oherwydd ein llwyddiant fel eglwys gyda chymaint yn dymuno troi i mewn i addoli ar foreau Sul. Er bod hawl cyfreithiol gennym i gynnal gwasanaethau yn yr adeilad am ran helaethaf o'r cyfnod clo, roedd gofyn dilyn rheoliadau llym i wneud hynny – canllawiau oedd yn gwbl anymarferol i ni yma yn y Tabernacl allu eu cwrdd. Rydym yn byw mewn gobaith y gallwn gwrdd unwaith yn rhagor ar fore Sul yn y dyfodol agos.

Yn anffodus hefyd oherwydd y gwaharddiadau i ymgynnull fel cynulleidfa yn sgil Covid-19 bu'n rhaid gohirio llawer o'r trefniadau a wnaed i ddathlu 150 mlynedd adeiladu'r Capel presennol. Serch hynny, i gyd-fynd â dyddiad ailagor y Capel ar ei newydd wedd ym mis Gorffennaf 1870, fe baratowyd cyfrol aml-gyfryngol lliwgar a bywiog – *Dathlu'r 150* – yn adrodd hanes yr achos dros y ganrif a hanner ddiwethaf. Dim ond y fersiwn ddigidol oedd wedi ymddangos pan luniwyd adroddiad llynedd ond ym mis Awst fe ddosbarthwyd copi caled i bob aelod. Mae ein dyled yn fawr iawn i Emlyn Davies am ei holl waith yn llunio cofrodd mor deilwng a darllenadwy i gofnodi hanes yr achos yn Efail Isaf.

Er y gwaharddiadau ar ymgynnull wyneb-yn-wyneb, paratowyd myfyrdodau'n wythnosol drwy holl gyfnod y clo, ac rydym yn ddiolchgar dros ben i'r holl aelodau hynny sydd wedi cyfrannu at yr arlwy yma a meistroli'r dechnoleg i alluogi rhannu neges yr efengyl nid yn unig ymhlith ein haelodau, ond hefyd i bawb yn y byd oedd yn medru tiwnio i mewn. *'Trwy ddirgel ffyrdd mae'r Arglwydd Iôr yn dwyn ei waith i ben'.* Rydym ninnau fel aelodau'r Bwrdd wedi cwrdd yn rhithiol, gan sicrhau parhad i reolaeth yr Eglwys. Diolch i Gwilym Huws am sicrhau hyn dros Zoom.

Llawenydd o'r mwyaf yw medru adrodd bod cyfraniadau ariannol yr aelodau a chyfeillion tuag at achosion dyngarol ac elusennol yn ystod y flwyddyn 2020 wedi bod yn sylweddol uwch nag erioed o'r blaen. Ymhlith yr achosion a gefnogwyd yn y modd hwn roedd y Talebau Nadolig i bobl ifanc oedd yn gadael gofal a theganau i blant bach drwy'r Gwasanaeth Cymdeithasol (£1,195), Wythnos Cymorth Cristnogol (£1,455), y Gronfa Elusennau (£3,813), Banc Bwyd Taf Elái (£4,385) ag Apêl y Llifogydd (£2,095). Hefyd mae'r arian wedi parhau i lifo i mewn yn gyson i'r ymgyrchoedd hynny lle mae'r galw'n parhau (e.e. y banc bwyd).

Rhaid talu teyrnged a gair o ddiolch diffuant i'r Gweithgor Cyfiawnder Cymdeithasol dan arweiniad John Llywelyn Thomas ac Ann Dwynwen Davies. Mae'r Capel wedi edrych yn debycach i warws yn ystod y misoedd diwethaf wrth i gelfi, llestri a dillad gael eu cyfrannu gan yr aelodau a thrigolion y pentref, a'r rheiny yn eu tro yn cael eu dosbarthu ymhlith yr anghenus. Penllanw'r gwaith anhygoel yma oedd gweld yr Eglwys a John Llewelyn Thomas yn derbyn ymweliad gan Jason Edwards, Uchel Siryf Canol Morgannwg, a gyflwynodd dystysgrifau i John a'r Eglwys fel gwerthfawrogiad o'r holl waith dyngarol a gyflawnwyd yma.

Mae'r Pwyllgor Meddiannau, dan arweiniad Mike West, yn parhau â'r gwaith o sicrhau bod adeiladau'r Tabernacl mewn cyflwr graenus ac yn cwrdd â gofynion iechyd a diogelwch. Rydym yn hynod ddiolchgar i Mike am ymgymryd â'r rôl gofalwr tra rydym yn parhau i chwilio am olynydd i Ioan Rees. Braf yw gallu adrodd bod y criw bach bore Iau wedi datblygu'n fawr iawn, ac yn sgil yr oriau o lafur caled, a chymorth JCB bychan, fe gliriwyd y gordyfiant o'r rhandiroedd gan agor pedair llain newydd. Mae dwy ohonynt eisoes wedi eu gosod i arddwyr newydd, a gyda chymorth Emma Shepherd mae'r gweddill yn cael eu datblygu i fod yn ardd gymunedol. Yn sgil hyn, rydym wedi sicrhau nawdd gan Cadw Cymru'n Daclus tuag at wella'r cyfleusterau yn y rhandiroedd.

Yn gynharach eleni sefydlwyd Is-bwyllgor gan y Bwrdd i ystyried gwahoddiad gan Undeb yr Annibynwyr Cymraeg i holl eglwysi'r enwad i wneud cais am gefnogaeth ariannol wrth iddynt lansio eu rhaglen Buddsoddi ac Arloesi. Eu nod yw annog eglwysi i *'fuddsoddi yn eu dyfodol drwy fentro mewn ffyrdd newydd ac arloesol o hyrwyddo a chyhoeddi'r Efengyl ac estyn allan i wasanaethu eu cymunedau'.* I ddenu cefnogaeth ariannol roedd angen cyflwyno cais i Banel Dyfarnu'r Undeb. Yn ystod hanner cyntaf 2021 bu'r Is-bwyllgor Arloesi a Buddsoddi'n weithgar iawn wrth bwyso a mesur pa drywydd i'w ddilyn. Y cam cyntaf oedd cymryd stoc o gryfderau a gwendidau presennol yr eglwys, ynghyd a'r cyfleoedd a'r bygythiadau a wynebwn. Trwy ymgynghori ag aelodau'r Bwrdd a threfnu cyfarfodydd rhithiol gyda rhai carfannau o'r gynulleidfa gwelwyd bod consensws wedi ffurfio mai'r maes i ganolbwyntio arno oedd gweithgareddau ymhlith ieuenctid a phobl ifanc yr eglwys. Ar sail y dystiolaeth a gasglwyd lluniwyd cynnig i gyflogi Swyddog Ieuenctid a Chymunedol rhan-amser a derbyniodd y cynnig hwnnw gefnogaeth unfrydol mewn Cwrdd Eglwys. Wedi cyflwyno'r cais bu'n rhaid aros yn amyneddgar am rai wythnosau cyn clywed y dyfarniad. Rhyddhad o'r mwyaf, felly, oedd derbyn neges ddiwedd Mehefin gan yr Undeb i'r cais gael ei dderbyn yn llawn, sef swm o £10,000 y flwyddyn am 5 mlynedd, i'n galluogi i gyflogi'r Swyddog Ieuenctid a Chymunedol. Dyma newyddion gwych i ni fel eglwys a fydd gobeithio yn agor pennod newydd a chyffrous yn ein hanes.

Her arall i'r dyfodol fydd ailafael yn y tresi pan fydd y canllawiau'n caniatáu i ni gwrdd unwaith eto. Does gennyf ddim pryderon na fydd graen ar ein gwasanaethau, a chynulleidfa haeddiannol yn dychwelyd i'r Capel ar y Sul. Y sialens fwyaf fydd ysgogi ein hieuenctid i ailafael yng ngweithgareddau'r Ysgol Sul. Yno mae ein dyfodol, ac mae'n ddyletswydd arnom ni i gyd i gefnogi'r rhai fydd yn gofalu am lwyddiant y gweithgarwch heriol hwn.

I gloi, hoffwn ddiolch i bawb sydd wedi cyfrannu mewn unrhyw ffordd at waith yr Eglwys yn ystod y flwyddyn ddiwethaf. Mae ein dyled yn fawr iawn. Diolch hefyd i Huw Aled Accountants am y gwaith o baratoi'r adroddiad ariannol manwl yma i'ch sylw.

Edwyn Evans
Cadeirydd
Gorffennaf 2021

ADRODDIAD YR ARCHWILYDD ANNIBYNNOL I YMDDIRIEDOLWYR CAPEL Y TABERNACL, CYF.

Adroddiad yr archwilydd annibynnol i ymddiriedolwyr Capel y Tabernacl, Cyf. ('y Cwmni')

Yr wyf yn adrodd i ymddiriedolwyr yr elusen am fy archwiliad o gyfrifon y Cwmni am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr y Cwmni (a hefyd y cyfarwyddwyr at ddibenion deddfwriaeth cwmnïau) chi'n sy'n gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 ('Deddf 2006').

Wedi bodloni fy hun nad oes angen i gyfrifon y Cwmni dderbyn awdit o dan Rhan 16 Deddf 2006, a'i bod yn gymwys ar gyfer archwiliad annibynnol, gallaf adrodd ar sail fy archwiliad o gyfrifon yr elusen o dan Adran 145 o Ddeddf Elusennau 2011 ('Deddf 2011'). Wrth gynnal fy archwiliad rwyf wedi dilyn Cyfarwyddiadau y Comisiwn Elusennau o dan Adran 145(5)(b) o Ddeddf 2011).

Datganiad yr Archwilydd Annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad, a gallaf gadarnhau nad oes unrhyw fater wedi dod i'm sylw mewn cysylltiad â'm harchwiliad sy'n peri i mi gredu:

1. nad yw'r cofnodion cyllido wedi eu cadw mewn perthynas â'r Cwmni yn unol â gofynion Adran 386 Deddf 2006; *neu*
2. nad yw'r cyfrifon yn cyd-fynd â'r cofnodion hyn; *neu*
3. nad yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion Adran 396 Deddf 2006 ac eithrio unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn cyflwyno darlun cywir a theg nad yw'n rhan o'r materion gaiff eu hystyried fel rhan o archwiliad annibynnol; *neu*
4. nad yw'r cyfrifon wedi eu paratoi yn unol â methodoleg ac egwyddorion y Datganiad o Ymarfer a Argymhellwyd (*Statement of Recommended Practice*) a ddefnyddir i gyfrifo ac adrodd gan elusennau sy'n berthnasol i elusennau wrth baratoi eu cyfrifon yn ôl gofynion Safon Adroddiadau Ariannol y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102).

Nid oes gennyf unrhyw gonsýrn ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion mewn cysylltiad â'r archwiliad y dylid tynnu sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn dod i ddealltwriaeth llawn o'r cyfrifon.

Aled Wyn Thomas
....

Aled Wyn Thomas, ACA
Huw Aled Accountants Ltd
6 Heol Alfreda
Yr Eglwys Newydd
Caerdydd
CF14 2EH

Dyddiad: 13/07/2021

DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL
(YN CYNNWYS CYFRIF O INCWM A GWARIANT)
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2020

	Nodiadau	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	2020 Cyfanswm Cronfeydd £	*Ailddatganwyd* 2019 Cyfanswm Cronfeydd £
INCWM A GWADDOLION O:					
Rhoddion a Chymynroddion	**4**	33,886	-	33,886	38,541
Gweithgareddau Elusennol					
Gweithgareddau crefyddol	**6**	-	13,102	13,102	3,842
Incwm o fuddsoddiadau	**5**	21	-	21	29
Cyfanswm		33,907	13,102	47,009	42,412
GWARIANT AR					
Gweithgareddau Elusennol	**7**				
Gweithgareddau Crefyddol		39,682	12,318	52,000	52,845
(GWARIANT)/INCWM GWEITHREDU NET		(5,775)	784	(4,991)	(10,433)
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	**14**	10,000	-	10,000	22,313
INCWM/(GWARIANT) NET		4,225	784	5,009	11,880
CYSONI’R CRONFEYDD	**12**				
Cysoni’r cronfeydd a gariwyd ymlaen		761,019	4,240	765,259	753,379
CYFANSWM Y CRONFEYDD A DDYGWYD YMLAEN		765,244	5,024	770,268	765,259

Mae’r nodiadau yn ffurfio rhan o’r datganiadau ariannol

MANTOLEN
AR 31 RHAGFYR 2020

	Nodiadau	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	2020 Cyfanswm Cronfeydd £	*Ailddatganwyd* 2019 Cyfanswm Cronfeydd £
ASEDAU SEFYDLOG					
Asedau Diriaethol	**13**	543,513	-	543,513	556,922
Asedau Buddsoddi	**14**	135,000	-	135,000	125,000
ASEDAU CYFREDOL					
Dyledwyr	**15**	2,494	-	2,494	2,402
Arian yn y banc		85,287	5,024	90,311	84,985
		87,781	5,024	92,805	87,837
CREDYDWYR					
Yn ddyledus o fewn blwyddyn	**16**	(1,050)	-	(1,050)	(4,050)
ASEDAU NET CYFREDOL		86,731	5,024	91,755	83,337
CYFANSWM ASEDAU LLAI DYLEDION CYFREDOL		765,244	5,024	770,268	765,259
ASEDAU NET		765,244	5,024	770,268	765,259
CRONFEYDD	**18**				
Cronfeydd Anghyfyngedig				765,244	761,019
Cronfeydd Cyfyngedig				5,024	4,240
CYFANSWM Y CRONFEYDD				770,268	765,259

Mae gan y cwmni elusennol hawl i beidio â chynnal awdit, dan Adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006, am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Rhagfyr 2020.

Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r cwmni elusennol gynnal awdit o'u cyfrifon ariannol am y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020 yn unol ag Adran 476 Deddf Cwmnïau 2006.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn cydnabod eu cyfrifoldeb dros y canlynol:

(a) sicrhau bod y cwmni elusennol yn cadw cyfrifon sy'n cyd-fynd â gofynion Adran 386 a 387 o Ddeddf Cwmnïau 2006, ac

(b) yn paratoi datganiadau ariannol sy'n adlewyrchu'n gywir a theg sefyllfa'r cwmni elusennol ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol, gan gynnwys y gwarged neu'r ddyled yn unol â gofynion Adrannau 394 a 395 ac sydd fel arall yn cydymffurfio â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 o safbwynt datganiadau ariannol sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol.

Cafodd y datganiadau ariannol hyn eu paratoi i gydymffurfio â gofynion arbennig Rhan 15 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n berthnasol i gwmnïau elusennol bychan.

Cafodd y datganiadau ariannol eu cymeradwyo gan Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ar 13 Gorffennaf 2021 a'u llofnodi ar eu rhan gan:

Enw: Geraint Wyn Davies
Ymddiriedolwr

Enw: David Michael West
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2020

1. GWYBODAETH STATUDOL

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn gwmni cyfyngedig dan warant wedi ei ymgorffori yng Nghymru o fewn y Deyrnas Gyfunol. Y Swyddfa Gofrestredig yw 9 Gerddi'r Sofran, Meisgyn, Pontyclun, Cymru, CF72 8SZ.

Mae'r datganiadau ariannol wedi eu cyflwyno mewn Sterling (£), sef arian cyfred y cwmni, yn grwn i'r bunt agosaf.

Prif ddiben a natur yr elusen yw hybu gweithgarwch crefyddol.

Caiff y prif bolisïau cyfrifo a ddefnyddiwyd wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn eu nodi isod. Cafodd y polisïau eu gweithredu'n gyson dros yr holl flynyddoedd a gyflwynir, oni nodir yn wahanol.

2. POLISÏAU CYFRIFO

Sail paratoi'r datganiadau ariannol
Mae datganiadau ariannol y cwmni elusennol, sydd yn endid budd cyhoeddus o dan FRS 102, wedi cael eu paratoi yn unol â SORP (FRS 102) *Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice* sy'n gymwys i elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â Safon Adroddiadau Ariannol yn y Deyrnas Gyfunol a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102 S1A Bwletin Diweddariad 1) (gweithredol o 1 Ionawr 2015), a Deddf Cwmnïau 2006. Mae'r datganiadau ariannol wedi eu paratoi ar sail confensiwn hanesyddol.

Mae Capel y Tabernacl, Cyf. yn cwrdd â'r diffiniad o endid budd cyhoeddus dan FRS 102. Caiff yr asedau a'r dyledion eu cydnabod o'r cychwyn cyntaf ar gost neu werth gweithrediad hanesyddol oni nodir yn wahanol yn y nodyn / nodiadau cyfrifo perthnasol.

Incwm
Caiff yr holl incwm ei gydnabod yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol unwaith mae gan yr elusen hawl i'r cronfeydd, mae'r incwm yn debygol o gael ei dderbyn, ac mae modd mesur y swm yn hyderus.

Incwm cyfraniadau a chymynroddion
Mae incwm cyfraniadau a chymynroddion yn cynnwys cyfraniadau, rhoddion a grantiau sy'n sicrhau cyllid craidd neu sydd o natur gyffredinol a gydnabyddir lle bo hawl, a thebygolrwydd o'i dderbyn, a lle gellir mesur y swm gyda hyder digonol. Caiff incwm ei gadw'n ôl yn unig pan fydd y rhoddwr yn nodi bod rhaid ei ddefnyddio mewn cyfnod cyfrifo gwahanol, neu lle bo'r rhoddwr wedi gosod amodau y mae'n rhaid i'r elusen gwrdd â hwy cyn sicrhau hawl diamod ar y swm.

Incwm o weithgareddau elusennol
Mae'r incwm o weithgareddau elusennol yn cynnwys incwm a dderbyniwyd dan gytundeb neu lle bo'r hawl yn amodol ar berfformiad dan amodau penodol. Caiff yr incwm hwn ei gydnabod gan bod y gwasanaethau perthynol yn cael eu darparu, ac y mae yna hawl, a thebygolrwydd o dderbynneb, a gellir mesur y swm gyda dibynadwyedd digonol. Caiff yr incwm ei ohirio lle bo'r arian yn cael ei dderbyn cyn cyflawni'r gwasanaeth neu'r digwyddiad mae'r arian yn berthnasol iddo.

Incwm buddsoddiadau
Caiff incwm o fuddsoddiadau ei gydnabod ar sail ei dderbyn.

Nid yw'n bolisi gan yr elusen i ddangos incwm net o wariant.

Gwariant
Caiff ymrwymiadau eu cydnabod fel gwariant cyn gynted ag y bo rheidrwydd cyfreithiol neu ymarferol yn ymrwymo'r elusen i'r gwariant hwnnw. Mae'n debygol y bydd rhaid trosglwyddo buddiannau economaidd fel setliad a gellir mesur yr ymrwymiad mewn modd dibynadwy. Caiff y gwariant ei gyfrifo ar sail croniadau, ac fe'i dosbarthwyd dan benawdau sy'n corlannu'r holl gostau o fewn y categori. Lle nad oes modd clustnodi costau dan bennawd penodol, maent wedi ei glustnodi o dan weithgareddau ar sail sy'n gyson â'r defnydd a wneir o'r adnoddau.

Mae costau sy'n ymwneud â chodi arian yn cynnwys costau ymgyrchu, hysbysebu a marchnata, a defnyddiau postio uniongyrchol.

Mae gwariant ar weithgarwch elusennol yn cynnwys y costau hynny a delir gan yr elusen wrth gyflawni ei gweithgareddau a'i gwasanaethau er lles ei derbynwyr. Mae'n cynnwys nid yn unig y costau y gellir eu clustnodi'n uniongyrchol, ond hefyd y gweithgareddau a'r costau hynny o natur anuniongyrchol sy'n angenrheidiol er mwyn eu cefnogi.

2. POLISÏAU CYFRIFO

Gwariant – parhad

Costau Cynorthwyol yw'r costau hynny nad ydynt, er yn hanfodol i'r elusen gyflawni ei hamcanion, yn creu na chyflawni gweithgarwch elusennol. Mae'r rhain yn cynnwys costau llywodraethiant, sef y costau hynny i gwrdd â gofynion cyfansoddiadol a statudol yr elusen, gan gynnwys ffioedd cyfrifo a chostau'n gysylltiedig â rheolaeth strategol yr elusen.

Asedau Sefydlog diriaethol
Caiff asedau sefydlog eu cyfalafu ar gost.

Amcangyfrifir y dibrisiad er mwyn lleihau cost yr ased, namyn yr amcangyfrif o werth sy'n weddill, dros oes yr ased fel a ganlyn:

Eiddo rhyddfraint	- dros 40 mlynedd
Offer a chyfarpar	- 25% o'r gost
Offer cyfrifiadurol	- 50% o'r gost

Asedau Buddsoddi
Mae asedau buddsoddi yn cael eu cyfalafu ar gost ac yn cael eu hailbrisio i werth teg yr ased ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Mae unrhyw enillion neu colledion o'r ailbrisio blynyddol yn cael eu cynnwys o dan y pennawd 'Enillion/(colledion) heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi" yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol.

Nid yw'r asedau buddsoddi yn cael eu dibrisio.

Trethiant
Mae'r elusen yn cael ei heithrio o dalu treth gorfforaethol ar ei gweithgarwch elusennol.

Cyfrifo Cronfeydd
Gellir defnyddio cronfeydd anghyfyngedig yn unol â'r amcanion elusennol gyda sêl bendith yr ymddiriedolwyr. Dim ond at ddibenion penodol o fewn amcanion yr elusen y gellir defnyddio cronfeydd cyfyngedig. Ceir cyfyngiad pan fo'r rhoddwr yn nodi hynny, neu pan fo'r gronfa wedi ei chreu i godi arian at bwrpasau cyfyngedig penodol.

Ceir esboniad pellach am natur a diben pob cronfa yn y nodiadau i'r datganiadau ariannol.

Offerynnau Ariannol

Dim ond asedau ac ymrwymiadau ariannol o'r math sy'n gymwys ar gyfer offerynnau ariannol sylfaenol sydd gan yr elusen. Caiff offerynnau ariannol sylfaenol eu derbyn yn y lle cyntaf ar sail y gwerth ariannol, ac yna eu mesur ar sail eu gwerth setliad.

Caiff benthyciadau rhatach eu derbyn a'u mesur yn y lle cyntaf ar sail eu gwerth ariannol, gyda'r symiau gaiff eu cario drosodd yn cael eu haddasu yn y blynyddoedd canlynol i adlewyrchu taliadau a wnaed ac unrhyw log sy'n deillio ohonynt.

Dyledwyr

Cydnabyddir dyledwyr masnachol a dyledwyr eraill yn ôl y swm y cytunwyd arno ar ôl cynnwys unrhyw ddisgownt masnachol. Caiff blaendaliadau eu prisio ar y swm net o unrhyw ddisgownt sy'n ddyledus a dalwyd ymlaen llaw.

Credydwyr

Cydnabyddir credydwyr lle mae gan yr elusen ymrwymiad cyfredol o ganlyniad i ddigwyddiad yn y gorffennol sy'n debygol o arwain at drosglwyddo arian i drydydd parti, a bod y swm i gwrdd â'r ymrwymiad yn un y gellir ei fesur neu ei amcangyfrif yn ddibynadwy. Fel arfer, caiff credydwyr eu cydnabod wrth iddynt setlo'r swm ar ôl caniatáu unrhyw ddisgownt masnachol sy'n ddyledus.

3. CYWIRO DEWIS O BOLISI CYFRIFO AR GYFER ASEDAU BUDDSODDI

Yn wreiddiol, polisi cyfrifo y Capel oedd i gyfalafu pob ased sefydlog diriaethol, gan gynnwys Tŷ Capel. Gwnaeth yr Ymddiriedolwyr gadarnhau bod y Tŷ Capel yn cael ei gadw i ennill incwm rhent, yn hytrach nag i'w ddefnyddio yng ngweithgareddau arferol y Capel. O ganlyniad, bu rhaid ailddosbarthu Tŷ Capel fel ased buddsoddi yn unol â chanllawiau FRS 102 (SORP Elusennau).

Ailddatganwyd y wybodaeth ar gyfer 2019 i ddangos effeithiau'r trosglwyddiad hyn ar y cyfrifon (gweler nodiadau 13 a 14).

Mae'r nodiadau hyn yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2020 – PARHAD

4. RHODDION A CHYMYNRODDION

	2020	2019
	£	£
Aelodaeth	21,172	21,769
Casgliadau Rhydd a Rhoddion	1,065	1,800
Rhent Tŷ Capel	4,340	4,590
Hurio'r Ganolfan	1,280	3,139
Amrywiol	-	1,415
Ad-daliad Treth Incwm	6,029	5,828
	33,886	38,541

5. INCWM BUDDSODDIADAU

	2020	2019
	£	£
Llog cyfrif cadw	21	29

6. INCWM O WEITHGAREDDAU ELUSENNOL

		2020	2019
		£	£
Cronfa Elusennol	Gweithgarwch Crefyddol	3,813	2,098
Cymorth Cristnogol	Gweithgarwch Crefyddol	1,455	100
Apêl Talebau Nadolig	Gweithgarwch Crefyddol	1,195	-
Apêl Banc Bwyd	Gweithgarwch Crefyddol	4,385	-
Apêl Llifogydd	Gweithgarwch Crefyddol	2,095	500
Apêl Lesotho	Gweithgarwch Crefyddol	159	1,144
		13,102	3,842

7. COSTAU GWEITHGAREDDAU CREFYDDOL

	Uniongyrchol	Costau Cymorth	Costau Cyfanswm (gweler nodyn 7)
	£	£	£
Gweithgareddau Crefyddol	50,950	1,050	52,000

8. COSTAU UNIONGYRCHOL GWEITHGAREDDAU ELUSENNOL

	2020	2019
	£	£
Costau Staff	2,020	5,618
Yswiriant	3,493	3,417
Gwres, Golau a Dŵr	9,313	5,804
Pregethwyr	1,060	1,040
Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	800	800
Llenyddiaeth	849	572
Gweinyddol	1,035	2,238
Y Ganolfan	-	6,370
Y Fynwent	1,235	3,688
Amrywiol	452	697
Cronfa Elusennau	4,199	2,500
Cymorth Cristnogol	1,495	60
Costau Cynnal a Chadw	3,229	1,457
Rhoddion ychwanegol	1,737	-
Apêl Madagascar	2,719	-
Apêl Banc Bwyd	3,405	-
Apêl Lesotho	-	1,000
Apêl Felindre	500	-
Dibrisiant	13,409	16,534
	50,950	51,795

Mae'r nodiadau hyn yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

9. INCWM NET/(GWARIANT)

Nodir incwm net/(gwariant) ar ôl codi tâl /(credydu):

	2020 £	2019 £
Ffi archwilio	1,050	1,050
Dibrisiant – asedau'r cwmni	13,409	16,534

10. CYDNABYDDIAETH A BUDDIANNAU'R YMDDIRIEDOLWYR

Ni roddwyd unrhyw gydnabyddiaeth na buddiannau eraill i'r ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2019.

Costau'r Ymddiriedolwyr
Ad-dalwyd cyfanswm o £59 i un Ymddiriedolwr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020 am gostau a dalwyd gan yr Ymddiriedolwr ar ran y Capel. Ni thalwyd unrhyw dreuliau i'r ymddiriedolwyr yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020 na'r flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2019.

11. COSTAU STAFF
Ar gyfartaledd misol, cyflogwyd y nifer canlynol o staff yn ystod y flwyddyn:

	2020	2019
	2	2

Ni dderbyniodd yr un o'r cyflogeion dâl o fwy na £60,000.

12. CYMARIAETHAU AR GYFER Y DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL

	Ailddatganwyd Cronfeydd anghyfyngedig £	Cronfeydd cyfyngedig £	*Ailddatganwyd* Cyfanswm cronfeydd £
INCWM A CHYMYNRODDION O:			
Rhoddion a Chymynroddion	38,541	-	38,541
Gwaith Elusennol			
Gweithgarwch Crefyddol	-	3,842	3,842
Incwm Buddsoddi	29	-	29
Cyfanswm	38,570	3,842	42,412
GWARIANT AR:			
Gweithgarwch Elusennol			
Gweithgarwch Crefyddol	49,285	3,560	52,845
Cyfanswm	49,285	3,560	52,845
INCWM NET/(GWARIANT) GWEITHREDU	(10,715)	282	(10,433)
Enillion o ailbrisio asedau buddsoddi	22,313	-	22,313
INCWM/(GWARIANT) NET	11,598	282	11,880
CYSONI CRONFEYDD			
Cyfanswm a gariwyd ymlaen	749,421	3,958	753,379
CYFANSWM CRONFEYDD A DDYGWYD YMLAEN	761,019	4,240	765,259

Mae'r nodiadau hyn yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol

13. ASEDAU SEFYDLOG DIRIAETHOL

	Ailddatganwyd Eiddo Rhyddfraint	Cyfarpar ac Offer	*Ailddatganwyd* Cyfansym-iau
COST	£	£	£
Ar 1 Ionawr 2019	761,377	24,614	785,991
Llai: trosglwyddiad i asedau buddsoddi	(125,000)	-	(125,000)
Ar 1 Ionawr 2020 a 31 Rhagfyr 2020	**636,377**	**24,614**	**660,991**
DIBRISIANT			
Ar 1 Ionawr 2019	85,234	24,614	109,848
Tâl am y flwyddyn	16,534	-	16,534
Llai: trosglwyddiad i asedau buddsoddi	(22,313)	-	(22,313)
Ar 1 Ionawr 2020	**79,455**	**24,614**	**104,069**
Tâl am y flwyddyn	13,409	-	13,409
Ar 31 Rhagfyr 2020	**92,864**	**24,614**	**117,478**
GWERTH NET YN Y LLYFR			
Ar 31 Rhagfyr 2020	**543,513**	**-**	**543,513**
Ar 31 Rhagfyr 2019	556,922	-	556,922

14. ASEDAU BUDDSODDI

	Ailddatganwyd Tŷ Capel
	£
Ar 1 Ionawr 2019	-
Trosglwyddiad o asedau sefydlog diriaethol	102,687
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	22,313
Ar 1 Ionawr 2020	125,000
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	10,000
Ar 31 Rhagfyr 2020	**135,000**

15. DYLEDWYR: SYMIAU'N DDYLEDUS O FEWN UN BLWYDDYN

	2020 £	2019 £
Blaendaliadau	2,494	2,402
	-------	--------

16. CREDYDWYR: SYMIAU SY'N DDYLEDUS O FEWN UN BLWYDDYN

	2020 £	2019 £
Benthyciadau eraill (gweler nodyn 15)	-	3,000
Ffi archwilio	1,050	1,050
	--------	-------
	1,050	4,050
	--------	-------

17. BENTHYCIADAU

Ceir dadansoddiad o ddyddiad aeddfedu benthyciadau isod:

	2020 £	2019 £
Symiau sy'n ddyledus o fewn un flwyddyn:		
Benthyciadau eraill	-	3,000
	-------	-------

Roedd yr offerynnau ariannol yn mesur y swm a dderbyniwyd gyda'r swm oedd yn cael ei gario ymlaen yn cael ei addasu i adlewyrchu'r ad-daliadau ac unrhyw log cronedig. Darperir y benthyciad ariannol gan Undeb yr Annibynwyr Cymraeg (Corfforedig) ar raddfa llog o 0%.

NODIADAU AR DDATGANIADAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2020 – PARHAD

18. SYMUDIADAU O FEWN CRONFEYDD

	Ar 1/1/20	Symudiadau net mewn cronfeydd	Ar 31/12/20
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	738,706	(5,775)	732,931
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	55	159	214
Cronfa Elusennol	386	(386)	-
Cymorth Cristnogol	40	(40)	-
Apêl Llifogydd	-	2,095	2,095
Apêl Banc Bwyd	-	980	980
Apêl Talebau Nadolig	-	1,195	1,195
Apêl Diffribiliwr	540	-	540
Canolfan Ganser Felindre	500	(500)	-
Apêl Madagascar	2,719	(2,719)	-
	4,240	784	5,024
Cronfa Ailbrisio	22,313	10,000	32,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	765,259	5,009	770,268

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd, a gynhwysir uchod fel a ganlyn:

	Adnoddau a dderbyniwyd	Adnoddau a wariwyd	Symudiadau mewn cronfeydd
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa gyffredinol	33,907	(39,682)	(5,775)
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	159	-	159
Cronfa Elusennol	3,813	(4,199)	(386)
Cymorth Cristnogol	1,455	(1,495)	(40)
Apêl Talebau Nadolig	1,195	-	1,195
Canolfan Ganser Felindre	-	(500)	(500)
Apêl Banc Bwyd	4,385	(3,405)	980
Apêl Llifogydd	2,095	-	2,095
Cronfa Madagascar	-	(2,719)	(2,719)
	13,102	(12,318)	784
Cronfa Ailbrisio	10,000	-	10,000
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	57,009	(52,000)	5,009

Symudiadau cymharol mewn cronfeydd	Ar 1/1/19	*Ailddatganwyd* Symudiadau net mewn cronfeydd	*Ailddatganwyd* Ar 31/12/19
	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa Gyffredinol	749,421	(10,715)	738,706
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	1,055	(1,000)	55
Cronfa Elusennol	788	(402)	386
Cymorth Cristnogol	-	40	40
Apêl Diffribiliwr	540	-	540
Canolfan Ganser Felindre	-	500	500
Cronfa Madagascar	1,575	1,144	2,719
	3,958	282	4,240
Cronfa Ailbrisio	-	22,313	22,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	753,379	11,880	765,259

18. SYMUDIADAU O FEWN CRONFEYDD – parhad

Mae'r symudiadau net mewn cronfeydd, a gynhwysir yn yr uchod fel a ganlyn:

	Ailddatganwyd Adnoddau a dderbyniwyd £	Adnoddau a wariwyd £	*Ailddatganwyd* Symudiadau mewn cronfeydd £
Cronfeydd Anghyfyngedig			
Cronfa gyffredinol	38,570	(49,285)	(10,715)
Cronfeydd Cyfyngedig			
Cronfa Lesotho	-	(1,000)	(1,000)
Cronfa Elusennol	2,098	(2,500)	(402)
Cymorth Cristnogol	100	(60)	40
Apêl Diffribiliwr	-	-	-
Canolfan Ganser Felindre	500	-	500
Cronfa Madagascar	1,144	-	1,144
	3,842	(3,560)	282
Cronfa Ailbrisio	22,313	-	22,313
CYFANSYMIAU CRONFEYDD	64,725	(52,845)	11,880

19. DAGELIADAU PARTÏON PERTHYNOL

Cyfanswm y cyfraniadau a wnaed i'r elusen gan bartïon perthynol yn ystod y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2020 oedd £5,826 (2019: £5,139).

20. OFFERYNNAU ARIANNOL

	2020 £	**2019** £
Asedau ariannol ar sail cost amorteiddiad	90,312	84,985
Treuliau ariannol ar sail cost amorteiddiad	1,050	4,050

CAPEL Y TABERNACL, Cyf.

DATGANIAD MANWL O'R GWEITHGAREDDAU ARIANNOL
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 RHAGFYR 2020

INCWM A CHYMYNRODDION	2020 £	*Ailddatganwyd* 2019 £
Cyfraniadau a Chymynroddion		
Aelodaeth	21,172	21,769
Casgliadau rhydd	1,065	1,800
Rhent Tŷ Capel	4,340	4,590
Llogi'r Ganolfan	1,280	3,139
Amrywiol	-	1,415
Ad-daliad Treth Incwm	6,029	5,828
	33,886	38,541
Incwm Buddsoddiadau		
Llog y Cyfrif Cadw	21	29
Gweithgareddau Elusennol		
Cronfa Elusennau	3,813	2,098
Cymorth Cristnogol	1,455	100
Apêl Banc Bwyd	4,385	-
Apêl Llifogydd	2,095	-
Apêl Talebau Nadolig	1,195	-
Apêl Lesotho	159	-
Apêl Madagascar	-	1,144
Canolfan Ganser Felindre	-	500
	13,102	3,842
Cyfanswm yr adnoddau a dderbyniwyd	47,009	42,412
GWARIANT		
Gweithgareddau Elusennol		
Cyflogau	2,020	5,618
Yswiriant	3,493	3,417
Gwres, golau a dŵr	9,313	5,804
Pregethwyr	1,060	1,040
Undeb yr Annibynwyr Cymraeg	800	800
Llenyddiaeth	849	572
Gweinyddol	1,035	2,238
Y Ganolfan	-	6,370
Y Fynwent	1,235	3,688
Amrywiol	452	697
Cronfa Elusennau	4,199	2,500
Cymorth Cristnogol	1,495	60
Costau Cynnal a Chadw	3,229	1,457
Rhoddion ychwanegol	1,737	-
Apêl Madagascar	2,719	-
Apêl Banc Bwyd	3,405	-
Canolfan Ganser Felindre	500	-
Apêl Lesotho	-	1,000
Dibrisiant	13,409	16,534
	50,950	51,795
Costau Cymorth (Costau Llywodraethu)		
Ffi Archwilwyr	1,050	1,050
Cyfanswm yr adnoddau a wariwyd	52,000	52,845
Enillion heb eu gwireddu o ailbrisio asedau buddsoddi	10,000	22,313
Incwm net	5,009	11,880

Nid yw'r dudalen hon yn rhan o'r datganiad ariannol statudol